

تاریخ گردیزی

# زین الاخبار

---

تألیف

ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی

(تاریخ تألیف در حدود سال ۴۴۰ هجری)

---

با مقدمه

حضرت استاد معظم

آقا میرزا محمد خان قزوینی

---

بافضمام فهرست اسماء الرجال و اماکن

بسرمايه و اهتمام

شرکت کتابخانه ادب خیابان شاه آباد

---

طهران

بهای هر جلد ۲۲ ریال

بهمن ماه ۱۳۱۵

# الكتاب

في تاريخ العرب

من قبل

أحمد بن محمد

بن عبد الله

بن أحمد

بن عبد الله

بن أحمد

بن عبد الله

بن أحمد

بن عبد الله

بن أحمد

بن عبد الله

بن أحمد

# زین الاخبار

---

تألیف

ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی

(تاریخ تألیف در حدود سال ۴۴۰ هجری)

---

با مقدمه

حضرت استاذ معظم

آقا میرزا محمد خان قزوینی

---

باضمام فهرست اسماء الرجال و اماکن

بسرمايه و اهتمام

شرکت کتابخانه ادب خیابان شاه آباد

---

طهران

بهای هر جلد ۱۲ ریال

بهمن ماه ۱۳۱۵

---

مطبعه اتحادیه

## بنام یزدان پاک

### کتاب زین الاخبار

در تاریخ و آثار و اعیاد و عادات و رسوم و انساب و معارف ملل ماضیه تا اندازه شبیه بانار الباقیه ابوریحان بیرونی . تألیف ابو سعید عبدالحسن بن الضحاک بن محمود گردیزی (گردیز که گردیز نیز مینویسند قصبه و قلعه بوده است از محال غزنین بربک منزلی آن بطرف مشرق) از معاصرین ابوریحان مذکور و کتاب حاضر را در سلطنت عبدالرشید بن مسعود بن محمود بن سبکتکین (۴۴۱ - ۴۴۴) ظاهراً در غزنه تألیف نموده است و از این کتاب فعلاً گویا بیش از دو نسخه موجود نیست و هیچکس تا کنون سراغ نسخه ثالثی از آن در هیچ نقطه نداده است و دو نسخه مزبوره اتفاقاً هر دو در انگلستان است یکی در کمبریج و دیگری در اکسفورد و نسخه دوم گویا فقط سوادی است از نسخه اولی و نسخه مستقلی محسوب نمیشود و عکس حاضر عکس نسخه کمبریج است که اصلح و اقدم نسخین است . نسخه حاضر در سنه ۹۰۳ یا ۹۳۰ استنساخ شده است (در اخبار نسخه فقط ۹۳ مرقوم است بدون هیچ صفری) و نسخه اکسفورد در سنه ۱۱۹۶ نسخه کتابخانه کینگز کالج (مدرسه همایونی) در کمبریج نمره ۲۱۳ مشتمل بر ۴۱۸ صفحه یا ۲۰۹ ورق بقطع وزیری بخط نستعلیق خوش حسب الامر وزارت جلیله معارف دولت علیه ایران و باهتمام این ضعیف محمد بن عبدالوهاب قزوینی عکس بر داشته شد فی شهر رجب ۱۳۵۰ مطابق آبان ۱۳۱۰

تنبیه اول - از این کتاب سابقاً بعضی فصول متفرقه بتوسط بارتولد مستشرق روسی بطبع رسیده است (رجوع کنید بدائرة المعارف اسلامی ج ۲ ص ۱۳۸ در عنوان گردیزی) و در سه چهار سال قبل نیز مقدار ربع کتاب تقریباً (۱۲۰ صفحه از جمله ۴۱۸ صفحه از صفحات اصل نسخه) برلین در مطبعه ایرانشهر بتوسط شخصی هندی موسوم به محمد ناظم چاپ شده است ولی چاپی که با احتیاط تمام باید از

## (ب)

آن استفاده نمود زیرا که طابع با قرار خود (ص ۵ از دیباچه انگلیسی) جمیع اغلاط جزئیه این کتاب را بدون اینکه اصلاً و ابداً باصل آنها اشاره نماید که چه بوده از پیش خود و بذوق و سلیقه خود تصحیح نموده است و خیال نکرده است که تصحیح اغلاط کتاب و سکوت از ذکر اصل آنها خلاف مقتضای امانت و موجب سلب اعتماد از کلمیه متن کتاب خواهد گردید چه اجتهاد کسی برای کس دیگر حجت نیست و نمیتوان ذوق و سلیقه شخصی خود را مقدّس صحیح و غلط برای سایرین قرار داد و بسیار شده که کلمه بنظر مصحح غلط میاید ولی بنظر خواننده صواب فقط همان است که او غلط پنداشته بوده لاغیر، بخصوص که مصحح شخص خارجی و اجنبی از زبان کتابی که تصحیح میکند و غیر مانوس با اصطلاحات و تعبیرات متنوعه متکثره آن لسان باشد مثل همین مورد مانحن فیه مثلاً طابع در ص ۱۵ س ۱۰ برسم را در نسخه اصلی به رستم تصحیح کرده و در ص ۲۸ س ۱۰ - ۱۲ در این عبارت بگرما به شد و آهک کرد بر سر و ریش خویش و چون غلامی بیرون آمد با جمع و طره و جامه بیگانه بپوشید و برفت که از آن موکلان هیچکس او را نشناخت (چون معنی آهک را گویا نفهمیده است آنرا به آهنگ تصحیح کرده و عبارت را بکلی فاسد و بی معنی کرده است و در ص ۵۲ س ۱۵ در سنه ثمانین و ثلث مائه اصل نسخه را وی از پیش خود و بدون هیچ دلیلی و بدون ادنی اشاره که در اصل نسخه چه بوده به سنه ثمان و سبعین و ثلث مائه تبدیل نموده است و در ص ۸۱ س ۷ حسب اصل نسخه را که گویا معنی آنرا ملتفت نشده به جست تصحیح کرده است و هکذا و هکذا و در جمیع این موارد چنانکه گفتیم اصلاً و ابداً اشاره باصل این کلمات که در نسخه اصلی چه بوده ننموده است و راقم سطور ابتدا بحدس و تخمین و سپس از مراجعه باصل نسخه صواب آنرا بدست آورد و بر عکس بعضی اغلاط جزئیه بسیار واضح را هیچ تصحیح نکرده و گویا ملتفت نشده که غلط است مثلاً در ص ۹۵ س ۲ عبارت ثواب آنست که بجای خود بنشیننی اصل نسخه را وی همین قسم چاپ کرده است (بجای صواب آنست که الخ) و در ص ۶۵

## (ج)

س ۶ لشکر خیزد گشتند (صحیح چیره گشتند) را همین قسم نا مصحح گذارده است و در ص ۵ س ۱۰ سبع و بیائی (صحیح و مائین) را همین قسم مغلو طاً بحال خود باقی گذارده است و هکذا و هکذا و گاه طابع بعضی تعبیرات بسیار واضح زبان فارسی را چون خود خارجی است ملتفت نشده و علامت شك گذارده است مثلاً در ص ۷۸ س ۱ از این عبارت رسول به لشکر گاه نندا آمد دیار ندید تعبیر دیار ندید را نفهمیده مقصود از آن چیست و بعد از آن علامت شك (کذا) افزوده است باری قسمت مطبوعه زین الاخبار چنانکه گفتیم فقط قریب یک ربع تمام کتاب است و مابقی سه ربع دیگر همان حال نسخه خطی باقی است که بعد ها شاید بهمت فضلی ایرانی انشاء الله بطبع رسد تا عموم مردم از این کتاب نفیس بتوانند استفاده نمایند .

تنبیه دوم - گفتیم که تاریخ کتابت نسخه حاضر در آخر کتاب فقط بصورت ۹۳ مسطور است که لابد صفری یا مابین این دو رقم یا قبل از این دو رقم ساقط است و مراد از آن یا سال ۹۰۳ یا سال ۹۳۰ است بلا شبهه و بار تولد مستشرق روسی نیز آنرا بطرز دوم یعنی ۹۳۰ خوانده است (ترکستان ص ۲۱ حاشیه ۱) ولی طابع هندی سابق الذکر گویا بمقتضای خالف تعرف و برای اینکه چیز نافذی گفته باشد در ص ۱ از دیباچه میگوید صواب آنست که رقم مزبور را یعنی ۹۳ را ۱۰۹۳ بخوانیم زیرا که نسخ قرن یازدهم عادت داشته اند که عموماً به نوشتن تاریخ عدد هزار را حذف نمایند (کذا) و این سخن چنانکه ملاحظه میشود کذب صریح و قبیح و بکلی ساختگی است چه هرگز چنین عادتی برای نسخ قرن یازدهم و نه قرون قبل و نه قرون بعد نبوده و نیست و در هر عصر و زمانی بعضی نسخ و غیر نسخ محض اختصار عقود اعداد کثیره یعنی مأت والوف را حذف کرده و میکنند آنهم اغلب در محاوره بساید مواردی که بقراین حالیه خوف خاطر و لیبسی متصور نباشد شده در طهران گویند قحطی سال ۸۸ یعنی قحطی سال ۱۲۸۸ و در فرانسه گویند جنگ سال ۷۰ یعنی جنگ ۱۸۷۰ مابین آن مملکت و آلمان نه در مواردی که تاریخ تام تمام محقق مطلوب است و احتمال

(د)

خلط و لبسی مانند او آخر کتب و اسناد و وثایق و نحو ذامک ولی این فقره .اولا اختصاصی بنساختن قرن یازدهم ندارد زیرا چه دلیلی و وجهی برای این تصور میتوان کرد که فقط نسخ آن قرن این کار را کرده و نسخ قرون قبل و بعد از آن خود داری نموده باشند (ومن در عمرم بچنین چیزی بر نخورده ام) علی ای حال بنحو قطع و یقین عمومیت مابین ایشان چنانکه طابع مدلس میخواهد قلمداد کند ندارد . و من وقتی که باینجا رسیدم افتخاراً یکی از مجلات فهرست نسخ فارسی لندن تألیف او را بنحو اتفاق باز کردم فقط مابین صفحات ۱۶۳ - ۱۸۷ - ده نسخه مختلف فارسی از قرن یازدهم یافتیم مورخه سنوات ۱۰۰۹ - ۱۰۲۸ - ۱۰۴۹ - ۱۰۶۵ - ۱۰۷۰ - ۱۰۷۳ - ۱۰۷۹ - ۱۰۹۰ - ۱۰۹۱ - ۱۰۹۴ - که تمام عقود آحاد و عشرات و الوف آنها علی الرسم کامل مرقوم است پس در ۱۵۰۰ صفحه آن فهرست چه مقدار نسخ دیگر از این قبیل میتوان یافت به قیاس معلوم است و باز طابع مزبور برای اثبات مدعی بی اساس خود که رقم ۹۳ را در تاریخ این کتاب باید ۱۰۹۳ خواند گوید در پشت صفحه اول سه رباعی بخط کاتب اصل نسخه مسطور است که دو رباعی از آنها از آن خود کاتب نسخه است و رباعی سوم از حکیم رکن (رکن الدین مسعود متخلص به مسیح کاشی) و آن دو رباعی اول را که بعقیده او از خود کاتب است در ص ۱ از دیباچه نقل کرده است و آن دو رباعی اینست

### لکاتبه

بر هر چه ز اسباب جهان دل بنهی	حاصل غم و رنج و محنت است و تبهی
ترکش ده و فارغ بنشین و رندهی	هرگز ز غم و وسوسه او نرهی

### لکاتبه

ملکی که گهش دیو و گهی جم دارد	کس دل ز غمش بهر چه در هم دارد
عاقل باید که سینه بی غم دارد	دنیاست بدو نیک فراهم دارد

ولی رباعی حکیم رکنی را معلوم نیست بچه ملاحظه نقل نکرده است و سپس

گوید ( چون حکیم رکنا در حدود ۱۰۶۶ وفات یافته پس معلوم میشود ناسخ این کتاب مدتی مدید بعد از سنه ۹۳۰ میزبسته است ) راقم سطور گوید رباعی های مسطور در پشت صفحه اول کتاب چنانکه هر کس میتواند معاينه نماید بهیچ وجه من الوجوه معلوم نیست بخط کاتب اصل نسخه باشد چه هیچ شباهتی ( یا بطور قدر متیقن هیچ شباهت کاملی که بتواند مسوغ این حکم باشد ) مابین خط اصل و نسخه و خطوط این اشعار مشهود نیست و ظاهراً این اشعار بخط یکی از مالکین متعدده متکثره این نسخه بوده است در طی قرون ماضیه که هر یکی بنوبت خود یادداشت در پشت این نسخه نموده و انواع خطوط مختلفه خود را در صفحه مزبوره یادگار گذارده اند و هیچ ربطی بکاتب اصل نسخه ندارد و گویا طابع نه از راه مشابهت خطی بلکه از کلمه ( لکاتبه ) که در عنوان دورباعی مزبور مسطور است فریب خورده و گمان کرده است که مراد کاتب اصل نسخه است و حال آنکه مراد از ( لکاتبه ) چنانکه در امثال این موارد در جنگ ها و بیاز ها و پشت نسخه ها همیشه دیده میشود ( کاتب خود آن اشعار است نه کاتب اصل نسخه و بعد از بیت اخیر از رباعی دوم کلماتی با حروفی مسطور است که بدون شك امضای کاتب ( صاحب ) آن دورباعی بوده است ولی بدبختانه هیچ خوانا نیست و ظاهراً بحروف مقطعه است و اما ( رباعی ) حکیم رکنا را که طابع چنانکه گفتیم اشاره بدان کرده ولی خود ( رباعی ) را چاپ نکرده است چنانکه ذیلا ملاحظه میشود اصلاً و ابداً رباعی نیست بلکه دو بیت معمولی است از بحر مضارع اخرب مشمن و آن دو بیت این است .

خواهیم کرد با دوست سودای بی‌زیانی      یار است و نیم یاری مائیم و نیم جانی  
 مابوی پیرهن را از جان ذخیره داریم      شاید بیاید از مصر امروز کاروانی  
 کتبه عبدالضعیف محمد بن عبدالوهاب القزوینی .      فی شهر رجب المرجب

سنه ۱۳۵۰ هجریه قمریه الموافق شهر آبان ۱۳۱۰



# زین الاخبار

گردیزی





## بسم الله الرحمن الرحيم

(ورق ۸۱ ب)

### طاهر بن الحسین

پس مأمون خراسان مر طاهر بن الحسین بن مصعب را داد اندر شوال سنه خمس و مائین و طاهر خلیف خویش بفرستاد و خود بحرب نصر بن شیب (۱) رفت و برقه با او حرب کرد پس عبدالله بن طاهر را مأمون بدل پدرش برقه فرستاد. و طاهر بخراسان آمد اندر ماه ربیع الاخر سنه ست و مائین و یک و نیم سال حکومت کرد. بعد از آن در یکی از جمعها نام مأمون را در خطبه ذکر نکرد و در شب همان روز بمرد. بمرد اندر جمادی الاخر (۲) سنه سبع و مائین (۳) و پسر خویش طلحه بن طاهر را خلیف کرد.

### طلحه بن طاهر

و چون طاهر بمرد طلحه پسر او بولایت خراسان بنشست و میان طلحه و حمزه خارجی حرباء فروان بود. پس حمزه اندر سنه ثلث عشر و مائین کشته شد. و مر طاهر بن الحسین را مأمون ذوالیمینین لقب کرده بود. اندر و سبب آن بود که چون طاهر را (ورق ۸۲ آ) پیش علی بن عیسی همیفرستاد فضل بن سهل آن ساعت خروج او اختیار کرد و طالع بنهاد و [دو] ستاره یمانی یکی سهیل و دیگر شعری یمانی اندر وسط السما یافت. بدین سبب او را ذوالیمینین نام کرد. و مأمون بسبب آن اختیار موافق که افتاد علم نجوم را دوست گرفت. و اندران ساعت که مر طاهر بن الحسین لوا بست فضل گفت، ای طاهر ترا لوای بستم که تا شست و پنج سال هیچکس نگشاید. و از بیرون آمد طاهر از مرو که پیش علی بن عیسی رفت، تا وقت شدن دولت طاهریان و گرفتن یعقوب بن الیث محمد بن طاهر را شست و پنج سال [بود] و طلحه بن طاهر چون دل از کار حمزه خارجی

فارغ کرد و حمزه کشته شد هم اندر آن سال طلحه بمرد (۱) و محمد بن حمید الطاهری را خلیفه کرد بر خراسان.

### عبد الله بن طاهر

و چون مأمون خبر مرگ طلحه بشنید خراسان مرعبدالله بن طاهر را داد و عبدالله بن طاهر مرعلی بن طاهر را بخلیقتی خویش به خراسان فرستاد و عبدالله بدینور بود، و لشکرها همیفرستاد بحرب بابک خرم دین و خوارج تاختن کردند بدی از نیشاپور (۲)، و مردم بسیار بکشتند. و چون آن خبر بمأمون رسید عبدالله بن طاهر را فرمود که به نیشاپور رود و آن حال تدارک کند. و علی بن هاشم را بدل عبدالله بدینور فرستاد، و عبدالله اندر رجب سنه خمس و مائین (۳) اندر نیشاپور آمد، و خراسان اندر فتنه خوارج بود. و عبدالله مر عزیز بن نوح را بر مقدمه خویش فرستاد (ورق ۸۲ ب) با ده هزار کس، تا خراسان از خوارج پاک کرد و بسیاری از ایشان بکشت، و محمد بن حمید الطاهری خلیفه عبدالله بود به نیشاپور و بسیار ستمها کرد، و از راه شارع بعضی بگرفت و اندر سرای خویش آورد. و چون عبدالله به نیشاپور آمد، پرسید. احمد حاج که معدل بود. بگفت که وی از طریق شارع اندر سرای خویش آوردست. عبدالله بن طاهر او را معزول کرد و فرمود تا دیوار از راه مسلمانان بر گرفت. و مأمون بروزگار او فرمان یافت، و معتصم بخلافت بنشست. و معتصم را بر عبدالله خشم بود و سبب آن بود که اندران وقت که عبدالله حاجب مأمون بود روزی معتصم با قومی از غلامان خویش بدر مأمون آمد بی وقت. عبدالله گفت، این وقت سلام نیست با چندین غلام، معتصم او را گفت، ترا با چهار صد غلام شاید که بر نشینی، مرا با این مایه مردم شاید بر نشستن. عبدالله گفت، اگر من با چهار هزار غلام بر نشینم طمع اندران نکم که تو با چهار غلام کنی. معتصم باز گشت و خشم گرفت و چون مأمون خبر یافت هر دو را بخواند و آشتی داد. و چون معتصم بنشست عهد خراسان سوی عبدالله فرستاد. (۴) [و] کنیز کی فرستاد او را سخت نیکو،

۱ - تاریخ قوت طلحه ۲۱۳ بوده است؛ طبری جلد سوم ۱۰۹۹ - نسخه : نیشاپور

۲ - محتمل است سنه ۲۱۵ باشد؛ وفيات الاعیان ابن خلکان جلد اول صفحه ۳۶۹

۴ - نسخه : بشند بر عبدالله هیچ انکار نکرد و معتصم مرعبدالله را تهدیدها کرد و چون

و مر آن کنیزك را دستارچه داد و گفت، چون عبدالله باتو نزدیکی کند این دستارچه بدو ده که خویشتن را پاك کند. چون کنیزك بخانه عبدالله رفت او را دوست (ورق ۸۳ آ) گرفت و آنرا باوی بگفت، و عبدالله حزم خویش بگرفت و خویشتن را از معتصم نگاه میداشت، و آن وحشت از دل او بیرون آورد. پس روزی عبدالله مر اسماعیل دبیر خویش را گفت که من همی بجیح روم. اسماعیل گفت، یا امیر تو حازم تر از آنی که کاری کنی که از حزم دور بود. عبدالله گفت، راست گفتمی اما من بدین ترا آزمودم. و بروزگار عبدالله مازیار بن قارن بطبرستان عاصی شد و دین بابك خرم دین بگرفت، و جامه سرخ کرد. و عبدالله آنجا رفت، و باوی حرب کرد و مازیار را بگرفت اندر سنه سبع و عشرين و مائین، و بنزدیک معتصم فرستاد و معتصم فرمود تا مازیار را پانصد تازیانه بزدند. و هم اندر روزان آن درد بمرد. (۱) و اندر سنه اربع و عشرين و مائین بفرغانه زلزله افتاد و بسیار خانهها ویران شد. و پیوسته اهل نیشاپور و خراسان نزد عبدالله همی آمدندی و خصومت کاریزها همی رفتی. و اندر کتب فقه و اخبار رسول صلی الله علیه و سلم اندر معنی کاریز و احکام آن چیزی نیامده بود. پس عبدالله همه فقهای خراسان را و بعضی از عراق را جمع کرد تا کتابی ساختند [در] احکام کاریزها. و آنرا کتاب قنی نام کردند تا احکام که اندر آن معنی کنند برحسب آن کنند. و آن کتاب تا بدین غایت برجاست، و احکام قنی و قنایات (۲) که در آن معنی رود بر موجب آن کتاب رود. و مر عبدالله بن طاهر را رسمهای نیکو بسیار است. یکی آنست که بهمه کارداران (ورق ۸۳ ب) نامه نوشت که حجت بر گرفتم شما را تا از خواب بیدار شوید و از خیرگی بیرون آئید و صلاح خویش بجوئید و بابرزگران ولایت مدارا کنید، و کشاورزی که ضعیف گردد او را قوت دهید، و بجای خویش باز آرید که خدای عز و جل ما را از دستهای ایشان طعام کرده است و از زبانهای ایشان سلام کرده است، و بیداد کردن

۲ - محتمل است این واقعه در سال ۲۲۵ اتفاق افتاده باشد و بعلاوه مازیار را چهار صدر پنجاه تازیانه زدند؛ طبری جلد سوم صفحه ۱۳۰۳ ولی وفات معتصم در سال ۲۲۷ بوده است؛ طبری جلد سوم صفحه ۱۳۲۲ ۲ - نسخه: وقینا

بر ایشان حرام کرده است. و عبدالله بن طاهر گفتی که علم بارزانی و ناززانی، بیاید داد که علم خویشان دارتر از آنست که با ناززانیان قرار کند. و چون معتمد فرمان یافت واثق بخلافت بنشست، و عهد خراسان سوی عبدالله فرستاد. و عبدالله اندر خلافت واثق فرمان یافت در سنه ثلاثین و مائین.

### (طاهر بن عبدالله)

پس واثق خراسان مرطاهر بن عبدالله را داد، و کنیت طاهر ابوالطیب بود. ابوالطیب اندرین وقت بطبرستان بود به نیشاپور باز آمد، و مصعب (۱) بن عبدالله را خلیفه کرد. و واثق بمرد اندر ذوالحجه سنه اثنی و ثلاثین و مائین. و متوکل به خلافت بنشست و عهد خراسان سوی طاهر فرستاد. و چون یک چندی برآمد متوکل را بکشتند. و منتصر بخلافت بنشست و عهد خراسان بطاهر فرستاد. و ابوالحسن شعرانی چنین گفت که طاهر خادمی داشت سپید پوست و نیکوروی، بمن داد که این را بفروشی و خادم بسیار زاری کرد و بگریست. من توقف کردم که بس. خوب خادمی بود، و بامیر رجوع کردم که این (ورق ۸۴آ) خادم را چرا میفروشی. گفت، شبی اندر سرای خفته بود و باد جامعه ازو باز افکند، من او را بدیدم، بچشم خوب آمد، همی بترسم که مبادا دیو مرا وسوسه کند. پس فرمود تا هدایا بساختند و او را باهدیه‌ها دیگر نزدیک متوکل بفرستادند. روزی رقعہ نوشتند بدو، اندر رقعہ گفتند، اگر رأی رشید او صواب بیند، توقع زد که نخواهم که مرا رشید خوانند که این نام بر کسی نهند که خدای عز و جل او را سزاوار آن کرده باشد. و چون منتصر بمرد، مستعین بخلافت بنشست و ولایت خراسان بر طاهر نگاه داشت. و طاهر فرمان (۲) یافت اندر سنه ثمان و اربعین و مائین.

## محمد بن طاهر

مستعین خراسان مر محمد بن طاهر را داد. و محمد بن طاهر غافل و بیعاقبت بود، سر فرود برد بشراب خوردن و بطرب و شادی مشغول گشت تا بسبب غفلت او طبرستان بشورید، و حسن بن زید العلوی بیرون آمد اندر سنهٔ احدى و خمسين و مائین. و سلیمان بن عبدالله بن طاهر امیر طبرستان بود. حسن زید با او حرب کرد، و سلیمان هزیمت شد و حسن طبرستان بگرفت. و مستعین را خلع کردند (۱) پس مهدی (۲) بخلافت بنشست و یازده ماه و شانزده روز خلافت کرد. (۳) پس خلع کردندش. و پس معتمد بخلافت بنشست اندر رجب سنهٔ ست و خمسين و مائین. و خراسان محمد بن طاهر داشت. و طبرستان و گرگان بشوریده بود. و پسران عم محمد بن طاهر از محمد حسد کردند [و با یعقوب لیث یار شدند و او را دایر کردند] (۴) تا قصد خراسان کرد (۵) و محمد را بگرفت و خود بنشست در خراسان.

## فتنه یعقوب (ورق ۸۱ ب) بن الیث

و یعقوب بن الیث بن معدل مردی مجهول بود از روستای سیستان از ده قرنین. و چون بشهر آمد روی گری اختیار کرد و همی آموخت، و ماهی پانزده درهم مزدور بود. و سبب رشد او آن بود که بدانچه یافتی و داشتی جوان مرد بودی و بامردمان خوردی، و نیز با آن هوشیار بود و مردانه، همه قریبان او را حرمت داشتی. و بهر شغلی که ییفتادی میان هم شغلان (۶) خویش پیشرو او بودی. پس از روی گری بیعاری شد، و از آنجا بدزدی او فتاد و براه داری. و پس سرهنگی یافت، و خیل یافت، و همچنین بتدریج بامیری رسید. و نخستین

۱ - خلیفه دیگری بنام (المعتز) قبل از مستعین بوده است ۲ - نسخه: مهدی

۳ - محتمل است یازده ماهه بیست و پنج روز باشد: طبری جلد سوم صفحه ۱۸۳۴ ۴ - این

جمله در حاشیه نسخه اصل است ۵ - نسخه: و بیرون آمد ۶ - نسخه: شگلان

سرهنگی بست یافت از نصر بن صالح (۱) و امیری بسیستان یافت. و چون سیستان او را شد نیز برجای قرار نکرد، و گفت اگر من بیارام مرا دست باز ندارند. پس از سیستان به بست آمد و بست را بگرفت. و از آنجا به بنجوا (۲) و تکیان آباد (۳) آمد و با رتیل (۴) حرب کرد، و حیل ساخت و رتیل را بکشت، و بنجوا بر خود (۵) بگرفت. و از آنجا بغزین آمد و زابلستان بگرفت و شارستان غزین را بپا افکند، و بگردیز (۶) آمد، و با ابومنصور افلح بن محمد بن خاقان که امیر گردیز بود حرب کرد، و بسیار کشش کرد تا مردمان اندر میان شدند، و ابومنصور گروگان بداد و ضمان کرد که هر سال ده هزار درم خراج به سیستان بفرستد. و از آنجا باز گشت، و سوی بلخ رفت، و بامیان بگرفت اندرسنه (ورق ۸۵ آ) ست و خمسین و مأین (۷)، و نوشاد (۸) بلخ را ویران کرد و بناهایی که داؤد بن العباس بن هاشم بن ماهجور کرده بود همه را ویران کرد. از آنجا باز گشت و بکابل شد و شاه کابل را قهر کرد، و پیروز (۹) را بگرفت و سوی بست شد و بزمردمان بست خراجها بر نهاد از هرنوعی و او را بزمردمان بست خشم بود بسبب آنکه اندران وقت ایشان بروی ظفر کردند. و از آنجا سوی سیستان باز رفت. و اندر سنه سبع و خمسین و

۱ - صالح بن نصر: ابن خلکان جلد دوم صفحه ۴۶۳

۲ - نسخه: بلجوا - ولی رجوع شود به ترجمه جغرافیای تاریخی بارتلد صفحه ۱۲۶

۳ - تکیان آباد: ترجمه بارتلد صفحه ۱۲۶ - نسکین یا نسکین آباد: ترجمه انگلیسی ابن حوقل طبع ۱۸۰۰ صفحه ۲۱۰

۴ - زنبیل: ایرانشهر مارکوارت صفحه ۲۵۴ - تاریخ سیستان (نقل از شماره ۵۱۴ روزنامه ایران اعتماد السلطنه) - رتیل - زنبیل - روتیل: شفق سرخ شماره ۹۸۶ مقاله راجع به افغانستان بقلم سید تقیسی

۵ - الرخذ - رخوذ - الرخج: ایرانشهر مارکوارت صفحه ۲۲۵ - ترجمه بارتلد صفحه ۱۲۶ - تاریخ سیستان (نقل از شماره ۵۱۴ روزنامه ایران اعتماد السلطنه) - ابن خلکان جلد دوم صفحه ۴۶۴ - الرحج یا الرجا ترجمه انگلیسی ابن حوقل صفحه ۲۱۰

۶ - گردیس: احسن التقاسیم مقدسی صفحه ۲۹۶

۷ - تاریخ سیستان (روزنامه ایران اعتماد السلطنه شماره ۵۱۷) ابن واقعه را در سال ۲۵۸ ذکر می نماید، ولی بارتلد (ترکستان) در قسمت (تاریخ حوادث) فتح بلخ و کابل را در ۲۵۶ ذکر میکنند

۸ - نوشار: معجم البلدان یا قوت جلد چهارم صفحه ۸۲۳

۹ - فیروز مند: ترجمه انگلیسی ابن حوقل صفحه ۲۱۰ - فیروز وند: ترجمه بارتلد صفحه ۱۲۶ -

ایرانشهر مارکوارت صفحه ۲۵۵



مأین بسوی هراة رفت، و درکروخ مر عبدالرحمن خارجی (۱) را حصار کرد. و چون عبدالرحمن اندر آن حصار مقهور گشت بزینهار او آمد باچندین از پیشروان چون مهدی محسن و محمد بن نوله و احمد بن موجب و طاهر بن حفص و از آنجا پوشنگ آمد و طاهر بن الحسین بن طاهر را بگرفت. و از آنجا بسیستان باز شد و عبدالله بن صالح سگری (۲) و دو برادر او فضل [کذا] را با یعقوب لیث حرب افتاد. و عبدالله مر یعقوب را شمشیری بزد و خسته کرد و هر سه برادر بدین سبب از سیستان برفتند و بزینهار محمد بن طاهر آمدند به نیشاپور و یعقوب نامه نوشت و ایشان را باز خواست و محمد بن طاهر باز نداد، و یعقوب بطلب ایشان بخراسان آمد و رسولی بنزدیک محمد بن طاهر فرستاد. چون رسول یعقوب بیامد و باز خواست، حاجب محمد گفت، بار نیست که امیر خفته است. رسول گفت، کسی آمد کش از خواب بیدار کند. و رسول باز گشت و یعقوب قصد نیشاپور کرد و عبدالله سگری با (ورق ۸۵ ب) برادران بگرگان شدند و چون یعقوب بفرهاده (۳) رسید بسه منزلی نیشاپور سرهنگان و عم زادگان محمد همه پیش یعقوب آمدند و خدمت کردند جز ابراهیم بن احمد. و یعقوب با ایشان به نیشاپور آمد و محمد بن طاهر مرا ابراهیم بن صالح المروزی را برسالت نزدیک یعقوب فرستاد گفت، اگر فرمان امیر المؤمنین آمدی عهد و منشور عرضه کن تا ولایت بتو سپارم و اگر نه باز کرد. چون رسول بنزدیک یعقوب رسید و پیغام بگزارد (۴) یعقوب شمشیر از زیر مصلی بیرون آورد و گفت عهد و نوای من این است. و یعقوب به نیشاپور آمد و بشادیاخ فرود آمد و محمدر را بگرفت و پیش خویش آورد و بسیار نکوهید و خزینهای او همه بگرفت. و این گرفتن محمد دوم شوال بود سنه تسع و خمسين و مأین. و یعقوب مر ابراهیم بن احمد را بخواند و گفت که همه حشم پیش من باز آمدند تو چرا نیامدی. ابراهیم گفت، ایدالله الامیر. مرا باتو معرفتی نبود که پیش تو آمدمی و یا نامه

۱ - عبد الرحیم خارجی: تاریخ سیستان نقل از روز نامه ایران اعتماد السلطنه شماره ۱۷

۲ - عبدالله بن محمد بن صالح:

۳ - فرهاذان: معجم البلدان یا قوت جلد سوم صفحه ۸۸۸ ۴ - نسخه: بگذرد

نوشتنی، و از امیر محمد کلمه‌مند نبودم که از وی اعراض کردم، و خیانت کردن با خداوند خویش روا نداشتم که مکافات او [و] از آن پدر او غدر کردن نبود. یعقوب را خوش آمد، او را گرامی کرد و نزدیک ساخت و گفت که هر چه تو بایدا داشت (۱) و آنکسها که باستقبال او شده بودند همه را مصادره کرد و نعمتهای شان بستند. و سوی حسن بن زید بگرگان نامه نوشت و عبدالله سگری را با برادران از وی بخواست. حسن بن زید جوابی (ورق ۸۶ آ) نوشت و ایشان را فرستاد. یعقوب قصد گرگان کرد و حسن بن زید از پیش او هزیمت شد و بآمل رفت، و از آنجا براه رویان از عقبه کندشان (۲) بیرون شد. و چون یعقوب بلشکرگاه حسن رسید خالی یافت. لشکر را بفرمود تا هر چه بتوانستند برداشتن برداشتند و باقی را آتش زدند و همه بسوخت. و این اندر سنه ستین و مأتین بود. و عبدالله و برادرانش سوی ری رفتند بنزدیک صلالی (۳) و یعقوب بصلالی نامه نوشت تا ایشان را بفرستد و اگر نی با او همان معامله کند که با محمد و حسن کرد. و اهل ری از آن نامه بترسیدند و صلالی هر دو برادر را بنزدیک یعقوب فرستاد. و یعقوب ایشان را به نیشاپور آورد. بشادی باخ ایشان را اندر دیوار بدوخت بمیخهای آهنین (۴) و مال طاهربان برداشت و سوی سیستان بازگشت. و محمد بن طاهر را باهقتاد مرد بند آورد و محمد اندر آن اعتقال بماند تا یعقوب را موفق بدیرالعاقول هزیمت کرد و محمد بن طاهر خلاص یافت اندر رجب سنه ثلث و ستین و مأتین. پس یعقوب قصد فارس کرد و فارس و اهواز بگرفت. و قصد بغداد کرد و خواست که ببغداد رود و معتمد را از خلافت بازکند و موفق را بنشاند. و موفق این حال با معتمد بگفت. و یعقوب اندر سر نامه‌های سوی موفق همی نوشتی و موفق آن رقعها معتمد را همی عرضه کردی تا یعقوب بدیرالعاقول

۱ - در تاریخ سیستان از ابراهیم بن اخضر (سالار خوارج) که مورد ملاطفت یعقوب واقع شده ذکر می نماید

۲ - کندسان: مازندران و طبرستان تألیف رابینو صفحه ۱۰۴

۳ - صلالی: تاریخ طبری جلد سوم صفحه ۱۸۸۵

۴ - عبدالله بن محمد بن صالح را مرزبان طبرستان گرفتار نموده و بند کرده نزد یعقوب فرستاد. و یعقوب فرمان داد تا گردنش بزدند، تاریخ سیستان (نقل از ایران اعتبار السلطنه شماره ۱۸)

رسید نزدیک بغداد بر منفذ آب فرات. و لشکر آنجا فرود آورد. موافق فرمود تا آب دجله بر وی بکشادند (ورق ۸۶ ب) و لشکر یعقوب بیشتر هلاک شدند و او هزیمت شد و باز گشت و از آن تنگ او را زحیر گرفت و چون بجندی شاپور (۱) رسید از آن علت زحیر بمرد و او هرگز از خصمان هزیمت نشده بود و مکر هیچکس بر او روا نشده بود. مرگش اندر روز شنبه چهاردهم شوال سنه خمس و ستین و مائین بود.

### عمرو بن لیث

بس معتمد و موافق خراسان و سیستان و فارس مر عمرو بن الیث را دادند. و عمرو از جندی شاپور (۱) سوی (۲) باز گشت. و از آنجا سوی هرات بیرون آمد. و خجستانی (۳) به نیشاپور مقام کرد و جنگان (۴) قاری و یحیی بن محمد و یحیی الذهلی و همه مطوعه و فقهاء نیشاپور میل سوی عمرو داشتند که او فرستاده امیر المومنین بود و عهد و لوا اوداشت. و اندر خجستانی و قیعت کردند که او مخالف بود مرسلطان را و چون خجستانی خبر یافت، احمد بن منه را به نیشاپور خلیف کرد و خود بهرات آمد بحرب عمرو بن الیث. و هرات بر عمرو حصار کرد. اندر صفر سنه سبع و ستین و مائین و هیچ چیز نتوانست کرد. و از آنجا قصد سوی سیستان کرد. چون به رمل سم رسید آن حصار را بر شادان و مسرور (۵) و اصرم (۶) حصار کرد. پس خجستانی را دل مشغول گشت و سوی نیشاپور باز گشت و قومی را بگشت. و عمرو را دل فارغ گشت پس عمرو بن الیث شغل امارت خراسان را هر چه نیکوتر و تمامتر ضبط کرد و سیاستی بر رسم بنهاد چنانکه هیچکس بران گونه نگرفته بود. و چنین گویند که (ورق ۸۷ آ) عمرو بن الیث را چهار خزینه بود، یکی خزینه سلاح و سه خزینه مال که همیشه باوی

۱ - نسخه: جندی شاپور. ولی رجوع شود به معجم البلدان یا قوت جلد دوم صفحه ۱۳۰ ۲ - نسخه: ناقص مانده است ولی ممکن است سوی سیستان باشد: تاریخ سیستان ۳ - مقصود (احمد بن عبدالله خجستانی) است: طبری جلد سوم صفحه ۱۹۲۱ ۴ - جنگان و هو یحیی بن محمد بن یحیی الذهلی: کامل التواریخ ابن اثیر جلد ۷ صفحه ۹۹ ۵ - شادان ابن مسرور: تاریخ سیستان (نقل از ایران اعتماد السلطنه شماره ۵۲۱) ۶ - اصرم بن سیف: تاریخ سیستان (نقل از ایران اعتماد السلطنه شماره ۵۲۱)

بودی. یکی خزینۀ مال صدقات و گزیده‌های و آنچه بدان ماند و خرج آن اندر وجه بیستگانی سپاه بودی. و دیگر خزینۀ مال خاص که از بهر غلّه و ضیاع جمع شدی و خرج آن اندر وجه نفقات و مطبخ و مانند آن بودی و سه دیگر خزینۀ مال که دخل آن از احداث و مصادره‌های حشم که بدشمنان میل کردند جمع شدی و خرج آن اندر وجه صلته‌های حشم و منہیان<sup>(۱)</sup> و رسولان و آنچه بدین ماند صرف شدی. و عمرو بن اللیث اندر کار حشم و لشکر سخت کوشا بود و هر سه ماه ایشان را صلّه فرمودی و بغایت هوشیار بود. و چون مصادره کردی بوقت کردی و عذرهای نهادی تا مالی از مردی بستی. گویند روزی محمد بن بشر پیش عمرو آمد و اندر خزینۀ صلّات مال نمانده بود و وعده صلّه حشم نزدیک آمده بود. و عمرو را همی مال می بایست. پس عمرو روی سوی محمد بن بشر کرد و با وی عتاب کردن گرفت و گفت دانی که تو چه کردی. بجای من چنان و چنین کردی. و از هر چیزی همی گفت و محمد مقصود عمر بدانست گفت: اید الله الامیر، هر چه مرا مال است اگر از سبیل<sup>(۲)</sup> و برده و اگر از مال صامت زیاده از پنجاه بدرم این جمله مال از من بستان (ورق ۸۷ ب) بیواسطه و مرا ازین عتاب و تهدید عفو کن. عمرو گفت: هر گز مردی ازین هوشیارتر ندیدم. محمد را گفت: برو این مال را بخزینۀ بسیار و بر تو هیچ خرج نیست. پس محمد بن بشر آن مال بخزینۀ سپرد و از بسیار رنجها و زیانها و منت‌های دوستان ایمن گشت. و رسم عمرو چنان بودی که چون سر سال بگذشتی، او را دو طبل بود، یکی را مبارک گفتندی و دیگری را میمون، فرمودی تا هر دو طبل را بزدندی تا همه حشم خبر یافتندی که روز صلّه است. پس سهل بن حمدان عارض بنشستی و بدره درم پیش خویش فرو ریختی و شاگرد عارض دفتر پیش گرفتی و نخستین نام عمرو بن اللیث بر آمدی. پس عمرو بن اللیث از میان بیرون آمدی و عارض او را بنگریستی و حلیه و اسب او را و سلاح او را همه سره کردی و همه آلت او را نیکو نگاه کردی و بستودی و پسنیدیدی. پس سبب درم بستختی و اندر کیسه کردی و بدو دادی، عمرو بستدی و اندر ساق موزه نهادی و

گفتی که الحمد لله که ایزد تعالی مرا طاعت امیر المؤمنین ارزانی داشت و مستحق ایادی او گردانید و باز گشتی . پس بر جای بلند شدی و بنشستی و سوی عارض نگاه همی کردی تا همه لشکر را هر یکی را تفحص همچنین کردی و اسب و زین و افزار و آلت سوار و پیاده همه نیکو نگرستی و صله هر يك بدادی بر اندازه آنکس . و همیشه منهیان داشتی بر هر سالاری و سرهنگی و مهتری تا از احوال او همه واقف ( ورق ۸۸ آ ) بودی . و عمر بس هوشیار و گربز و روشن رای بود . و سبب گشتن دولتش آن بود که چون عمرو سر رافع سوی معتضد فرستاد اندر سنه اربع و ثمانین (۱) درخواست از خلیفه تا عهد ماوراء النهر بدو فرستد که آن برسم طاهر بن عبدالله بود . پس معتضد مر جعفر بن فعلافر الحاجب را سوی عمرو فرستاد و نسخت هدیه ها جعفر بنزدیک عمرو آورد . چون عمرو بن اللیث آن نسخت بخواند از آن همه هدیه ها تولیت ماوراء النهر خوش آمدش . پس جعفر سوی پسر خلیفه مکتفی علی بن المعتضد و عبید الله بن سلیمان (۲) و بدر الکبیر بخلافت بنشست (۳) . و ایشان بهری بودند ، در وقت عهد ماوراء النهر نوشتند و سوی وی فرستادند بصحبت نصر المختاری (۴) که غلام ابوساج بود . و جعفر با عهد و هدیه ها پیش عمرو شد . و اندر آنجا هفت دست خلعت بود و بذنه (۵) بود منسوج به در و مرصع بجواهر و مروارید و تاجی مرصع بیاقوت و جواهر و یازده اسپ بود از آن جمله ده اسپ زرین و ستام زرین و یکی را زین و لکام و ستام زرین و مرصع به یاقوت و مروارید و اسپ نمد و چنن [ کذا ] جناغ (۶) آن همه مرصع بجواهر و چهار دست و پای او نعل زرین بسته و صندوقها بسیار . پس این همه هدیه ها پیش عمرو بگذرانید و صندوقها اندر سرای عمرو بنهادند و جعفر آن خلعت های یگان اندر عمرو همی پوشید و هر دستی که پیوشیدی دو رکعت نماز کردی و شکر آن بگزاردی . پس عهد ماوراء النهر پیش او بنهاد . عمرو گفت این را چه خواهم کرد که این ولایت از دست

---

۱ - رافع بدست محمد بن عمرو الخوارزمی عامل عمرو بن اللیث در خوارزم در سنه ۲۸۳ بقتل رسید : تاریخ سیستان ۲ - عبید الله بن سلیمان بن وهب : تاریخ سیستان ۳ - محتمل است ( و بدر الکبیر بنشست ) صحیح و ( بخلافت ) زائد باشد ۴ - غلام ابوساج ( وصف ) بوده است : تاریخ سیستان ۵ - محتمل است بذیون بمعنی قماش نفیس باشد ۶ - نسخه : جنا

اسمعیل بن احمد بیرون نتوان کرد (ورق ۸۸ ب) مگر بصد هزار شمشیر کشیده. جعفر گفت این تو خواستی اکنون تو بهتر دانی. عمرو آن عهد بگرفت و بوسه داد و بر سر نهاد و پیش خویش بنهاد. و جعفر بیرون شد. پس عمرو بن الیث محمد بن بشر<sup>(۱)</sup> و علی بن شروین<sup>(۲)</sup> و احمد دراز را براه آموی بر مقدمه پیش اسمعیل بن احمد فرستاد و اسمعیل بن احمد براه رزم رود بگذشت، و پیش ایشان آمد و حرب کرد. احمد دراز بزینهار اسماعیل بن احمد رفت و محمد بن بشر هزیمت شد و لشکر بطلب او رفتند. او اندر آن هزیمت کشته شد با هفت هزار مرد. و علی بن شروین را اسیر گرفتند. و این روز دو شنبه بود هژدهم شوال سنه ست و ثمانین و مائین<sup>(۳)</sup> و چون علی بن شروین را اسیر گرفتند احمد دراز شفاعت کرد تا او را نکشتند و ببخارا بزدان باز داشتند تا مرگ. و اسماعیل بن احمد ببخارا رفت و لشکر سیستان سوی عمرو باز آمدند بهزیمت و به نیشاپور آمدند. چون عمرو ایشان را بدید ضجر<sup>(۴)</sup> گشت و بسیار تنگ دلی کرد. گفتند ای امیر ازین نیکوتر مائده بزرگ بخته اند و ما هنوز یک کاسه خوریم، هر که مردست کو بشو باقی بخور. عمرو خاموش گشت. پس عمرو بن الیث لشکر بساخت و سلاح بداد، و با آلت بسیار و ابهتی تمام روی بماوراءالنهر نهاد. از نیشاپور چون ببلخ رسید با اسماعیل بن احمد برابر شد و حرب کردند و پس روزگاری نشد که عمرو بن الیث را بشکستند. و لشکر عمرو هزیمت شد و اندر آن عمرو بن الیث دستگیر شد و او را اسیر کردند و پیش اسماعیل بن احمد آوردند و این هزیمت عمرو روز سه شنبه (ورق ۸۹ آ) بود نیمه ربیع الاول سنه سبع و ثمانین و مائین. در وقت اسماعیل او را بسمرقند فرستاد. و چون خبر بمعتضد رسید سخت شادمانه گشت و عبدالله بن الفتح را بخراسان فرستاد و عهد خراسان ولوا و تاج و خلعتها بسیار اندر سنه ثمان و ثمانین و مائین سوی اسماعیل بن احمد بسمرقند فرستاد و اسناس را بفرستاد تا عمرو را با او بفرستد. و چون عمرو را ببغداد بردند و پیش معتضد آمد معتضد گفت الحمد لله

۱ - محمد بن الیث : نرخی . تاریخ بخارا صفحه ۸۶ ۲ - علی بن سروش : تاریخ بخارا صفحه ۸۶

۳ - تاریخ سیستان اسیر شدن علی بن شروین را در آخر شوال ۲۸۰ مینویسد ۴ - نسخه : منضجر

• - اشناس : تاریخ سیستان

که شرّ تو کفایت شد و دلها از شغل تو فارغ گشت و بفرمود تا او را بزدان باز داشتند و تا مرگ اندر زندان بود. و مرگ او اندر سنهٔ تسع و ثمانین [بود].

### ولایت و نسبت سامانیان

و سبب ولایت سامانیان آن بود که سامان خدا<sup>(۱)</sup> بن حامتان که این همرا بدو بازخوانند مغ بود و دین زردشتی داشت و نسب او سامان خدام بن خامتا<sup>(۲)</sup> بن نوش<sup>(۳)</sup> بن طمغاسب<sup>(۴)</sup> بن شادل بن بهرام چویدین بن بهرام حسیس<sup>(۵)</sup> بن کوزک<sup>(۶)</sup> بن ائقیان بن کردار<sup>(۷)</sup> بن دیرکار بن جم بن جیر بن بستار بن حداد<sup>(۸)</sup> بن رنجهان بن فیر<sup>(۹)</sup> بن فراول بن سیم بن بهرام بن شاسب بن کوزک<sup>(۱۰)</sup> بن جرداد بن سفرب بن گرگین بن میلاد بن مرس<sup>(۱۱)</sup> بن مر: وان بن مهران بن فاذان بن کشراد<sup>(۱۲)</sup> بن سادساد<sup>(۱۳)</sup> بن بشداد<sup>(۱۴)</sup> بن اخشین<sup>(۱۵)</sup> بن فردین بن ومام<sup>(۱۶)</sup> بن ارساطین بن دوسر منوچهر<sup>(۱۷)</sup> بن کوزک بن ایرج بن افریدون بن ائقیان سک من سک بن سورکاو<sup>(۱۸)</sup> بن اخشین (ورق ۸۹ ب) کادابن<sup>(۱۹)</sup> رسد کاو بن دیرکاو بن ریمنکاو بن<sup>(۲۰)</sup> بیفروش<sup>(۲۱)</sup> بن جمشید بن ویونکهران<sup>(۲۲)</sup> این اسکهد بن هوشنگ<sup>(۲۳)</sup> بن فرواک<sup>(۲۴)</sup> منشی<sup>(۲۵)</sup> بن کیومرث پادشاه نخستین که بر زمین بود. و اندر آن وقت که محمد الامین بیغداد

- 
- ۱ - خدایه: کامل التواریخ ابن اثیر جلد ششم صفحه ۹۲ - جثمان: تاریخ ابن خلدون جلد چهارم صفحه ۳۳۳ و کامل التواریخ - جسام: تاریخ گزیده صفحه ۲۷۹ - ۳ - نوشردین: ابن خلدون و کامل التواریخ - ۴ - طغان: ابن خلدون - طغاث: کامل التواریخ - طغام: تاریخ گزیده - ۵ - جسنش: مجتبیٰ مینوی حواشی نامه تنسر صفحه ۵۰ - حشیش: تاریخ ابن خلدون - خشنش: کامل التواریخ - ۶ - کورک: فارسنامه ابن بلخی صفحه ۱۲ - ۷ - کودرز: سعید نفیسی. شرح احوال رودکی در نسب سامانیان صفحه ۳۱۵ - ۸ - جرداد: رجوع شود به نسب بعد
  - ۹ - فیروز: سعید نفیسی - ۱۰ - کورک: رجوع شود به نمره ۶ - ۱۱ - نرسی: سعید نفیسی
  - ۱۲ - کشواد: سعید نفیسی - ۱۳ - ساسان: سعید نفیسی - ۱۴ - یلشداد: سعید نفیسی - ۱۵ - افشین: سعید نفیسی
  - ۱۶ - رهام: سعید نفیسی - ۱۷ - نوذر بن منوچهر: فارسنامه ابن بلخی
  - ۱۸ - شورکاو: ابن بلخی - ۱۹ - افشین گاو: سعید نفیسی - ۲۰ - ریمکاو: ابن بلخی - ۲۱ - بیفروش: ابن بلخی - ۲۲ - ویونجهان: ابن بلخی - ۲۳ - اینکهد یا اشکهد بن هوشنگ: ابن بلخی
  - ۲۴ - فروال: ابن بلخی - ۲۵ - مشی یا منشی: ابن بلخی

خلیفه بود و مأمون بمر و بود خراسان برسم او بود. این سامان خداه بنزدیک مأمون آمد و بر دست او مسلمان شد. و او را پسری بود نام او اسد، و مأمون مرین اسد را سخت نیکو داشتی. و او را چهار پسر بود، نوح و احمد و یحیی و الیاس، و مأمون ایشانرا نیکو داشتی، و بدو نزدیک بودند، از آنچه مردمان اسیل بودند. و چون مأمون ببغداد رفت و بخلافت بنشست و خراسان مرغسان بن عباد را داد مأمون او را اندر معنی ایشان وصیت کرد، پس غسان سمرقند مر نوح بن اسد را داد و فرغانه احمد بن اسد را و جاج (۱) و سرشه (۲) یحیی بن اسد را و هراة الیاس بن اسد را. چون طاهر بن الحسین بصرف غسان بخراسان آمد ایشانرا هم بر آن عملها نگاه داشت. و ازین همه پسران احمد بکار آمده تر بود و چون او بمرد او را دو پسر ماند نصر و اسماعیل، و بروز گار طاهریان سمرقند و بخارا ایشان داشتند، سمرقند نصر داشت و بخارا اسماعیل. و میان ایشان نیکو کار همیرفت تا بدگویان میان ایشان تحریص کردند و وحشت افکندند و آنرا مدد همی کردند تا آن وحشت مادت یافت و مستحکم گشت تا کار ایشان (ورق ۹۰ آ) بحرب رسید و لشکرها بکشیدند و بحرب یکدیگر رفتند، اندر سنه خمس و سبعین و مائتین حرب کردند و اسماعیل بر نصر ظفر یافت، و نصر را دستگیر کردند و پیش اسماعیل آوردند. چون اسماعیل را چشم بروی افتاد پیاده شد و پیش او آمد، بر دست او بوسه داد و از وی عذر خواست و او را برسبیل خوبی با همه حشم و حاشیت بسمرقند باز فرستاد. و از پس آن اسماعیل مر نصر را بر همه ماوراء النهر خلیفه کرد و کار نیکو همیرفت. و چون عمرو بن اللیث ماوراء النهر از معتضد بخواست و اجابت یافت قصد اسماعیل کرد و اسماعیل لشکر بکشید و پیش عمرو آمد و آنرا کفایت کرد و عمرو را ببغداد فرستاد و این قصه گفته شده.

۱ - چاج یا شاش: ترکستان بارتلد صفحه ۱۶۹ - شاش: تاریخ سامانیان میر خوند صفحه ۲  
 ۲ - اسروشنه یا اسروسنه: ترکستان بارتلد صفحه ۹۴ - کامل التواریخ جلد ششم صفحه ۹۲



## اسماعیل بن احمد بن اسد بن سامان

و چون ولایت خراسان مر اسماعیل را گشت و عهد و لواء معتضد بر سید، اسماعیل بن احمد مر محمد بن هارون را بفرستاد تا گرگان و طبرستان بگرفت و محمد بن زید بن محمد را بگرفت و سوی اسماعیل فرستاد، و اسماعیل گرگان و طبرستان مر محمد بن هارون را داد. و چون یکچندی برآمد محمد بن هارون عاصی شد و اسماعیل قصد او کرد و بهری شد و ادکونمش (۱) کشته شد، و محمد بن هارون با دویسر دستگیر شدند. (۲) و این فتح هفدهم رجب بود سنه تسع و ثمانین و مائین. و اسماعیل باز گشت و به نیشاپور آمد و مر احمد بن سهل را بدان دیار بگذاشت. و اندرین وقت معتضد بمرد و مکتفی بخلاف بنشست و عهد خراسان (ورق ۹۰ ب) با اسماعیل فرستاد و از پس او پسر او را احمد. و عهد و لواء خراسان بصحبت محمد بن عبد الصمد فرستاد با عهد ولایت ری و قزوین و زنجان که با ولایت خراسان ضم کرده بود، و چون محمد بن عبد الصمد به نیشاپور رسید او را کرامت کرد، سیصد هزار درم صله داد و با هدیها بسیار او را باز گردانید. پس ولایت ری اسماعیل مر ابو صالح منصور بن اسحق را داد، منصور احمد بن سهل را سرهنگی داد و حرس خویش برسم او کرد و فرمود تا تیمار همه حشم او بکشد چنانکه در دسری بمنصور نیاید. و اسماعیل گرگان پسر خویش احمد را داد و طبرستان ابو العباس عبد الله بن محمد را و پسر را فرمود تا با عبد الله موافقت کنند بهمه کارها و بهیچ چیزی او را خلاف نکنند. پس از آن مر پسر خویش را معزول کرد از گرگان بدان سبب که باخستان (۳) کارزار نکرد. باخستان را پسر نوح هزیمت کرد. پارس بزرگ مر احمد پسر خویش را داد و اسماعیل بن احمد بمرد شب

۱ - الدمش الترمکی: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۷۰ - اغرتمش الترمکی: ابن خلدون جلد چهارم صفحه ۳۳۵ ۲ - در کامل التواریخ و میر خوند مذکور است که محمد بن هارون والی ری الدمش الترمکی را با دویسر او گشت و خود بر ری مستولی شد: ابن اثیر: جلد هفتم. صفحه ۱۷۰ - سامانیان میر خوند صفحه ۱۱ - و محمد بن هارون در سنه ۲۹۰ در مرو دستگیر و به بخارا اعزام و محبوس شده است: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۷۰  
۳ - جستان: از ملوک دیله بوده است: ایران شهر مارکوارت صفحه ۱۲۷

چهار شنبه چهاردهم صفر سنه خمس و تسعين و مائين و اورا ماضی لقب کردند .

### الشهيد ابو نصر احمد بن اسماعيل

و چون اسماعيل بمرد مرپس خویش احمد را وليعهد کرد بر خراسان و مکتفی عهد خراسان با احمد فرستاد بصحبت طاهر بن علی و لوای او بدست خویش بست و چون ببخارا رسید احمد بن اسماعيل اورا نیکو فرود آورد ( ورق ۹۱ آ ) و با اونیکوئی کرد و مال بسیار بخشید اورا . اندر ذی القعدة سنه خمس و تسعين و مائين مکتفی بمرد و مقتدر بخلافت بنشست و ولایت خراسان هم احمد بن اسماعيل نگاه داشت . و چون کار بخارا راست کرد خواست که سوی ری شود و آن ولایت را نیز ضبط کند و اشغال آنرا نظام دهد . ابراهیم بن زیدویه (۱) اورا اشارت کرد که نخست بمرقند شود و مر عم خویش اسحاق بن احمد را بگیر تا شغل خراسان بر تو نشورد که او اندر سرفضول دارد . احمد بن اسماعيل بمرقند شد و اسحاق را بند کرد و ببخارا فرستاد پس خود بهری شد اندر سنه ست و تسعين و مائين و عهد مقتدر آنجا بدو رسید . پس احمد مر ابو جعفر صلوك را بهری خلیفه کرد و خود بازگشت اندر سنه سبع و تسعين و مائين و بهراة آمد و از آنجا مر حسین بن علی المروزی را سوی سیستان فرستاد و احمد بن سهل و محمد بن المظفر و ابراهیم و یحیی بن زیدویه و احمد بن عبدالله را با وی بفرستاد . ایشان معدل بن اللیث را اندر حصار کردند و معدل مر ابوعلی بن علی بن اللیث را بفرستاد تا به بست و ر خود (۲) شود و مال جمع کند و سوی معدل فرستد . پس ابوعلی لشکری جمع کرد و خواسته بر داشت و روی بسیستان آورد . احمد بن اسماعيل خبر یافت و از هرات تاختن آورد و آن لشکر را هزیمت کرد و ابوعلی را بگرفت و خواسته اش همه بستد و ابوعلی را سوی بغداد فرستاد . و حسین بن علی بسیستان ( ورق ۹۱ ب ) با معدل همی حرب کرد چون معدل خبر یافت که برادرش ابوعلی را بگرفتند صلح کرد و سیستان بمنصور بن اسحاق داد و خود با حسین بن علی سوی بخارا رفت و مردی بود از جمله حشم احمد بن اسماعيل نام او محمد بن

۱ - ابراهیم زید : سامانیان میخوانند صفحه ۱۵ - ۲ - رخیج : رجوع شود به نمره ۵ ذیل صفحه ۶

هرمز معروف بمولی صید<sup>(۱)</sup> و مذهب خوارج داشت و مردی پیر بود و مجرب . روزی بعرض گاه آمد از جهت وظیفه خویش و بابو الحسن علی بن محمد العارض<sup>(۲)</sup> الحاح کرد . عارض اورا گفت ترا آن صواب تر که برباطی بنشیني که پیر شده و از تو کاری نیاید . محمد بن هرمز را خشم آمد و از امیر دستوری خواست و بسیستان رفت و اندر ایستاد و همه مردم و اهل غوغای سیستان را از راه ببرد و بر منصور بن اسحاق بیرون آورد و مر عمرو بن یعقوب بن محمد بن عمرو بن اللیث را بیعت کرد اندر سر . و پیش رو ایشان محمد بن العباس بود معروف به پسر حقار . و منصور بن اسحاق را بگرفتند و بستند و بزندان کردند و خطبه بر عمرو بن یعقوب کردند . چون احمد بن اسمعیل خبر یافت حسین بن علی را بار دیگر بسیستان فرستاد و حرب به پیوست و نه ماه همی حرب کرد . پس این پیر که اورا مولی صندی گفتندی بر گوشه حصار آمد و گفت ، بگوئید ابو الحسن عارض را که فرمان تو کردم و رباطی گرفتم ، دیگر چه فرمایی . پس عمرو بن یعقوب و پسر حقار<sup>(۳)</sup> از حسین زینهار خواستند ، ایشان را زینهار داد و منصور ( ورق ۹۲ آ ) بن اسحق را اطلاق کردند . و حسین پسر حقار را نزدیک کرد و نیکو همی داشتی . پس روزی پیش او آمدند ، عمرو بن یعقوب و پسر حقار را بگرفت و بند بر نهاد . و حسین چنان دانست که احمد سیستان او را دهد ، پس احمد بن سیمجور دویت دار<sup>(۴)</sup> را داد و حسین را بفرمود تا باز گردد با آن زینهاریان . پس حسین مر عمرو بن یعقوب را و پسر حقار را اندر بخارا آورد اندر سنه ثلثمائه<sup>(۵)</sup> . چنین گویند که احمد بن اسمعیل سخت مولع بود بر صید کردن ، هنگامی سوی قرر<sup>(۶)</sup> بصید رفته بود ، چون سوی بخارا رفت فرمود تا لشکر گاه را بسوختند . چون اندر راه بر رسید نامه ابو العباس صعلوک<sup>(۷)</sup> رسید که والی طبرستان بود که حسین بن علی بن عمرو

۱ - مولی الصندی : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۳ - محمد بن هرمز المولی یا مولی صندی : تاریخ سیستان ۲ - حسین بن علی بن محمد العارض : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۴ ۳ - نسخه : حقار ۴ - سیمجور دواتی : سامانیان میرخوند صفحه ۲۱ - کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۴ ۵ - نسخه : ثلثا ۶ - قرر : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۵ - بریر : ابن خلدون جلد چهارم صفحه ۳۶۶ ۷ - محمد بن صعلوک : سامانیان میرخوند صفحه ۱۷

بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب (۱) رضی الله عنهم که او را حسین اطروش گفتمندی بیرون آمده است. چون نامه بخواند متحیر گشت و سخت تنگدل شد. پس سر سوی آسمان کرد گفت، یارب [اگر] اندر سابق قضاء تو و تقدیر آسمانی چنان رفته است که این پادشاهی از من بشود تو مرا جان بستان. و از آنجا سوی لشکرگاه آمد آتش زده بودند، آن بفالنه نیک بود. و شیری بود که هر شب بر در احمد بن اسماعیل بودی تا هیچکس گرد نیارستی گشتن، آن شب آن شیر را نیاوردند و دیگر کسایب از اصحاب بر در نیز نخفتند، پس اندر شب چندی از بن غلامان او اندر آمدند و گلوی او ببریدند و اینحال روز پنجشنبه بود بیست و یکم (ورق ۹۲ ب) جمادی الاخر سنه احدى و ثلثمائه. او را از آنجا ببخارا بردند و دفن کردند و قومی را از پس آن غلامان فرستادند، بعضی را از ایشان بگرفتند و بکشتند. و ابوالحسن نصر بن اسحاق الکاتب را تهمت کردند که با غلامان مطابق بود بکشتن امیر شهید، او را بگرفتند و بردار کردند و مر احمد بن اسمعیل را امیر شهید لقب کردند.

### السعيد نصر بن احمد

پس نصر بن احمد السعيد بولایت خراسان بخلافت بنشست بیست و یکم جمادی الاخر سنه احدى و ثلثمائه. و او هشت ساله بود و سی سال و سه ماه امیر خراسان بود. چون امیر شهید را بکشتند، ببخارا مشایخ و حشم گرد آمدند و اتفاق بر پسر او کردند نصر بن احمد. پس او را سعد خادم (۲) بر گردن خویش نشاند و بیرون آمد تا بروی بیعت کردند و صاحب تدبیرش ابو عبدالله محمد بن احمد الجهانی بود، کار هارا بر وجه نیکو پیش گرفت و همیراند. و ابو عبدالله جهانی (۲) مردی دانا بود و سخت هوشیار و جلد و فاضل و اندر همه چیزها بصارت داشت، و او را تألیفهای بسیارست اندر هر فنی و علمی. و چون او بوزارت بنشست بهمه ممالك جهان نامها

---

۱ - حسن بن علی بن الحسن بن عمر بن علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۵ - حسن بن علی الاطروش علوی : سامانیان میرخوند صفحه ۱۷ ۲ - احمد بن محمد بن لیث شجته بخارا : سامانیان میرخوند صفحه ۱۹ - کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۵ ۳ - ابو عبد الله محمد بن احمد الجیهانی : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۵

نوشت و رسم‌ها همه در گاهها و همه دیوان‌ها بخواست تا نسخت کردند و بنزدیک او آوردند، چون ولایت روم و ترکستان و هندوستان و چین و عراق و شام و مصر و رنج<sup>(۱)</sup> و زابل و کابل و سند و عرب. همه رسم‌های جهان بنزدیک او آوردند و آن همه نسختها پیش بنهاد و اندر آن (ورق ۹۳ آ) نیک تأمل کرد و هر رسمی که نیکوتر و پسندیده تر بود از آنجا برداشته و آنچه ناستوده تر بود بگذاشت و آن رسم‌های نیکورا بگرفت و فرمود تا همه اهل درگاه و دیوان حضرت بخارا آن رسم‌ها را استعمال کردند. و برآی و تدبیر جیهانی همه کار مملکت نظام گرفت و چندتن از خوارجیان بیرون آمدند و پیش هر یک لشکر فرستاد، همه منصور و مظفر باز آمدند. و در هیچ کاری قصد نکرد الا مقصود او حاصل شد. و چون نصر بن احمد بامیری بنشست اول کسی که عاصی شد عم پدو او اسحاق بن احمد [بود] بمرقند<sup>(۲)</sup> و پسر او الیاس بن اسحق پیش شغل لشکر بیستاد و لشکر سوی بخارا کشیدند. پس نصر مر حمویه بن علی را پیش او فرستاد و بحر جنک<sup>(۳)</sup> بیکدیگر رسیدند و حرب کردند اندر ماه رمضان سنه احدی و ثلثمائة. پس روزگاری نشد که اسحاق راهزیمت کردند و سوی سمرقند باز گشت و حمویه بن علی<sup>(۴)</sup> بر عقب اسحاق برفت و کنار بر وی تنگ بگرفت چنانکه برعیش ابراهیم [کذا] منغض گشت و چون سخت مضطر گشت نامه نوشت و امان خواست. او را امان دادند تا ببخارا آمد، او را نیکو امید داشتند و آنجا بماند تا مرگ. و حسین بن علی چون سیستان بگرفت بود طمع داشته که سیستان او را بدهند، ندادند. و از آن مستوحش گشت و منتظر همی بود فساد دولت احمد را. و چون احمد بمرد او به راه عاصی شد و چند وقت اندران عصیان بود. پس روزی لشکر عرض کرد و قصد نشاپور (ورق ۹۳ ب) کرد. و از بخارا احمد بن سهل را بحرب او فرستادند. احمد بهرات آمد و آنرا بگشاد. و منصور بن علی<sup>(۵)</sup> برادر حسین امان خواست و پیش احمد سهل

۱ - احتمال میرود (زنج) باشد و هی بلاد السودان : انساب صمغانی (۲۷۹ ب) ۲ - نسخه : اول کسی که عم پدو او اسحاق بن احمد بمرقند عاصی شد ۳ - خرجنگ : ترکستان بارتلد صفحه ۴۸ - خرجنگ : معجم البلدان یا قوت جلد دوم صفحه ۴۱۸ ۴ - نسخه : حمویه ابوعلی ۵ - نسخه : منصور ابوعلی

آمدند. پس احمد سوی نساپور آمد اندر ماه ربیع اول سنه ست و ثلثمائة و با حسین بن علی حرب کرد و حسین را اسیر کرد و [به] نیشاپور مقام کرد. و محمد بن اجد (۱) صاحب شرط بخارا بود و بمر و بود. او بنزدیک احمد بن سهل آمد با محمد بن المهلب بن زراه المروزی، و زآنجا باز گشتند و ببخارا رفتند. و این احمد بن سهل از اسیلان عجم بود و نبیره یزدجرد شهریار بود و از جمله دهقانان حرب (۲) [که] از دیهای بزرگ مروست. وجد احمد کامکار نام بود، و بمر و گلی است که برو باز خوانند کل کامکاری. گویند بغایت سرخ باشد. و این کامکاریان خدمت طاهریان کردند. و برادران احمد همه دبیران و منجمان بودند، فضل و حسین و محمد پسران (۳) سهل بن هاشم اند [و سهل] علم (۴) نجوم نیکو دانست. روزی او را پرسیدند که طالع پسران خویش چون بنگری تا عاقبت ایشان چگونه خواهد بود. گفت، چه نگرم که هر سه بیکروز کشته خواهند شد اندر تعصب عرب، و همچنان بود. و احمد چون بزرگ شد خون (۵) برادران طلب کرد، هزار مرد با او گرد آمدند. پس عمرو بن الیث بطلب [او] کسان فرستاد و او بترسید و کسی که بر اثر او شدی حرب همیکردی و دست ندادی. پس عمرو بن الیث او را امان (ورق ۹۴ آ) داد بنزدیک خویش خواند. و چون احمد پیش عمرو آمد او را بگرفت و بزنند و بزیستان. و خواهر احمد نام او حفصه، احمد را تعهد همیکردی. عمرو مر احمد سهل را بفرمود تا خواهر خویش را بغلام او دهد نام او سبکری، و احمد را سوی مرو بفرستد. احمد اجابت نکرد و بترسید (۶) که عمرو برو انتقام کند. پس حيله کرد و خواهر خویش را فرمود تا پدوسته بخدمت دختر عمرو (۷) همیشد. پس خواهر احمد بدختر عمرو شفاعت کرد تا احمد را بگرمابه شدن دستوری باشد که موی او دراز شده باشد. چون دستوری یافت بگرمابه شد و آهک کرد بر سر و ریش خویش و چون غلامی بیرون آمد با جعد و طره، و جامه بیگانه

۱ - محمد بن جنید : سامانیان میرخوند صفحه ۲۲ - محمد بن جید : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۲۵  
 ۲ - جبرنج : یا قوت جلد دوم صفحه ۱۷۵ - مسالك وممالك اصطخری صفحه ۳۶۳ - کیرنگ : مقدسی  
 صفحه ۳۱۲ ۳ - نسخه : و پسران ۴ - نسخه : عام اندر ۵ - نسخه : جون ۶ - نسخه : ترسید  
 ۷ - نسخه : عمرو دختر

پوشید و برفت که از آن موگلان هیچکس او را نشناخت و اندر شهر سیستان لنگر (۱) شد. پس ابو جعفر صعلوک او را از عمرو بخواست، عمرو و ببخشید تا آشکارا شد و شرط کرد با وی که کلاه ننهد و موزه نپوشد، و احمد برین جمله ضمان کرد. پس احمد اندر سرّ جمازها بساخت و از سیستان بیرون آمد و بمر و بشد. قومی جمع کرد و ابو جعفر عوری (۲) را که خلیفه عمرو بود بگرفت و بدست و از اسمعیل بن احمد امان خواست و ببخارا برفت. اسماعیل او را کرامت کرد و بدست احمد کارهای بزرگ رفت و فتحهای نیک بر آمد و احمد سهل مردی با رای بود و گریز و دانسته و زیرک. چون بنزدیک اسمعیل بن احمد او را قبول اوفتاد آنجا قرار کرد (ورق ۹۴ ب) و مردیها کرد تا هر روز عزیز تر گشت. و بروزگار امیر شهید هم بر آنجا همی بود و به روزگار امیر سعید نشاپور او را بود. پس عصیان پدید کرد بنشاپور، و نام سعید از خطبه بیفکند و قرا تکی (۳) که امیر گرگان بود قصد او کرد. احمد از نشاپور برفت و بمر و شد و حصار حصین را بنا کرد و آنرا حصار گرفت. و چون خبر ببخارا بر رسید مر حمویه ابن علی را بحرب او فرستاد. و چون بمر و در شدند حمویه مر سرهنگان لشکر خویش را بفرمود تا با احمد بن سهل مکاتبه کردند و بدو (۴) میل نمودند. و چون نامها با احمد رسید بدان مغرور گشت و حزم نگرفت و از مرو قصد حمویه کرد. و بحوران (۵) بیکدیگر رسیدند بر کنار رود. اندر وقت لشکر احمد را هزیمت کردند و احمد تنها بماند. و حرب همیکردند تا ستورش طاقت داشت، و چون اسبش بیفتاد او پیاده شد، بسپاه حرب (۶) کرد آخر بگرفتندش و بند کردند و ببخارا فرستادند، و امیر سعید فرمود تا بزندان کردندش، و اندران زندان بمر داند ذی الحجه سنه سبع و ثلثمائة. و اندر سنه سبع عشر و ثلثمائة امیر سعید از بخارا سوی نشاپور رفت و برادران خویش ابراهیم و یحیی و منصور را به قهندز بخارا باز داشت، و فرمود تا اجراء ایشانرا در آن همیدادند. و طبایخی بود نام او ابوبکر بن عمی الحَبَّاز که اجرای ایشان دادی و ابله گونه بود، و همیشه گفتی

۱ - احتمال میرود متنکر باشد ۲ - غور: یاقوت جلد سوم صفحه ۸۲۳ ۳ - منصور بن قرا تکی: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۸ ۴ - نسخه: کردند بدو و ۵ - حوزان: یاقوت جلد دوم صفحه ۳۵۹ ۶ - ممکن است: پیاده حرب کرد

که امیر سعید را از من رنج باید دید، و مردمان از حماقت او بخندیدی. این ابوبکر میان برادران سعید و میان (ورق ۹۵ آ) فضولیان بخارا و لشکروا س ط بود. پس روزی مواضعت نهادند و بیامدند، دربان قهندز را فرود گرفتند و پسران احمد را و هر چه محبوس بود اندر قهندز همه را بیرون آوردند و بخارا بگرفتند. و یحیی مر این ابوبکر طبّاخ را سرهنگی داد و بخویشتن نزدیک کرد. و چون خبر بسعید رسید<sup>(۱)</sup> از نشاپور بازگشت و قصد بخارا کرد. یحیی مر ابوبکر طبّاخ را با خیل او بلب جیحون فرستاد تا راه نگاه دارد و نگذارد که گذاره شود، و پسر حسین بن علی المروزی را با او فرستاد و چون بلب جیحون رسیدند محمد بن عبید الله البلعمی<sup>(۲)</sup> [به] پسر حسین رقه نوشت، پسر حسین مر ابوبکر طبّاخ را بگرفت و بیست و امیر سعید از روده گذاره کرد و بخارا آمد و بفرمود تا ابوبکر را زیر تازیانه بکشتند و پس او را [به] تنور تافته نهادند و یکشب اندر تنور بداشتند، دیگر روز بر کشیدند هیچ اندام او نسوخته بود، همه مردمان از آن عجب داشتند. و برادران امیر سعید متفرق افتادند و یحیی بسمرقند شد و از آنجا ببلخ شد و از آنجا به نیشاپور رفت و از آنجا ببغداد شد و هم آنجا بمرد و تابوت او بسنجاب<sup>(۳)</sup> آوردند. و اندر سنه عشرين و ثلثمائة القاهرة بالله بخلافت بنشست و امیر سعید سوی نیشاپور آمد و کار گرگان را نظام داد و چون از شغل گرگان فارغ شد سپاه سالاری خراسان بابوبکر محمد بن المظفر داد و چون ببخارا بازگشت<sup>(۴)</sup>. پس الراضی بالله بخلافت بنشست و عهد خراسان سوی نصر (ورق ۹۵ ب) بن احمد فرستاد بصحبت عباس بن شقیق<sup>(۵)</sup>. و اندرین وقت محمد بن المظفر [به] نیشاپور بود و مردوایز<sup>(۶)</sup> به ری<sup>(۷)</sup> و مردوایز از ری سوی اصفهان خواست رفت، اندر راه بگرمابه فرورفت،

---

۱ - نسخه: رسید که از ۲ - نسخه: البلعمی - ولی رجوع شود به کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۸۳  
 ۲ - اسبیجاب: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۶۷ - ممکن است در این قسمت اشتباهی شده باشد زیرا کامل التواریخ میگوید که قرا تکین از ملازمان سامانیان که بایحیی برادر نصر در بست و رنج خروج کرده بود در بست بمرد و نقش او را به اسبیجاب آورده و در رباط قرا تکین دفن کردند: جلد هفتم صفحه ۶۷  
 ۳ - در نسخه اصل افتادگی دارد ۵ - نسخه: شقیق - ولی رجوع شود به تجارب الامم ابوعلی مسکویه جلد دوم صفحه ۷: ابوالعباس ابن شقیق ۵ - مراد مردوایز است ۷ - نسخه: بوی



غلامان اورا اندر گرمابه بکشتند اندر سنه ثلث و عشرين و ثلثمائة و بحکم ماکانی (۱) سالار آن غلامان بود. و محمد بن المظفر [به] نیشاپور نالیده گشت و علت برو صعب شد پس امیر سعید مر ابوعلی احمد بن محمد بن المظفر (۲) [را] به نیشاپور فرستاد و محمد را باز کرد و احمد اندر محرم سنه ثمان و عشرين و ثلثمائة سوی گرگان شد و شهر بر ماکان حصار کرد و کار بر وی تنگ گشت، و همه قوم ماکان از ابوعلی مارمار خواستند که علف تنگ شده بود و ماکان سوی طبرستان بگریخت و ابوعلی سوی قوش (۳) شد اندر سنه تسع و عشرين و ثلثمائة و از آنجا به ری شد. و شمگیر بن مارمار (۴) آنجا بود، از ماکان استعانت خواست. او از طبرستان بیامد و بر در ری حرب کردند. ابوعلی ایشان را هزیمت کرد و از لشکر ایشان بسیار بکشتند و ماکان اندر معرکه کشته شد، سر او ببخارا فرستاد و از آنجا بصحبت عباس بن شقیق بغداد فرستاد و ابوعلی سر ماکان را بانهد مرد دیلم معروف که اسیر گرفته بود اندر غزارها کرد و بر اشتران نهاده ببخارا فرستاد و اندر زندان بخارا همی بودند تا وشمگیر ببخارا آمد بطاعت و ایشان را بخواست، بدو بخشید. پس المقتدی بخلافت بنهشت اندر سنه تسع و عشرين و ثلثمائة و عهد خراسان سوی امیر سعید فرستاد (۵) (ورق ۹۶ آ) و [ابوعلی] احمد بن محمد المظفر به ری بود، وشمگیر بطبرستان بود و ساریه را حصار گرفته بود. و چون احمد قصد او کرد حال بر وی تنگ شد و همه ولایت او بگرفت و زمستان اندر آمد و بارانها متواتر شد، پس صلح جستند و مواضعت بنهادند که وشمگیر سرار اطاعت نکشد و ابوعلی احمد بن محمد سوی گرگان باز گشت اندر جمادی الاخر سنه احدى و ثلثین و هم اندرین ماه امیر سعید فرمان یافت. (۵) و چون او بمرد ازان مدبران و دبیران که برادر (۶) او بودند کسی نمائد و حدود لروهی (۷) میان لشکر او اندر

۱ - احتمال میرود (بحکم) باشد زیرا در موقع کشته شدن مردوایج ماکان بن کالی در طبرستان بود؛ کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۹۶ - تجارب الامم جلد اول صفحه ۲۱۶ ۲ - ابوعلی احمد بن ابی بکر محمد بن المظفر بن محتاج؛ کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۱۵ ۳ - قومس؛ معجم البلدان یاقوت جلد چهارم صفحه ۲۰۳ ۴ - وشمگیر بن زیار برادر مردوایج؛ کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۱۹ ۵ - مرک امیر سعید در رجب ۳۳۱ بوده است؛ کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۳۰ و میرخوند سامانیان صفحه ۲۷ ۶ - نسخه؛ که برادر ۷ - محتمل است عبارت اینطور باشد؛ حدود و گروهی

اوقتاد. و شغل تدبیر از محمد بن عبید الله البلمعی سوی ابوعلی محمد بن محمد الجہانی شد، و محمد بن حاتم المصعبی (۱) خلاف کرد و کارها بی نظام گشت.

### الحمید ابو محمد نوح بن نصر

و امیر حمید بخلاف بنشست در ولایات خراسان اندر شعبان سنہ احدى و ثلثین و ثلثمایہ و دوازده سال و سه ماه امیری کرد و بماء ربیع الاخر سنہ ثلث و اربعین و ثلثمایہ بمرد. و چون بامیری بنشست وزارت و شغل تدبیر بابوالفضل محمد بن احمد الحاکم را داد کہ او را حاکم جلیل (۲) خوانند و بدستگانی حشم بر دست او کرد و ابوالفضل رسمهای نیکو نهاد. و ابوالعباس احمد بن حمویہ (۳) از امیر حمید ترسان بود کہ امیر سعید بروزگار زندگانی ولیعهد مر اسمعیل بن نصر را کرده بود و احمد بن حمویہ صاحب تدبیر او بود و دشمنان میان اسمعیل و نوح، پسران نصر، تضریبها کرده بودند و اسمعیل پیش از نصر بمرد و آن خشم اندر دل حمید (ورق ۹۶ ب) مانده بود. احمد بن حمویہ همیترسید. و امیر سعید او را گفته بود کہ اگر مرا حادثہ باشد نوح با تو نیکویی نکند (۴). و چون امیر حمید بامیری بنشست احمد بن حمویہ از جیحون بگذشت و بہ آموی آمد و پنهان همی بود. چون یکسال بر آمد شمار کردند حاکم شست و اند بار هزار درم بحشم داده بود و هیچکس خشنود نبود و خزینها خالی شد و حشمها بگله، اثر عجز و ضعف رای او پدید آمد. و اندر ذی الحجہ سنہ احدى و ثلثین و ثلثمایہ زلزله خاست بناحیت نسا و بسیار دھها را ویران کرد و افزون از پنج هزار مردم زیر کل شد. و امیر حمید را از محمد بن طغی الماجت (۵) سخنها منکر شنوایند، فرمود تا او و پسرش را بکشند. و چون امیر نوح بمرو آمد اندر سنہ اثنین و ثلثین و ثلثمایہ احمد بن حمویہ خبر نداشت، مفاجات از خانه بیرون آمد او را بگرفتند و پیش نوح آوردند. چون نوح او را بدید انکاری نکرد، الا نیکوی گفت

۱ - نسخه: حاتم الصبعی ۲ - نسخه: خلیل ۳ - ابوالفضل احمد بن حمویہ: کامل التواریخ جلد  
هفتم صفحه ۱۳۱ - سامانیان میرخواند صفحه ۳۰ ۴ - نسخه: کند ۵ - طغان الحاجب: کامل  
التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۲

و امیدهایی نیکو کرد و نیکو پرسیدش و او را مشاھرہ فرمود کردن از آنچه مردی کاری بوده . پس امیر حمید از مرو سوی نیشاپور رفت اندر رجب سنه ثلث و ثلثین و ثلثمایه و پنجاه روز آنجا مقام کرد و قوم از رعایا بیامدند و از بدخوئی ابوعلی بنالیدند و از دراز دستی خلیفتان او . پس امیر حمید او را معزول کرد و ابراهیم بن سیمجور را بجای او بنشانند و خود سوی بخارا بازگشت . و اندر سنه ( ورق ۹۷ آ ) اربع و ثلثین و ثلثمایه مستکفی بخلافت بنشست . پس حشمی مرا میرنوح را خلاف کردند و قصد عصیان کردند ، چون خبر بامیر نوح رسید از آنجا بمر و آمد و حاکم تضریب کرد و گفت امیر نوح را که این همه احمد بن حمویه کنند تا دل تو مشغول باشد و بسیار بگفت تانوح بر وی متغیر گشت و بفرمود تا احمد بن حمویه را یدش حاکم زیر چوب بکشتند ، اندر سنه خمس و ثلثین و ثلثمایه . و حشم بمر و در (۱) آمدند و از محمد بن احمد (۲) الحاکم شکایت کردند و گفتند ، تیمار لشکر ندارد و تعهد نکند و بیستگانی ندهد و کار بر تو [ او ] بشورید و ابوعلی را او عاصی کرد و دل حشم او بیازرد . و ابوعلی حملتی کرده بود و دل بسیار کس از حشم خوش گردانیده بود بر خویشان . پس حشم گفتند اگر امیر دست او را از ما کوتاه کند ، و اگر نه ما بیکسو شویم از یدش او . امیر حمید فرمود تا حاکم را از آنجا که بود بکشیدند اندر روی و همی آوردند تا درسرای و همانجا فرمود تا بکشدندش ، اندر سنه خمس و ثلثین و ثلثمایه و این از پس کشتن پسر حمویه بدو ماه بود . و پس ابوعلی چغالی با ابراهیم عم امیر حمید و با حشم به نیشاپور آمد و ابراهیم بن سیمجور و منصور بن قراتکین و خیل او برفتند و بمر و شدند نزدیک نوح . و ابوعلی از نیشاپور بیرون آمد آخر ماه ربیع الاول سنه خمس و ثلثین و ثلثمایه ، و بسر خس آمد و از آنجا قصد مرو کرد . چون بدیه ایقان (۳) رسید نامه های بسیار کس رسید از پیوستگان و سرهنگان نوح و میل کرده بابوعلی و ابوعلی به ده سنگ (۴) یک فرسنگی مرو فرود آمد ( ورق ۹۷ ب ) و نوح سوی بخارا رفت و ابوعلی اندر مرو آمد و چند وقت بیود پس سوی بخارا رفت و جیحون بگذاشت ، و نوح بسمرقند رفت و ابوعلی

۱ - نسخه : چشم بمر و برادر ۲ - نسخه : محمد بن محمد ۳ - محتمل است ایقان باشد : یا قوت جلد اول صفحه ۴۲۰ ۴ - محتمل است ده سنگ باشد : یا قوت جلد سوم صفحه ۱۶۱ - انساب سمعیانی صفحه ( ۳۱۳ آ )

خطبه بر [نام] ابراهیم بن احمد کرد و چندگاه آنجا بدود. پس مردمان بخارا قصد کردند که ابوعلی را با همه نزدیکان او فرو گیرند. چون خبر بدورسید دیگر روز بیرون آمد و فرمود تا همه قوم او نیز بیرون آمدند و همه بز و قماش بر داشتند بیرون آوردند و خواستند که آتش اندر شهر زنند، پس سران شهر بیرون آمدند و شفاعت کردند، بخدای عز و جل اورا بترسانیدند تا فرود ایستاد. و چون دید که اعتقاد مردم شهر با او نه نیکوست، ابو جعفر<sup>(۱)</sup> را بنشانند و هر کسی را بر شغلی نصب کرد از شغل های دیوان و خود براه رخته<sup>(۲)</sup> حموی بیرون رفت و چنان نمود که سوی سمرقند شود و تا نخشید<sup>(۳)</sup> بشد، پس همه سرهنگان و حشم را باز گردانید و خود سوی چغانیان رفت. و چون ابوعلی برفت ابراهیم و ابو جعفر محمد بن نصر کس بنزدیک امیر نوح فرستادند و از وی امان خواستند، ایشان را امان داد و عذر ایشان بپذیرفت و خود بخارا باز آمد اندر ماه رمضان سنه خمس و ثلثین و ثلثمایه. و هم اندرین سال مطیع بخلافت بنشست و امیر حمید سیه سالاری<sup>(۴)</sup> خراسان مر منصور بن قراتکین را داد و منصور از بخارا بمر و آمد و احمد بن محمد بن علی القزوینی<sup>(۵)</sup> بمر و بود، پیش منصور آمد و اورا خدمت کرد و منصور از آنجا به نیشاپور آمد و ابوعلی (ورق ۹۸ آ) بچغانیان همی بود. پس خبر رسید ابوعلی را که امیر نوح لشکر جمع کرد و بر تو تا ختن خواهد آورد. و ابوعلی حزم آن بگرفت و سوی بلخ آمد و چندگاه آنجا ببود. پس از آنجا بلشکر سوی بخارا رفت و امیر حمید با همه سپاه خویش پیش او باز آمد، بحر جنگ<sup>(۶)</sup> بیکدیگر رسیدند بتاریخ جمادی الاولی سنه ست و ثلثین و ثلثمایه و حرب کردند از پیش نماز دیگر تا وقت بر آمدن، و نوح و سرهنگان او سوی بخارا باز گشتند، و ابوالحرث بن ابو القاسم وقتکین<sup>(۷)</sup> خزینه دار و ابوعلی بن اسحاق و احمد برادر پارس آنجا بنشانند

۱ - اباجعفر محمد بن نصر بن احمد برادر امیر نوح: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۲ ۲ - محتمل است رجه (بمعنی قضای وسیع) باشد ۳ - نصف: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۲ ۴ - نسخه: از خراسان ۵ - ابواحمد محمد بن علی القزوینی: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۲ ۶ - محتمل است جرجیک: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۲ و یا خرچنگ: ترکستان بارتلد صفحه ۲۴۸ باشد ۷ - محتمل است: فتکین - باشد: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۸

پیش ابوعلی تا بامداد، و اسمعیل بن ابوالحسن را اسیر گرفتند و چند تن دیگر را از قوم ابوعلی، و ابو اسحاق زرکانی زینهار خواست و بیامد با قومی انبوه از دیلمان و ابوعلی بهزیمت بشد تا چغانیان و بلبحور حاجب اندر معرکه کشته شد، و علی بن احمد بن عبدالله را اندر حدود سمرقند بگرفتند و احمد بن الحسین العتبی را بنخشب بگرفتند و بر استران نشانند و بروز اندر بخارا آوردند و همه را بدر آوردند و هر يك را صد تازیانه زدند و بندنهادند و مصادره کردند، ابو العباس محمد بن احمد اندران بمرد، اما احمد بن الحسین خلاص یافت از پس عهدهی دراز. پس ابوعلی از امیر ختلان یاری خواست و خود لشکر جمع کرد بترمذ آمد و [از] جیحون بگذشت و ببلخ آمد و از آنجا سوی سوی گوزگانان<sup>(۱)</sup> برفت [تا] بر آنجمله بسمندگان بامیر ختلان رسد چون [به] تخارستان (ورق ۹۸ ب) رسید خبر آمد که لشکر بخارا بچغانیان آمد و در آهنین را بسوختند و همه خان و مان ابوعلی ویران کردند، اندر وقت از راه میله از آب بگذشت و لشکر بهر سوی پراکنده کرد و راه بر لشکر بخارا بگرفت، و کار بر ایشان تنگ شد و راه علف بسته شد. و چون بده کمکانان<sup>(۲)</sup> رسید آنجا حرب کردند اندر ماه ربیع الاول سنه ست و ثلثین و ثلثمایه<sup>(۳)</sup> و این ده بر دو فرسنگی چغانیان است. پس لشکر امیر حمید بر ابوعلی غلبه کردند و [او] سوی شومان برفت بدوازده فرسنگی<sup>(۴)</sup> چغانیان. و حشم بخارا اندر چغانیان آمدند و شهر غارت کردند و کوشکها و خانهای ابوعلی غارت کردند. پس مدد اندر رسید ابوعلی را از کیمچیان<sup>(۵)</sup> و امیر ژاست<sup>(۶)</sup> جعفر بن شما ینقوا و لشکر ایلاق و یک روزه ولسکرد<sup>(۷)</sup> آمدند<sup>(۸)</sup>، و احمد بن جعفر امیر ختلان مر بجکم<sup>(۹)</sup> را که سرهنگ بزرگ او بود، او را نیز بفرستاد و لشکری انبوه و راه

۱ - گوزگان یا گوزگانان : ترکستان بارتلد صفحه ۷۹ ۲ - ممکن است (کیکانان) باشد : تاریخ بیهقی صفحه ۱۲۰ ۳ - سنه ۳۲۷ : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۳ ۴ - محتمل است شازده فرسنگی باشد : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۵۳ ۵ - ممکن است (گمنجیان) باشد تاریخ بیهقی صفحه ۵۰۱ ۶ - راش : ترکستان بارتلد صفحه ۷۹ ۷ - واشگرد : مقدسی صفحه ۳۴۶ - واشجرد : انساب سماعی صفحه ۵۷۶ ۸ - ممکن است عبارت این طور باشد : و بیک روزه واشگرد آمدند ۹ - نسخه : یحکم

بر حشم بخارا بسته گشت و خبرهای حضرت از ایشان بریده شد، پس صلح جستند و مواضعت بنهادند که ابوعلی پسر خویش ابوالمظفر عبدالله بن احمد را ببخارا بفرستد بر سبیل گروگان و همچنین کردند و این اندر جمادی الاخر بود سنهٔ سبع و ثلثین و ثلثمایه بود. و چون ابوالمظفر ببخارا شد امیر حمید فرمود تا شهر آئین بستند و او را باعزاز و اکرام اندر شهر آوردند و بسرای فرود آوردن<sup>(۱)</sup> فرمود و بخوان خاصه بخواندش و خلعت خاص او را فرمود تا کلاه نهاد. و متنبتی بیرون آمده بود از ناحیت چغانیان از ولایت باشداره<sup>(۲)</sup> (ورق ۹۹ آ) و روی بدر آهنین [کرد]، نام او مهدی و پیغمبری دعوی کرد، اندر سنهٔ اثنین و عشرين و ثلثمایه دعوت آشکارا کرد و بسیار کس قصد او کردند و بدو بگرویدند. و این مهدی شمشیری حمایل داشتی و باهر کس که او را خلاف کردی با آن حرب کردی و مردی محتال بود و نیرنجهای بسیار دانست از هر گونه، چنانکه دست اندر حوض پر آب کرد و از آنجا مشت او پر دینار شدی و از خوان او قومی انبوه بخوردندی هیچ نقصان نکردی، و از آب جام او قومی سیراب شدند و آن جام تهی نشدی، و قومی که خاصه او بودند هر روزی هریکی از ایشان یکی خورما خوردی و او را آن کفایت بودی. و چون این خبر بنواحی بگسترد، بس کس از عامهٔ جهال قصد او کردند. پس نامه رسید سوی ابوعلی چغانی از بخارا که کار آن متنبتی را تدارك کن، و ابوعلی مرا باطلحه جعفر بن مردانشاه را بفرستاد. و این مهدی بده وردی<sup>(۳)</sup> بود اندر کوه شد و حرب کردند تا او را از کوه بیرون آوردند، و سر او ببریدند و سوی ابوعلی فرستاد اندر توبره، و ابوعلی بشومان بود و ابوعلی فرمود تا آن سر را بهمه کس که بدو بگرویده بودند بنمودند، پس ببخارا فرستاد. و ابوالمظفر ببخارا همی بود تا روزی بر اسب نشست و همی آمد خطا او را بینداخت و سرش بر سنگی آمد و مغزش بیرون آمد و بمرد، و امیر حمید تافته شد و فرمود تا او را کفن نیکو کردند و تابوت او بچغانیان فرستاد، و نصر شراب دار را بتعزیت بنزدیک ابو علی فرستاد. و چون دو

۱ - نسخه: آوردند ۲ - باسند: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۹۲ ۳ - محتمل است (ورکی)

باشد: احسن التقاسیم مقدسی صفحه ۲۶۸ - انساب سماعی صفحه (۵۸۲ ب)

ماه از مرگ ابوالمظفر بگذشت منصور بن قرا تکیمن ( ورق ۹۹ ب ) به نیشاپور بمرد و امیر حمید سپاه سالاری خراسان با ابوعلی چغانیانی داد و عهد ولوا بنزدیک او فرستاد و مادون النهر همه او را داد و چغانیان و ترمذ پسر او را ابو منصور نصر بن احمد را داد . و ابوعلی به نیشاپور آمد اندر ذی الحجه سنه اربعین و ثلثمایه ، و اندر سنه احدى و اربعین و ثلثمایه همه کار های خراسان را نظام داد ، و اندر سنه اثنی و اربعین و ثلثمایه بهری شد و شهر بر حسن بویه حصار کرد . و شمگیر بن زیار از بهر حسن بویه را مدد فرستاد (۱) هیچ چیز نتوانستند کردن . و اندرین وقت مرگ ستور او فتاد بهری و نیز ستور نماند مگر اندک ، پس مردمان اندر میان شدند و صلح کردند بر آن جمله که [ حسن ] بویه هر سال دو بست هزار دینار بدهد و ابوعلی باز گردد ، و حسن مر عباس بن داؤد را بنزدیک او فرستاد بگروگان این مال . و ابوعلی باز گشت به نیشاپور و امیر حمید را تهمت او فتاد که مگر ابو علی با الحسن بویه میل کرد و ابوعلی کسان فرستاد و حال خویش باز نمود ، آن غضب از دل امیر حمید برنخاست . پس ابوعلی چغانی مر مشایخ و معدلان و اعیان نیشاپور را ببخارا فرستاد تا عذر ابوعلی باز نمایند و معلوم گردانند که او از آنچه امیر حمید ظن برد بیگناه است ، و تا ثقات نیشاپور به بخارا رسیدند امیر حمید بیمار شد و علت برو سخت شد و هم از آن علت فرمان یافت اندر ماه ربیع الاخر سنه ثلث و اربعین و ثلثمایه

### الرشیید ابو الفوارس عبد الملك بن نوح

و مر نوح بن نصر را چهار پسر بود عبد الملك و احمد و نصر [ و ] عبد العزیز (۲)  
( ورق ۱۰۰ آ ) ایشان را بر ترتیب بیعت کرده بود ، و مهتر عبد الملك بود ، او بولایت بنشست اندر ماه ربیع الاخر سنه ثلث و اربعین و ثلثمایه ، و ابو منصور محمد بن غریب (۲)

۱ - محتمل است این قسمت اشتباه شده باشد زیرا در این جنگ و شمگیر با ابو علی همراه و بر علیه رکن الدوله قیام کرد و بالاخره هم او به امیر حمید نوشت که ابوعلی با حسن بویه سر یکی دارد و در جنگ با او کاهلی میکند ؛ کامل التواریخ . جلد هفتم . صفحه ۱۶۷ - ۲ - پسران نوح پنج نفر بودند ؛ عبد الملك - منصور - نصر - احمد و عبد العزیز ؛ ترکستان بارتلد صفحه ۲۴۹ - ۳ - نسخه ؛ محمد بن غریب من - ولی رجوع شود به ترکستان بارتلد صفحه ۲۴۹

را بر تدبیر وزارت خویش نصب کرد و ابوسعید بکر بن ملک<sup>(۱)</sup> را سپهسالاری داد و او به نیشاپور آمد اندر شعبان سنه ثلث و از بعین و ثلثمایه و سیرت نیکو نهاد و عدل کرد. پس خبر رسید که مطیع خراسان مرابو علی چغانیانی را داد و بکر بن ملک بدین خبر تافته گشت و با حشم بیرون آمد و بده آزاد وار فرود آمد از روستای گویان و از آنجا با حشم تدبیر کرد مر حرب را. پس پیشروان لشکر گفتند، علف تنگ است و لشکر چیزی ندارد حرب نتواند کرد. پس بکر بن ملک سوی رشید عبدالملک بن نوح نامه نوشت بصورت این حال و از وی مال خواست، رشید مر اسمعیل بن طغیان را باز گردانید و مال واجب نفرستاد، و چون این خبر بخراسان رسیده بود و خراسان بشوریده بود، بدین سبب حسن بویه مر ابو القتح بن العمید<sup>(۲)</sup> را باصفهان فرستاد تا حرب کرد و پسر ماکان را بگرفت و قلعه ارکان<sup>(۳)</sup> فرستاد و نیز کس او را ندید. و این فتح اصفهان اندر ماه ربیع الاول سنه اربع و اربعین و ثلثمایه [بود] و حسن بویه قصد گرگان کرد و خبر به نزدیک بکر بن ملک آمد و حسن فیروزان بحد جاجرم آمد. چون عبدالملک بن نوح این خبرها بشنید لشکرها گرد کرد و سوی بکر بن ملک فرسیا بار او دارد<sup>(۴)</sup> حسن بویه و ابو علی بحرب بکر نه استاندند، سوی طبرستان بشدند و ابو الحسن محمد بن ابراهیم بن سیمجور را ابو سعید ملک بخواند تا به نیشاپور (ورق ۱۰۰ ب) شحنة باشد و نامه حسن بویه و ابو علی چغانیانی آمد سوی علی بن المرزبان و صلح جستند تا ابوسعید بکر بن ملک<sup>(۵)</sup> و حسن همی ضمان کرد که ازری و کور جبال هر سال دو است هزار دینار همی فرستند و هدیه های دیگر و میرها کند [کذا] و باوشمگیر مزاحمت نکند بحديث طبرستان، و علی بن المرزبان در میان شد و همیرین جمله صلح افتاد. و حسن مال صلح با هدیه ها بفرستاد و خونها بسته شد و عداوتها برخاست و کار های

۱ - ابو سعید بکر بن ملک: کامل التواریخ. جلد هفتم - صفحه ۱۶۸ ۲ - ابوالفضل بن العید: کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۶۹ ۳ - ابن مسکویه میگوید در این موقع ابن عمید در ارجان بود و در (خان) لنجان با پسر ماکان حرب کرد و پس از آنکه او و عده از اصحابش را اسیر کرد به قلعه درخان فرستاد: تجارب الامم جلد دوم صفحه ۱۶۰ ۴ - ممکن است عبارت این طور باشد: فرستاد به آزادوار ۵ - احتمال می رود عبارت این طور باشد: با ابو سعید بکر بن ملک



خراسان راست شد و مطیع نامه نوشت بحسن بویه، و این صلح [و] مواضعت از وی نپسندید و گفت، آن عطا لشکر خراسان است هر سال از قرار سنه اربع و اربعین و ثلثمایه. و ابوعلی نالان شد و بمرد اندر آخر رجب سنه اربع و اربعین و ثلثمایه و تابوتش بچغانیان بردند. و بکر بن ملک حشم را خوار داشتی و اندر حاجتهایشان تقصیر کردی تا از وی کینه گرفتند و ببخارا باز آمدند و پیش عبدالملک گله کردند. پس بکر بن ملک اندر رمضان سنه خمس و اربعین و ثلثمایه بحضرت بخارا آمد بر آنکه او را خلعت دهند و سی هفت تن دیگر را از سالاران<sup>(۱)</sup> با وی تا بفرغانه باز گردند، و چون بکر بن ملک بیامد و رسم خدمت بجای آورد و باز خواست گشت فکین<sup>(۲)</sup> خزینه دار بر راست او بود و الپتکین حاجب بر چپ او بود، خواست که بر نشینند، الپتکین حاجب او را بر زمین زد و شمشیر و حربه اندرو نهادند و او را بکشتند بر در سلطان و سر او بر گرفتند. و ابو منصور بن عزیر را بند کردند و ابو جعفر بن محمد الحسین را (ورق ۱۰۱ آ) بوزارت بنشانند و ابو الحسن محمد بن ابراهیم را سپهسالاری خراسان دادند و ابراهیم بن الپتکین الحاجب را بنزدیک ابو الحسن فرستادند با عهد و لواء سپهسالاری اندر سنه سبع و اربعین و ثلثمایه. و ابو جعفر عتبی هالما اثرات همی کرد و اندر عمارات خزینها استقصای بلیغ همی بجای آورد تا زبانها بر وی دراز گشت و وزارت از ابو جعفر باز ستدند و بابو منصور یوسف بن اسحق دادند اندر شهور<sup>(۳)</sup> سنه ثمان و اربعین و ثلثمایه. و امیر ابو الحسن محمد بن ابراهیم به نیشاپور ستمها بسیار کرد و تظلم او بحضرت بخارا پیوسته گشت پس او را معزول کردند اندر جمادی الاخر سنه تسع و اربعین و ثلثمایه و سپهسالاری بابو منصور محمد بن عبدالرزاق دادند و ابو منصور منصور بن بایقرا را با عهد و لوا و خلعت نزدیک او فرستادند. و چون آنعهد بنزدیک ابو منصور عبد الرزاق رسید ولایت مادون النهر نیکو ضبط کرد و رسمهای نیکو نهاد و بمظالم بنشست و حکم میان خصمان خود کرد و انصاف رعایا از یکدیگر بستد<sup>(۴)</sup> و

۱ - نسخه : ساران ۲ - فکین : کامل التواریخ جلد هفتم صفحه ۱۷۹ ۳ - نسخه : شهر

۴ - نسخه : بستند

ابومنصور مردی پاکیزه بود و رسم دان و نیکو عشرت و اندرو فعلهای نیکو فراوان بود. و الپتکین حاجب بحضرت [کذا] نیافت<sup>(۱)</sup> ابومنصور همی دانستی و الپتکین گفت اندر کار یوسف بن اسحاق بدمحضری<sup>(۲)</sup> تا وزارت ازو بازستدند و بابوعلی محمد بن محمد البلعمی دادند، تا الپتکین از عبد الملك حال دگرگون دید، اندر عشرت بخدمت پیکر آمدی [کذا]. پس عبد الملك او را فرمود تا ببلخ شود، الپتکین گفت (ورق ۱۰۱ ب) عامل نباشم بهیچ حال پس از آنکه حاجب الحجاب بودم. پس سپهسالاری خراسان او را دادند و ابومنصور را صرف کردند، او<sup>(۳)</sup> سوی طوس رفت و الپتکین به نیشاپور آمد بیستم ذی الحجه سنهٔ تسع و اربعین و ثلثمایه، و وزیر او ابو عبدالله محمد بن احمد الشبلی بود. و میان الپتکین و ابوعلی بلعمی عهد بود که هر دو نایب یکدیگر باشند و بلعمی هیچ کار بی علم و مشورت الپتکین نکردی. الپتکین از بهر عبد الملك الرشید را هدیه‌ها فرستاد و اندر آن اسپان<sup>(۴)</sup> بود و دیگر چیزها پیش آوردند پس از نماز دیگر، و عبد الملك همی چوگان زد اندر میدان و مقدار شراب خورده و از آن اسپان هدیه یکان یکان همی برنشت، یکی اسپ از زیر عبد الملك بجست و او را بینداخت و سر و گردن او خرد<sup>(۵)</sup> بشکست، او را مرده برداشتند و رشید لقب کردند<sup>(۶)</sup>.

### السید ابو صالح منصور بن نوح

رشید و سدید پسران امیر حمید بن<sup>(۷)</sup> نوح بودند. چون رشید را آن حال بیفتاد ابوعلی بلعمی در حال نامه نوشت سوی الپتکین بدانچه رشید را افتاد و گفت کرا صواب باشد نشاندن. الپتکین جواب نوشت که هم از فرزندان او یکی صواب تر بود نشاندن<sup>(۸)</sup>. چون این جواب رفته بود باز نامه رسید که ساءانیان و حشم بر آنند که

۱ - محتمل است: بحضرت بتاخت ۲ - ممکن است عبارت این طور باشد: و الپتکین اندر کار یوسف بن اسحاق بدمحضری گفت تا... ۳ - نسخه: و سوی طوس ۴ - نسخه: استان ۵ - نسخه: خورد ۶ - فوت عبد الملك بن نوح در شوال سال ۳۵۰ بوده است: کمال التواریخ جلد هفتم. صفحه ۱۷۶ ۷ - محتمل است (بن) زائد باشد زیرا رشید و سدید پسران نوح بن نصر بودند ۸ - نظام الملك گوید که امرا از بخارا به الپتکین نوشتند که امیر خراسان درگذشت او را برادری سی ساله و پسر شازده ساله مانده است کرا فرمائی به پادشاهی، الپتکین جواب نوشت که پسر ملک کودک است و صواب تر آن باشد که برادر را به نشاند: سیاست نامه صفحه ۷۷

منصور را باید نشانند. الپتگین چون ناءه بخواند جمازه سواران از رود [گذشته بودند. پس الپتگین] سوی ابو منصور عبدالرزاق رسول فرستاد که احوال خراسان را ضبط کن و حق صحبتی که میان ما هر دو تن است بجا آر چنانکه اعتقاد من (ورق ۱۰۲ آ) اندر تو هست و هنوز رسول الپتگین بنزدیک ابو منصور بود که نامه آمد از بخارا بصرف الپتگین و تولیت ابو منصور و مر ابو منصور را فرموده بود که مگذار که الپتگین از آب گذاره آید، با وی حرب کن و سپهسالاری نیشابور تراست و امیدهای دیگر کردندش. و الپتگین از نیشابور بیرون آمدند ذی القعدة سنه خمسین و ثلثمایه و ابو منصور لشکر بیرون فرستاد بدر طابران و نوقان سوی جاهه الپتگین گذشته بود، از بنه او مقداری بیافتند، عیاران و سرهنگان آنرا غارت کردند و هر چه بود ببرند. و ابو منصور بر اثر الپتگین بجاهه آمد، الپتگین بلب رود رسیده بود. و نامه‌ای بخارا سوی سرهنگان الپتگین رسید از امیر و از وزیر و از وکیلدر که الپتگین غاصب است، چون الپتگین چنان بدید آتش اندر لشکر گاه زد تا همه بسوخت، پس غلامان خاص خویش را گفت همی بینید از پیش زخم تیغ و زندان و مصادره و از پس پشت گشتن و گرفتن و شمشیر، صواب آنست که سوی بلخ شویم. از آنجا ببلخ آمد و از بلخ بر راه خلم بیرون آمد. و چون سدید خبر گریختن او بیافت بیداح (۱) را پیش او فرستاد و بدره خلم او را اندر یافت، و غلامان الپتگین هفتصد غلام بودند با دوازده هزار مرد کارزار کردند و بسیاری بکشتند، آخر بیداح بهزیمت باز گشت ببخارا. و الپتگین سوی تخارستان آمد و از آنجا بغزنین آمد و چند گاه (ورق ۱۰۲ ب) آنجا بود و آخر عهد الپتگین بغزنین بود (۲). و ابو منصور عبدالرزاق دانست که آن شغل بدو نگذارند و او را صرف کنند، بمر و باز آمد، سرهنگان مرو دروازه‌ها به بستند بر روی او، و از آنجا بگذشت و دست لشکر

۱ — سیاست نامه اشعث بن محمد: تاریخ بخارا صفحه ۹۷. ۲ — فوت — ۶۹۳ تاریخ

ترکستان ۲۰ شعبان ۳۵۲ تاریخ سلطان محمود ص ۲۶ (مجمع الانساب)

گشاده کرد و غارت همی کرد و مالهای مردمان همی ستد و همچنان روی بنسا و باورد نهاد، و رئیس نسا بمرده بود ورثه او را بگرفت و مالی بستد و سوی حسن بن بویه نامه نوشت و از وی مطابقت خواست و او را بکرگان خواند و حسن بویه از آنجا برفت. و شمشیر هزار دینار زر یوحنا طبیب را داد تا ابو منصور را زهر داد، و زهر اندرو کار کرد، و اندر آن هلاک شد. و بار دیگر سپهسالاری مرابوالحسن محمد بن ابراهیم را دادند. اندر ذی الحجه سنهٔ خمسین و ثلثمایهٔ ابوالحسن بیامد و بسیار نکوئی کرد با رعیت و عدل بگسترد و سیاستی نیکو بنهاد و رسمهای خوب آورد و همیشه با اهل علم نشست و از آن زشتیها که پیش از آن از وی رفته بود که مردمان از وی رنجها دیده بودند همه را استمالت کرد و آن خوی زشت را بنهاد و رسمهای بد را بر انداخت. و فرمان آمد مرابوالحسن را تا با ابو منصور عبدالرزاق حرب کند، چون امیر ابوالحسن بحرب او رفت و بمعکن [کذا] و خوبشان<sup>(۱)</sup> سپاه حسن بویه را اندر یافت و ابوالحسن اندر عقب او رسید و حرب (ورق ۱۰۳ آ) به پیوستند، و آن زهر اندر ابو منصور کار کرده بود و مضطر گشته بود چشمش نیز کار نکرد. لشکر ابوالحسن خیره گشتند و سپاه ابو منصور هزیمت شدند و ابو منصور اندر هزیمت سپاه را گفت من فرود آییم، گفتند وقت نیست. گفت من راحت خویش اندر آن می بینم، ویرا تنها بگذاشتند و برفتند و او فرود آمد، در وقت خیل احمد بن منصور بن قرانگین فرار رسید، غلامی سقلاپی فراز آمد و سر ابو منصور عبدالرزاق برداشت و انگشترین او بستد و پیش مهتر خویش برد. و کار امیر ابوالحسن نظام گرفت و پنج سال اندر نیشابور مقام کرد و جائی نرفت. پس نامه رسید از بخارا که بری شو [و] حرب کن. و و شمشیر دبیر خویش علی دامغانی را بفرستاد و خود بر اثر همی آمد. اندر راه بشکار رفت، خوکی و شمشیر را بیفکند

و بشکست و همانجا بمرد. اورا بگرگان آوردند نیمه ذی الحجه (۱) سنه ۸۵۳ و خمسين و ثلثمائة. و چون وشمگیر بمرد رفتن سوی ری سست گشت، حشم خراسان مال خواستند، منصور بن نوح را نامه کرد و مال خواست و او جواب کرد که مال حشم از بیستون وشمگیر باید ستد، چون بیستون این بشنید قصد طبرستان کرد و عذر نهاد که مال من آنجاست و اندر سر با حسن بویه تدبیر کرد و حسن علی بن القاسم العارض را بامل فرستاد تا بیستون آنجا آمد و آن کار محکم کرد. و بیستون را از مطیع خلعت رسید و لوا بولایت (ورق ۱۰۳ ب) طبرستان و گرگان و سالوس و رویان و اورا ظهیرالدوله لقب کرده بود. و امیر ابوالحسن به نیشابور باز آمد و نام عیجز و سستی بروی نهادند و سالار بن شیر دل و شهریار بن زرین کمر بنزدیک امیر ابوالحسن آمده بودند و ایشان را نیکو همیداشت پس بیستون باسترآباد مرد اندر رجب سنه ۸۵۷ و ستین و ثلثمائة و اثر سستی ابوالحسن بسلطان ظاهر گشت و از اثر سستی او گرگان و قومس و سالوس و رویان بشد. پس منصور بن نوح اشعث بن محمد الیشکری را [به] نسا فرستاد تا از آنجا بگرگان رود. و نصر بن ملک را بگرگانچه فرستاد تا آنرا فتح کنند. و اندر معنی ابوالحسن تدبیر ها همی کرد و چون بابوالحسن [خبر] رسید بحیله مشغول گشت و بیخارا آمد و از نزدیکان منصور پای مردان ساخت تا آن غیرت از دل منصور بیرون کرد و آن مضرت را از خویشتن دفع کرد. و زبیری میان ابوعلی بلعمی و ابو جعفر عتبی او فتاده بود چند گاه، پس ابوعلی بلعمی بمرد اندر جمادی الاخر سنه ۸۵۸ و ستین و ثلثمائة. و امیر ابوالحسن بس مکار و محتل بود، حیلتها بکار آورد، به نیشابور باز آمد با سپهسالاری [و] ولایت مرو و ویرا بود. سرهنگی از ولایت هرات که اورا ابوعلی محمد بن العباس تولکی گفتندی عاصی شد و حصار تولک آبادان کرد و قومی بروی گرد آمدند، پس امیر ابوالحسن مرا ابو جعفر زبادی را نامزد کرد تا بحرب تولکی رفت و او را در حصار تولک بیافت تا بزنها

آمد، (ورق ۱۰۴ آ) اورابه نیشابور آورد، و همین ابو جعفر زبادی بغور شد و چند  
حصار از غور فتح کرد، و اندر سنه تسع و ستین و ثلثمایه بسیستان رفت بنصرت حسین  
بن علی بن طاهر التمیمی که با خلف بن احمد همی حرب کرد، و امیر ابوالحسن  
اندر عقب وی نیز آنجا رفت و چند گاه حرب کردند و باز گشتند اندر سنه ثلث و سبعین  
و ثلثمایه. والطایع لله امیر المؤمنین بخلافت بنشست اندر سنه اربع و سبعین و ثلثمایه (۱)  
پس ابو جعفر عتبی مکاتیب کرد با ابوالفضل بن العمید، ابوالفضل شاد گشت و هر دو  
وزیر اندر ایستادند و وحشتها که میان بویان و سامانیان بود بر داشتند، و کارها  
بگشاد و حربها بر خاست و کارها نظام گرفت و آل بویه متابعت منصور بن نوح کردند  
و مزاحمت نکردند و فسادها از مملکت بر خاست و مردان بیارامیدند و هر سال  
دویست هزار دینار وظیفه همی آوردند بیرون هدیههای دیگر از ری و کور جبال  
بخراسان، تا حسن بویه بیمار شد و مملکت بر فرزندان خویش بخشید و ابوشجاع  
فنا خسرو خالی شد، ممه اسرار با ابوشجاع بگفت و به ری بمرد (۲) پنجم محرم سنه  
ست و ستین و ثلثمایه وزارت بیوسف باردیگر یوسف ابن اسحق (تاریخ ترکستان  
صفحه ۲۵۱) و ابو جعفر عتبی بخراسان کارهای نیکو کرد. یوسف وزیر را باز  
آوردند بوزارت بنشانند اندر ذی القعدة سنه ثلث و ستین و ثلثمایه بمرد - وزارت  
ابو عبدالله جیهانی - پس ابو عبدالله احمد بن محمد الجیهانی را بنشانند اندر سنه  
خمس و ستین (ورق ۱۰۴ ب) و ثلثمایه. و منصور بن نوح را همدین ساعت علتی  
او فتادو آن بیماری بر وی مستحکم گشت و از آن علت بمرد یازدهم شوال سنه خمس  
و ستین و ثلثمایه. او را سدید لقب کردند.

## الرضی ابوالقاسم نوح بن منصور

چون نوح بن منصور بخلافت بنشست هنوز بالغ نبود و بیست و یکسال و نه ماه ولایت داشت . و با امیر ابوالحسن و بابوالحرت محمد بن احمد بن فریغون خویشی کرد تا بدیشان پشت او قوی گشت و کارهای خویش بفاق الخاصه و تاش الحاجب سپرد . و چون بولایت بنشست ابو عبدالله بن حفص سالار غازیان بخارا را برسولی نزدیک امیر ابوالحسن فرستاد و او را ناصرالدوله لقب کرد و عهد و خلعت فرستاد او را بسپهسالاری و عمل معونت و احداث نیشابور و حرات و قهستان ، و پیغام داد بر زبان عبدالله غازی که ما بجای تو اصطناع بیشتر از آن کردیم که تو چشم داشتی زیرا که اندر تو نشان وفا و دلیل رشد دیدیم ، نگر تا ظن ما خطا نکنی و سه چیز بتو ارزانی داشتیم که اسلاف ما نداشته بودند یکی آنکه خویشی کردیم با تو ، و آن دلیل راستی اعتقاد ما باشد اندر تو و موجب ازدیاد شرف و قدر تو و دیگر زیادت ولایت و آن دلیل بزرگ داشتن کار تو باشد و سه دیگر لقب نهادن مر ترا اندر مخاطبات و مکاتبات تا ترا رفعتی باشد میان اقران و امثال تو . چون این عهد و خلعت و پیغام (ورق ۱۰۵ آ ) بنزدیک ابوالحسن رسید سخت شاد شد و رسول را نیکو فرود آورد و فرزندی هر چه کریمتر نامزد کرد و سیلت را ، پس ابو عبدالله غازی را باز گردانید . و ابوالحسن عبدالله<sup>(۱)</sup> بن احمد عتبی را [بوزارت] بنشانند اندر ربیع الاخر سنه سبع و ستین و ثلثمایه . و چون امیر رضی وزارت ابوالحسن عتبی را خواست داد نامه نوشت بامیر ابوالحسن بمشورت ، امیر ابوالحسن جواب نوشت که ابوالحسن جوانست . چون این استخفاف امیر ابوالحسن را ابوالحسن بشنید کینه گرفت و مثالب امیر ابوالحسن بر زبان گرفت و بهر وقت همیگفت که ابوالحسن عاجز است

از وی کار نیاید و خراسان بدو ضایع است و همت او اندر مصادره و استخراج است، خویشی کردن با وی نموهت [کذا] و چندان بگفت ازین نوع تا امیر رضی او را معزول کرد و نامه عزل بدو فرستاد. و ابوالحسن عتبی مر رسول را فرمود تا پیغام در ملا با ابوالحسن گذارد و باواز بلند. چون رسول به نیشاپور رسید امیر ابوالحسن اندر موکب ایستاده بود، رسول این پیغام بر حکم مثال و زیر بگذارد، امیر ابوالحسن تیره شد و خشم گرفت و گفت والی خراسان منم و سپهسالار ابو علی ست پسر من، والله که من ستاره بروز بدیشان نمایم، و طبل بزد و لشکریرون آورد. و چون خبر بابوالحسن عتبی رسید تنگدل شد و از آنچه گفته بود پشیمان شد و اندیشه همیکرد که امیر او را خشنود کند و این (ورق ۱۰۵ ب) گناه بر گردن من کند و مرا بند کند و باز دارد. و دیگر روزنامه منهی آمد که ابوالحسن از آن پشیمان شد راضی است بدانچه فرمایند از ولایت و عزل. و پس امیر ابوالحسن ثقات نیشاپور را بابو نصر احمد بن علی المیکالی بفرستاد تا عذر او بخواستند ابوالحسن [عتبی] شاد شد. و امیر ابوالحسن مر احمد بن الحسن را که برسولی آمده بود پیش خواند و عذر خواست و بر سبیل خوبی باز گردانید. پس امیر رضی سپهسالاری بابوالعباس تاش الحاجب داد و امیر رضی نوح او را حسام الدوله لقب کرد و تاش به نیشاپور آمد نیمه شعبان سنه احدى و سبعین و ثلثمائة و یکسال آنجا بنشست. و ابوالحسن عتبی در کار تاش عنایت داشت که تاش از غلامان پدرش بود. و ابوالحسن [عتبی] مر فایق و قابوس را و چند سرهنگ دیگر را سوی کرگان فرستاد بحرب بویه و حودین اه سپه [کذا] گرفت و علی بن الحسن بن بویه آن حرب را از برادر خویش بخواست و اول بر علی [بن] کاهه زد و او را هزیمت کرد و خود باسترآباد بشد. و اهل خراسان بغارت مشغول شدند، و تاش مر علی را باز خواند و ابو شجاع فنا خسرو از بهر برادر خویش [مؤیدالدوله] بویه هفت هزار مرد مدد فرستاد چهار هزار از يك جانب و سه هزار از دیگر جانب. چون مدد بویان در رسید



لشکر تاش را برگرفتند و هزیمت کردند . و تاش بلشکر گاه خویش آمد فرمود تا لشکر گاه را آتش زدند و خود برفت . چون لشکر بویه بن الحسن قصد کردند که بر اثر هزیمت میان اندر خراسان آیند ایشان را خبر رسید (ورق ۱۰۶ آ) که فنا خسرو بمرد و لشکر بویه فرود ایستادند و نیز سوی خراسان نیامدند و گری خراسان و تاش را لاش کردند . و امیر ابوالحسن را از بخارا نامه رسید که دراعه پوش و بخانه بنشین و او چنان کرد و لشکر به پسر خویش امیر ابو علی داد و او را بمدد حسین بن طاهر بسیستان فرستاد و امیر خراسان بوشنگ او را داد و ابو علی برفت . چون خبر بسیستان بامیر خلف رسید غلامان بایتوزی و حرار انرا نامزد کرد با مقدار چهار هزار سوار و چهار پیل تا بر امیر ابو علی تاختن آوردند . او با هزار سوار بود ، شمشیر اندر نهادند و بسیار مردم بکشتند و آن پیلان را بستند . چون این خبر ببخارا رسید ابو علی را احقاد کردند و ولایات بادغیس نیز او را دادند و میان وی و از آن تاش وصلت کردند . و امیر ابوالحسن گله ابوالحسین عتبی بفایق نوشته بود و قصه آن سقط گفتن و استخفاف کردن . فایق گفت من حیلۀ آن بسازم . پس فایق گروهی از غلامان ملکی را بفریفت از آن غلامان خدای تا ترس و هر یکی را مالی بداد تا ایشان مر ابوالحسین عتبی را بکشتند و بنزدیک پدرش دفن کردند . و کار ها مضطرب گشت و تاش را بحضرت باز خواندند و تاش قصد آن کرد که کین ابوالحسین عتبی باز خواهد ، فرصت نیافت . پس ابوالحسین محمد بن محمد المزنّی را بوزارت بنشانند (ورق ۱۰۶ ب) و کارها راست شد و امیر ابوعلی خلیفتی به نیشابور از تاش بخواست ، تاش برو داد و آن خطا بود که تاش کرد . و چون ابوالحسین عتبی بمرد کارش سست شد و فایق و ابوالحسن قصد او کردند و مردمان را بر انگیختند تا تظلم تاش پیوسته کردند . و فایق و ابو علی و ابوالحسن تدبیر کردند و ابوعلی عمال تاش را بگرفت و مالی عظیم از ایشان بستد . و ابوالحسین مزنّی را باز داشتند ، اندر حال بیمار شد و بمرد . و ابو محمد عبدالرحمن بن احمد الفارسی را بوزارت

بنشانند . و غلبه ابو علی و فایق بسیار شد ، آخر بر آن قرار گرفت که نیشابور تاش را و بلخ فایق را و هرات ابوعلی را و بادغیس و کنج رستاق (۱) و قهستان ابو الحسن را باشد . تاش به نیشابور آمد و طاعنان او فرصت یافتن به بد گفتن و تحریص و تضریب و بد محضری همیکردند تا تاش را معزول کردند . و عبدالرحمن را از وزارت باز نشانند اندر ماه ربیع الاول سنه ست و سبعین و ثلثمایه (۲) . و سپهسالاری خراسان بامیر ابو الحسن دادند و نسا و باورد تاش را دادند . چون تاش خبر عزل بشنید بسرخس بیستاد و سوی نسا نیز رفت . و ابو سعید شیبی و عبدالله بن محمد بن عبدالرزاق در نیشابور بودند ، چون امیر ابو الحسن پیامد شهر بپرداختند و بنزدیک تاش شدند و سل لطم [کذا] او را بدیدند و امیر ابو الحسن اندر نیشاپور شد ، تاش پیامد و شهر برو حصار کرد و علی بن حسن بن بویه تاش را مدد فرستاد ( ورق ۱۰۷ آ ) تا حرب کردند . و ابو الحسن شهر بپرداخت و سوی قهستان رفت و [از] ابو الفوارس بن ابی شجاع مدد خواست . ابو الفوارس دو هزار مرد فرستاد و فایق نیز پیامد و [به] نیشابور آمدند و تاش را هزیمت کردند . و این هزیمت هفتم شعبان بود سنه سبع و سبعین و ثلثمایه . و بسیار دیلم بگرفتند و منصور بن محمد بن عبدالرزاق اندر میان بود نیز گرفته شد ، همه را بخراسان فرستادند و منصور را بر گاوی نشانند و بروز اندر بخارا آوردند . و تاش تا بگراگان شد ، علی بن الحسن بن بویه او را نیکو پذیرفت و هدیهها بسیار داد و خود سوی ری برفت و گراگان با غله و مال بدو سپرد . و تاش بگراگان بمرد اندر سنه ثمان و سبعین و ثلثمایه . و پس مر ابو علی محمد بن عیسی الدامغانی را بوزیری بنشانند دهم ماه ربیع الاخر سنه ثمان و سبعین و ثلثمایه ، حشم ابونصر [احمد بن محمد بن] ابوزید را به پسندیدند تا دیگر بار [وزارت] مربوط علی دامغانی را دادند و تا خان ببخارا آمد وزیر او بود و چون خان باز گشت او را ببرد ، بسمرقند فرمان یافت غره رجب سنه اثنی و ثمانین و ثلثمایه . و امیر ابو الحسن

روزی بباغ خرمک شد و کنیزکی را دوست داشت با وی بخفت ، بر شکم او خفته بود . جان بداد اندر ذی الحجه سنه ثمان و سبعین و ثلثمایه . و اندرین وقت امیر ابوعلی بهرات بود و امیر ابو القاسم نیشابور نگاه داشت ، دشمنان تضریبها کردند میان برادران ، چون ابو القاسم بدانست از نیشابور بهرات آمد و خزینه و غلامان امیر ابو الحسن بنزدیک ابو علی آورد بهرات اندر سنه تسع و سبعین و ثلثمایه . پس نوح بن ( ورق ۱۰۷ ب ) منصور بسپهسالاری با ابو علی داد و عهد و لوا و خلعت فرستاد و او را عمادالدوله لقب کرد اندر [سنه] احدی و ثمانین و ثلثمایه . و فایق ببخارا باز گشت بیفرمان و اینج (۱) حاجب و بکتوزون با وی حرب کردند ، او را هزیمت کردند ، ببلخ بشد و چغانیان ابو الحسن طاهر بن الفضل را دادند . امیر طاهر بن الفضل بیامد . و ابوالمظفر بنزدیک فایق شد و فایق او را نصرت کرد و با طاهر بن الفضل حرب کرد و طاهر اندران معرکه کشته شد . و چون ابو موسی هارون بن ایلک خان از ترکستان با سپیدجواب آمد ، تاختم آورد و سرهنگان فایق را بخر جنگ بگرفت و فایق بزینهار خان شد و با وی [به] بخارا آمد و نوح بن منصور متواری بود . فایق بلخ را از خان بخواست ، بدو داد [و] خود باز گشت . و امیر ابوعلی را سپاه و سلاح و خزینه بسیار شد ، دست اندر ولایت امیر خراسان کرد و همه مادون النهر بگرفت و بر اخراج و اجلاب و معاون و احداث و ضیاع سلطانی مستولی گشت و هر استخفافی که بتوانست با امیر نوح بکرد و خویشان را امیر الامر المؤمنین من السماء لقب کرد و خطبه منبرها بر نوح بداشت . و چون ایلک با سپیدجواب آمد ابوعلی سوی ایلک نامه نوشت و بدو میل کرد . ایلک ببخارا آمد و بجوی مولیان فرود آمد اندر ماه ربیع الاول سنه اثنی و ثمانین و ثلثمایه . و نوح همی نامه نوشت و رسول فرستاد با ابوعلی که بیا که خان آمد ، البته ابوعلی از آن نامه نیندیشید (ورق ۱۰۸ آ) و لشکر خواست از وی ، هم نفرستاد . و خان یکچند بیمار شد بعلت بواسیر و باز گشت و بوقت رفتن ولایت

عبدالعزيز بن نوح بن نصر را سپرد و خلعت نیکو بداده شد. و او را گفت این ولایت از نوح (۱) ستدیم و بتو سپردیم و اینک بقچقار باشی برسید [کذا] و خان بمرد و نوح مر عبدالله بن محمد بن عزیز (۲) را از ولایت نفی کرده بود بخوارزم، چون باموی رسید او را بخواند و کار خویش بدو سپرد و چند بار بابوعلی نامه نوشت او را بخواند و مال خواست و لشکر خواست، البته هیچ اجابت نکرد و تکبر بکرد و گردن کشید تا خدای عزوجل کار نوح نیکو کرد و آن شغل بی منت کس شفاعت کرد و ببخارا باز آمد امیر ابو منصور سبکتگین از پس الپتگین الحاجب مستولی گشت بر غزنه و گردیز و پروان و کابل و بست و آن ولایتها که غلامان قراتگین داشتند و کار امیر سبکتگین بزرگ شد و نامور گردد [کذا] و چون جفا و استخفاف ابوعلی بر امیر رضی بسیار شد پس امیر نوح سوی امیر سبکتگین رحمة الله نامه نوشت و از ابوعلی [شکایت] کرد و او را بخواند، و امیر سبکتگین بکش و نخشب شد و هر عهده که بایست بکرد. و ابوعلی از مرو به نیشاپور آمد اندر رجب سنه ثلث و ثمانین و ثلثمائة و نامهای امیر سبکتگین رسید سوی وی بر وعده و وعید، هیچ سود نداشت و ابوعلی مصر بیستاد بر بی فرمائی و هر چند که پند بیشتر دادند تکبر زیاد کرد و چون از حد بشد نیز جای احتمال نماند. نوح از بخارا برآمد و از مرو بهرات (ورق ۸۰۸ ب) آمد بالشکر خویش و امیر سبکتگین سالار بود و ابوعلی از نیشاپور بهرات آمد، بیرونه لشکر گاه زد با برادران و فایق و دیگر امیران و رسولان اندر میان شدند که (۳) صلح کنند. سرهنگان ابوعلی رضا ندادند و گفتند نوح و سبکتگین تعین دارند که غلبه ما را خواهد بود. دیگر روز سرعین هرات مردان نوح و سبکتگین بگرفتند (۴). چون ابوعلی و لشکر او چنان بدیدند پشیمان شدند و نیز سود نداشت و مر ابوعلی را صاحب خبری بود و امیر سبکتگین او را همی شناخت اما چون درنا گفتن او صلاحی دید هیچ پدید

۱ - از تو ستدیم ۲ - بن عبدالعزيز ۳ - شدند و صلح ۴ - دیگر روز

نکرد. روزی ثقه بیامد و امیر سبکتگین را بگفت داراء بن قابوس از حربگاه بزینهار خواهد آمد و من بروم تاوی بیاید، امیر سبکتگین شاد شد. پس آن جاسوس را حاضر کرد بر سیبل شغلی فرمودن و پس باندمی از آن خویش همی گفت چنانکه آن جاسوس همی شنید که ابوالقاسم سیمجور و فابق دارا همی بزینهار ما آیند و یکی ازیشان پذیرفته است که ابوعلی را بگیرد و بدست ما بسپارد، و این امیر عادل بکار دیگر مشغول گشت جاسوس ابوعلی را آگاهی داد. ابوعلی بد دل گشت [و] رغبت صالح کرد پس از آنکه اجابت نکرده بود، چشم داشت که مگر کسی بیاید بصلح و هیچکس نیامد. و چون بامداد شد خذلان اندر لشکر ابوعلی پدید آمد، هیچ شك نکرد که هزیمت شوند. غلامان و رایات از هر (ورق ۱۰۹ آ) سوی پدید آمد و بیلان مست بسیار و سوار و پیاده چندان که زمین پدید نبود و ابوعلی بر بالا ایستاده بود، نگاه کرد، دارا زینهار شد. او را آن سخن جاسوس درست آمد، ترس او بیشتر شد. پس بانگ طبل و بوق و دهل و دبدبه و گاو دم و صنج و آئینه فیلان و کرنای و سپید مهره بخاست و نعره مردان و بانگ اسپان چنانکه جهان تاریکی گرفت و باد بخاست و خاک و سنگ اندر روی. ابوعلی برفت و با گروهی از غلامان و هر چه بود آنجا بگذاشت و این حرب اندر سنه اربع و ثمانین و ثلثمایه بود. و پس امیر خراسان و لشکر امیر سبکتگین اندر آمدند و اندر لشکر گاه ابوعلی افتادند و از همه خواسته ها غنیمت کردند، و ابوعلی و سپاه او برفتند و شب اندر نیشابور در آمدند. و امیر رضی نوح مر امیر سبکتگین را ناصرالدین و الدولة نام کرد پس او ابوالقاسم محمود بن ناصر الدولة را سیف الدولة لقب کرد و امیر محمود بامیر نوح بهرات باز ایستاد تا آن شغلها که آنجا بود تمام کردند و از آنجا به نیشابور باز آمدند. و چون ابوعلی سیمجوری مذات و حقارت خویش بدید، بعد از آمدن نیز عذرش نپذیرفتند و چون نومید شد سوی کرکان رفت. و اندر سنه خمس و ثمانین و ثلثمایه صاحب ابوالقاسم بن عباد بمرد بری، و امیر نوح ببخارا باز رفت و امیر سبکتگین

بهرات و بوشنگ بود و امیر محمود به نیشاپور بود بضبط کردن اشغال آن ناحیت .  
 و ابوعلی و فایق با لشکر گران بیامدند اندر سنه خمس و ثمانین ( ورق ۱۰۹ ب )  
 و ثلثمایه . صاحب ابوالقاسم [ کذا ] . پس امیر محمود بهرات آمد نزدیک پدر او  
 از هر جای مدد خواستند و ابونصر [ احمد بن ] ابوزید را برسولی نزدیک خلف بن  
 احمد حاکم سیستان فرستادند . [ خلف ] بیامد با لشکر و امیر فریغون از گوزگانیان  
 [ آمد ] ، همچنین ترکان صلح<sup>(۱)</sup> را نیز بخواندند . و خلف را ببوشنگ بگذاشتند  
 و پسر او طاهر را با لشکر بیردندو بطوس حرب کردند بده اندرخ ، ابوعلی راهزیمت  
 کردند و اسیران از دست او بیرون کردند و لشکر گاه او را غارت کردند . و ابو  
 علی از راه طین<sup>(۲)</sup> بسوی ری رفت و علی بن الحسن بن بویه بجای او بسیار نیکوئی  
 کرد ، هر ماه پنجاه هزار درم او را مشاھرہ داد و هر گاه که او را بخوان خواندی  
 اسبی با ساخت بفرستادی و آن همه بدو گذاشتی . پس دل ابوعلی تنگ شد و مستنکر  
 حال به نیشاپور آمد از بهر زلی را و امیر محمود او را بگرفت و باز داشت و از بند  
 بگریخت و روی بخوارزم نهاد ، چون بهزار اسپ رسید اندر باغی فرود آمد .  
 و کیلان ابو عبدالله خوارزمشاه بیامدند که نزل ابوعلی را راست کنند ، گفتند فردا  
 خوارزمشاه خود آید . چون مردمان بختند خوارزمیان اندر آمدند و ابوعلی را  
 فرو گرفتند و بیستند و بخوارزم بردند و باز داشتند . و میان اهل گرگانج و اهل  
 خوارزم تعصبی بود قدیم و مأمون امیر گرگانج لشکری فرستاد بخوارزم ، حرب  
 کردند و ابو عبدالله خوارزمشاه را بگرفتند ، و ابوعلی سیمجوری را از حبس بیرون  
 آوردند و همه را بگرگانج ( ورق ۱۱۰ آ ) بردند و خوارزمشاهی مر ابوعلی المأمون  
 بن محمد را دادند . و مأمون مر ابوعلی را نیکو همی داشت و بسیار مال بدو بخشید  
 و کار ابوعلی بهتر شد . رسول نوح آمد سوی ابوعلی و بسیار نیکوی گفت و وعدها  
 نیکو کرد و او را بخواند بود [ کذا ] ، ابوعلی ببخارا شد . عبدالله بن [ محمد بن ]

عزیز و بکنوزون پیش باز آمدند ، چون سرای نوح اندر شدند ، ابو علی را بگرفتند با هژده تن برادران و سرهنگان و همه را بند کردند و بپهنندز بردند اندر سنه ست و ثمانین و ثلثمایه . و چون امیر سبکتگین خبر ابوعلی بیافت ، او را از امیر رضی نوح درخواست کرد ، پس نوح مر ابوعلی را و غلامش ایلمنکور را و امیرك طوسی را و ابوالحسین پسر ابوعلی را نزد امیر سبکتگین فرستاد اندر شعبان سنه ست و ثمانین و ثلثمایه . پس امیر سبکتگین این چهار تن را بقلعه گردیز فرستاد که آنجای حصین بود و باز داشت و اندر سنه سبع (۱) و ثمانین و ثلثمایه ایشان هر چهار تن را بکشتند و امیر رضی ابوالقاسم نوح بیمار شد و در گذشت روز آدینه سیزدهم رجب سنه سبع و ثمانین و ثلثمایه . و اندر شعبان این سال ابوالحسن [علی بن حسن] بن بویه نیز بمرد و امیر سبکتگین ببلخ فالان شد ، قصد غزنین کرد ، اندر راه بمرد و این واقعه در شعبان سنه سبع و ثمانین و ثلثمایه [بود] . چون امیر رضی نوح بمرد او را رضی لقب کردند . (۲)

### ابو الحارث منصور بن نوح

و امیر رضی نوح بن منصور مر پسر خویش را که منصور بود و لیعهد کرده بود ، چون نوح بمرد منصور بجای او بنشست و هنوز بالغ (ورق ۱۱۰ ب) نشده بود . و وزیر او ابوالمظفر محمد بن ابراهیم البرغشی بود . و دیگر کارها همه فایق همیراند . القادر بالله ابوالعباس بن اسحاق بن المقدر بخلافت بنشست و عهد خراسان بابو الحارث فرستاد و عبدالله (۳) بن محمد بن عزیز مر ابو منصور محمد بن الحسین بن مت را گفت با من بحالبای [کذا] تا سپهسالاری مادون النهر بر تو اعتماد آید و بایلك و نیز استعانت کرد . ايلك بیاری دادن با ایشان بیامد و بدر سمرقند فرود

آمد و ابو منصور با اندك مردم پیش او باز آمد او را فرود آورد و تا سوارانش فرود آمدند بفرمود تا ابو منصور [و عبدالله بن محمد] بن عزیز را بند کردند و فایق را از سمرقند بخواند و بر مقدمه کرد و بفرمود او را که ببخارا شود. چون<sup>(۱)</sup> امیر ابو الحارث این خبر بشنید باموی رفت چون فایق فرا رسید ابو الحارث را ملامت کرد از گذاشتن مملکت؛ پس ابو الحارث بکتوزون را سپهسالاری خراسان داد و بفرستاد و خود سوی بخارا باز گشت و فایق يك منزل پیش آمد و اندر بخارا شدند. و اندرین وقت امیر محمود به نیشاپور بود و خبر مرگ پدر شنید و نیز شنید که برادرش اسمعیل بن ناصر الدین ترکات پدر برگرفت و ولایت غزنین برگرفت. پس امیر محمود روی بغزنین نهاد و بدر غزنین با برادر بیایوخت و حرب کرد و برادر را قهر کرد و اسیر گرفت و لشکرش را هزیمت کرد و شهر غزنین را برگرفت و ابو القاسم سیمجوری ترکان<sup>(۲)</sup> (ورق ۱۱۱ آ) باد غلبه کرد [ه] بود پس طمع بکتوزون کرد و [به] نیشاپور آمد، بکتوزون پیش رفت و حرب کرد اندر ماه ربیع الاول سنه ثمان و ثمانین و ثلثمائة و ابو القاسم را بشکست و مال او را برگرفت، و ابوالمظفر برغشی را از وزارت باز کردند. ببخارا و ابو القاسم العباس بن محمد البرمکی<sup>(۳)</sup> را به نیابت بنشانند تا کسی پدید آید و [چون] ابو القاسم کشته شد، ابوالحسین بن محمد بن علی الحمولی را بنشانند تا کسی پدید آید و [از] ابوالحسین<sup>(۴)</sup> کار پیش نرفت پس وزارت بابو الفضل محمد بن احمد الجیهانی دادند و این خامت و هیات [کذا] از ولایت بخارا وزارت بدو ختم شد. و چون امیر محمود دل از شغل غزنین فارغ کرد، کار بساخت و روی به نیشاپور نهاد. بکتوزون دانست که با وی بر نیاید، سوی نسا و باورد رفت. و امیر ابو الحارث قصد او کرد. بکتوزون و فایق یکی شدند و ابو الحارث را خلع کردند و میل کشیدند او را سرخس روز چهار شنبه دوازدهم

۱ — چندان ۲ — وسارا ۳ — البرمکی وزارت ابوالمظفر برغشی را

۴ — و ابو القاسم کار



ماه صفر سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمایه .

## ابوالفوارس عبدالملك بن نوح

پس بکتوزون و فایق و طبقه از حشم کرد آمدند مر برادر ابوالحرث عبدالملك بن نوح را بنشانند و مال بیعت ازو بخواستند، بداد. و اندرین وقت امیر محمود رحمه الله بمر و آمد بکینه خواستن ابوالحرث تا حرب کنند، رسولان در میان شدند و صلح کردند بر آنکه هرات و بلخ امیر محمود را باشد با همه اموال آن، و امیر محمود رحمه الله (ورق ۱۱۱ ب) دو هزار دینار صدقه داد و باز گشت برین صلح و شکر کرد شکر خدای عزوجل که خونی نیفتاد. پس اندر باز گشتن امیر محمود غلامان ملك بر بنه امیر محمود زدند و آن بتعلیم و تضرب دارا بن قابوس کردند امیر سپهسالار نصر بن ناصرالدین که برادر امیر محمود بود رحمهم الله باز گشت [و] حرب کرد، بکتوزون هزیمت شد. پس بکتوزون بخارا رفت بحالی بد. و فایق بمر داند شعبان سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمایه و بکتوزون بماند با ندامت بسیار. پس ابوالحسن ایلک بن نصر برادر خان بدر بخارا آمد و بدل جز آن داشت که همی نمود از دوست داری عبدالملك بن نوح، و فرزندان نوح از شر او همی ترسیدند، بامداد بسلام او شدند، ایشان را فرو گرفتند و اسیر کرد [و] بند کرد و باوز گند فرستاد و مالهای ایشان بر گرفت و مدت ایشان بسر آمد و روزگار دولت ایشان بگذشت. ایلک اندر بخارا شد روز دوشنبه (۱) دهم ماه ذی القعدة سنهٔ تسع و ثمانین و ثلثمایه و بسر ای امارت فرود آمد. و ابوالفوارس عبدالملك پنهان شد، فرمود تا او را طلب کردند و بیاوردند، چادر اندر سر کشید و همبران حال باز از بخارا او را بر آوردند و پیش ایلک آوردند، بفرمود تا او را بند نهادند و سوی اوز گند

بردند و آنجا اندر حبس ایلک فرمان یافت - الله اعلى و اجل

چنین گوید کرد آورده این کتاب ابو سعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود گردیزی که چون از اخبار و تواریخ (ورق ۱۱۲ آ) انبیا و ملوک و کلانیان (۱) و ملوک عجم و خلفاء اسلام و امرای خراسان پیرداختیم آغاز کردیم بگفتن اخبار یمین الدولة رحمة الله علیه بر طریق ایجاز و اختصار، از آنچه از همه اخبار که خواندیم هیچ چیزی را آن حال نبود که اخبار او را، که آن چیزها دیگر باستماع شنیدیم و از کتب خواندیم و شاید بود که صنفان و راویان اندر آن تصنیفها و اخبار کم و بیش آورده و گفته اند از بهر تعجب سخن را و عزیز کردن کتاب را، اما این اخبار را بیشتر از وی آن بودست که برای العین خویش بدیدیم که امیر محمود رحمة الله اندر هندوستان چه کردست و به نیم روز و بخراسان و بعراق چگونه قلعهها کشاده است و بر چه جمله بیابانها و کوهها و راهها مخوف گذاشته است و حرب آن چگونه کرده است و پادشاهان بزرگ را چگونه قهر کرده است که کسی آن ندیده است و نشنوده که چنین حرب و حيلة نه کار آدمیان باشد. و بخاصه این چنین اتفاقی که مرین خداوند عالم سلطان معظم عز الدولة و زین الملة سیف الله معز دین الله ابو منصور عبدالرشید بن یمین الدولة و امین الملة ابی القاسم محمود بن ناصر الدین و الدولة اطال الله بقاؤه و ادام سلطانه و ثبت مملکته و کب اعداء را اوفتاده که بی هیچ تکلفی پادشاهی بدست او آید. و چون قصد کرد، در وقت بارزو برسید بی هیچ مانعی و مهلتی و این چندین هزار خلق بی خون ریزش و بی طمع و بی رنجی و روزگاری و بی حیلتنی (ورق ۱۱۲ ب) و کیدی مطیع و منقاد او گشتند، که همیشه دولت او ثابت باد و رایت او منصور باد و دشمن او مقهور باد و دوست او مسرور باد و همه بلاها از ساحت او دور باد. پس من از جمله اخبار دولت این خاندان را ادام الله ثباتها آنچه خوشتر و عجبتتر بود انتقاء کردم و اینجا بیاوردم و هر چند که

بتوانستم مختصر کردم، بشرح مشغول گشتمی بسیار آمدی. پس از آن اخبار انتخاب کردم و اینجا بیاوردم باذن الله تعالی.

پادشاهی امیر اجل سید پیرالدوله و امین الملة و کتب الاسلام  
ابو القاسم محمود بن ناصر الدین و الدوله سبکتکین  
رحمة الله عليهم

چون امیر محمود رحمه الله از فتح مرو فارغ شد و امیر خراسان گشت و ببلخ آمد و هنوز ببلخ بود که رسول القادر بالله از بغداد بنزدیک او آمد با عهد خراسان و لوا و خلعت فاخر و تاج، و قادر او را لقب نهادیمین الدوله و امین الملة ابو القاسم محمود ولی امیر المؤمنین. پس چون آن عهد و لوا بر رسید امیر محمود بر تخت سلطنت نشست و خلعت پدوشید و تاج بر سر نهاد و خاص و عام را بار داد اندر ذی القعدة سنه تسع و ثمانین و ثلثمائة. پس از بلخ سوی هرات رفت اندر سنه تسعین و ثلثمائة و از آنجا به سیستان شد و خلف بن احمد را اندر حصار اصفهید محاصره کرد و خلف کسان اندر میان کرد و با امیر محمود صلح کرد که صد هزار دینار بدهد و خطبه بروی (ورق ۱۱۳ آ) کند و چون ازین فارغ شد سوی غزنین رفت و از غزنین سوی هندوستان رفت و بسیار حصارها بستد و چون از هندوستان باز آمد خان کس فرستاد و با او خویشی پدوست و مواضعت نهادند که ماوراءالنهر مرخان را باشد و مادون النهر مر امیر محمود را به نیشابور آمد اندر ساخ (۱) جمادی الاولی سنه احدى و تسعین و ثلثمائة و ابو ابراهیم سامانی با امیر سپهسالار نصر بن ناصر الدین رحمهما الله حرب کرد و مر امیر نصر را هزیمت کرد و هندو بچه دستگیر شد و این روز چهار شنبه بود آخر ربیع الاول سنه احدى و تسعین و ثلثمائة و کار ابو ابراهیم

به نیشاپور بزرگ شد و امیر محمود رحمه الله قصد او کرد ، ابو ابراهیم بر رفت و با سفر این شد و کرمان [ کذا ] و از آنجا بکرگان شد پس بار دیگر به نیشاپور آمد و امیر نصر از نیشاپور ببوزگان (۱) آمد ، لشکر [ ابو ] ابراهیم بر اثر او بیمار شدند و امیر سپهسالار نصر مر ایشان را هزیمت کرد و رئیس سرخس مر ابو ابراهیم را بخواند تا با امیر نصر حرب کنند و رئیس او را یاری کند . و آنجا رفتند و امیر نصر نیز آنجا شد و حرب کردند ، ابو ابراهیم را بشکست و توزتاش (۲) الحاجب و ابو القاسم سیمجوری دستگیر شدند و ابو ابراهیم سوی باورد رفت و از آنجا سوی ترکان غزو و اندر میان غزان همی بود و ترکان عزیمت کردند تا باوی بحرب روند . بیغومهرایشان مسلمان شد و با ابو ابراهیم خویشی کرد و با ابو ابراهیم ( ورق ۱۳۱ ب ) بابکوهك [ کذا ] بیمار شدند و با سببش تگین حرب کردند و سببش تگین را بشکستند . و ایلک بسمرقند آمد بر آنکه تاختن بردند و هژده تن از سرهنگان بگرفتند و غزان و اسیران را بردند و ابو ابراهیم نامید گشت و با سیصد سوار و چهار صد پیاده بگذر گاه و رغان آمد و بگذشت که یخ بسته بود و از پس بطلب او آمدند و بخواستند گذشت از رود ، یخ بشکست و همه فرو شدند . و [ ابو ] ابراهیم با موی درنگ کرد و مرس نقیب را بنزدیک امیر محمود رحمه الله فرستاد برسولی و گفت فساد آل سامان از جهت من مستقیم نگردد مگر بعنایت تو ، بنگر تا چه صواب بینی آن کنم . چون مرس نقیب بر رفت ابو ابراهیم بمرو شد و چون بکشمیهن [ رسید ] از ابو جعفر خواهر زاده یاری خواست ، اجابت نکرد و برسول استخفاف کرد و بیرون آمد و با ابو ابراهیم حرب کرد و او را هزیمت کرد ، و او سوی باورد شد . و چون مرس رسول بنزدیک امیر محمود رحمه الله رسید ، او را بسیار نیکوی کرد و کرامتها کرد و با مال بسیار باز فرستاد و ضمان کرد بهر چه او را مراد آید [ و ] سوی ابو جعفر نامه نوشت تا او را هر چه بتواند خدمت کنند و عذر خواهد . و ابو ابراهیم سوی بخارا رفت و از آنجا سوی سغد شد و پسر علمدار که سرعیاران

سمرقند بود با سه هزار مردو (۱) پیران سمرقند [با سه صد غلام] (ورق ۱۱۷ آ) بنزدیک او آمدند و خان بزرگ بحرب او آمد، خان را بشکستند اندر شعبان سنه اربع و تسعين و ثلثمائة. و پسر سرخك از نزدیک ابو ابراهيم برقت بنزدیک خان شد و با وی متابعت کرد. پس نامه نوشت سوی [ابو] ابراهيم و اندر آن بسیار نیکوی گفت و او را ضمانتها کرد که آن همه (۲) دروغ بود که با خان ساخته بود. و چون خبر یخان رسید که سامانی بهزیمت شد همه گذرهای آب بگرفت و کسان بر گذرها بنشانند، و چون ابو ابراهيم این خبر شنید بگریخت با هشت تن و به بنگاه پسر تهنت (۳) شد از عرب اندر بیابان مرو و یکی بنهار بود و او را ماه روی (۴) گفتندی، بفرمود تا راه ابو ابراهيم نگاه داشتند [و چون شب آمد او را بکشتند] اندر ربیع الاخر (۵) سنه خمس و تسعين و ثلثمائة و دولت آل سامان بیکبارگی منقطع گشت و چون امیر محمود خبر کشتن ابو ابراهيم بشنید در وقت مر ارسلان جاذب را بفرستاد تا بنگاه پسر تهیب غارت کرد و ماه روی و پسر تهیب را بکشتند بزارترین حالی. و چون امیر محمود به نیشاپور آمد غلامان شورش کردند و در وقت امیر محمود خبر یافت، حزم آن بگرفت و خواست که ایشان را بگیرد و ادب کند، ایشان بفرسیدند و بعضی گرفتار شدند و بعضی بگریختند و امیر محمود رحمه الله بر اثر گریختگان برقت، بعضی را بکشت و بعضی را اسیر بگرفت و بعضی بنزدیک سامانی شدند. و اندرین وقت ابوالقاسم سیمجوری نیز بگریخت (ورق ۱۱۷ ب) (و بنزدیک) سامانی شد. و امیر محمود بهرات باز آمد پنجم رمضان سنه احدى و تسعين و ثلثمائة و از آنجا بغزین رفت و از غزین سوی هندوستان شد با لشکر عظیم و بشهر پیشاور فرود آمد با ده هزار مرد و غازی شاه هندوستان اجپال برابر امیر محمود لشکرگاه بزد و دوازده هزار سوار و سی هزار پیاده و سیصد فیل بحرب آورده بود. پس صفها بکشیدند و دست بحرب بردند.

۱ — بود باشد که هزار مرد از ۲ — و آن همه ۳ — این بهیج الاعرابی

۴ — ابو عبدالله ماه روی بنهار ۵ — ربیع الاول

خدای عز و جل مسلمانان را نصرت داد و امیر محمود رحمه الله فیروزی یافت و اجیپال مقهور گشت و کافران نابود شدند و مسلمانان اندر آن معرکه پنج هزار کافر را کشته بودند و اجیپال را اسیر گرفتند با یانزده تن از پسر و برادر او [و] بسیار غنایم یافتند از مال و برده و ستور و چنین گویند که اندر کردن اجیپال قلاده [بود] مرصع بجواهر، اهل بصر آن را صد و هشتاد هزار دینار قیمت کردند و اندر گردنهای دیگر سرهنگان هندو همچنین قلادها (۱) یافتند قیمتی و این فتح روز شنبه بود هشتم محرم سنه اثنی و تسعین و ثلثمایه. و از آنجا بوبهند (۲) رفت و آن ولایت بسیاری بکشد و چون بهار روی بنمود امیر محمود رحمه الله [به] غزنین باز آمد. و اندر محرم سنه ثلث و تسعین و ثلثمایه سیستان رفت و خلف بن احمد اندر حصار طاق شد که آن قلعتی محکم بود و امیر محمود رحمه الله بحرب بیستاد و چون روزگار همیشد بفرمود تا ییلان دوباره حصار طاق بیفکنند. (ورق ۱۱۵ آ) خلف بترسید و ز نهار خواست و بیرون آمد و همه کلید گنجهایش امیر محمود نهاد و امیر محمود او را لطف کرد و نیکو گفت و از وی پرسید که کجا خواهی تا فرستم، خلف گفت بگوزگانان، او را آنجا فرستاد و میرک امیر خلف بدهک بود [کذا]. و چون امیر محمود بغزنین باز آمد قصد بهاطیه کرد و از راه و الشتان و حصار بگذشت بهاطیه شد و آنجا سه روز حرب کرد و بجز او آخر بهاطیه [کذا] لشکر ساخت (و) پیش حرب امیر محمود فرستاد و خود با اثنی چند بر ساحل آن ساسند (۳) برفت و چون امیر محمود خبر یافت سواری چند برابر او فرستاد تا اندر و رسیدند و آن همه قوم که با وی بود بگرفتند (۴). چون بجز او آن حال بدید، کنار بکشید و خویشتن را بکشت. ایشان سر او برداشتند و آن همه قوم او را دستگیر کردند و پیش امیر محمود [آوردند]، بسیار شادی کرد و بفرمود تا شمشیر اندر کفار نهادند و بسیار بکشتند و دو بیست و هشتاد فیل بگرفتند. و چون امیر محمود از بهاطیه باز گشت خبر رسید که مردمان سیستان عاصی شدند، روی سوی سیستان کرد و چون آنجا رسید همه پیشروان سگزیان اندر حصار اوک (۵) شدند

و امیر محمود یک روز حرب کرد، مهتر ایشان را بگرفت، همه سگزیان بطاعت آمدند و اوسوی غزنین باز گشت با ظفر و فیروزی. و از غزنین قصد ملتان کرد و اندیشه کرد چون براه راست رود مبادا داؤد [بن] نصر را که امیر ملتان بود خبر باشد (ورق ۱۱۵ ب) و حزم آن بگیرد براه مخالف رفت. و انندبال بن اجیپال براه بود و امیر محمود را راه نداد پس امیر محمود در حمة الله دست لشکر مطلق کرد تا اندر ولایت انندبال افتادند و همیگرفتند و کشتند و غارت کردند، و انندبال بگریخت و اندر کوههای کشمیر رفت و امیر محمود براه هندوستان بملتان رسید و هفت روز آن شهر را حصار کرد تا مردمان اندر میان آمدند و صلح کردند که هر سال بیست بار هزار هزار درم بدهد از ولایت ملتان و برین قرار افتاد و امیر محمود باز گشت و این اندر سنه ست و تسعین [وثلثمایه] بود، پس خبر رسید امیر محمود را که ترکان از آب گذاره شدند و بخراسان آمدند و بپرا کنند، پس بتعجیل از ملتان بغزنین آمد بعهدی نزدیک، و سباشی تکین ترك به راه آمده بود و مستولی گشته و خیلی را به نیشاپور فرستاده بود تا آن ناحیت را ضبط کند، و ارسالان جاذب گماشته امیر محمود از نیشاپور باز گشته بود. و هنوز ترکان قرار نگرفته بودند که خبر آمد که امیر محمود از هندوستان باز آمد و ببلخ رفت. کسهای خان برفتند که بنزدیک خان شوند، راههای ایشان را گماشتگان امیر محمود گرفته بودند، ترکان متحیر ماندند و بنواحی مرو رود و سرخس و نسا و باورد همیگشتند و ارسالان جاذب از پس ایشان همیشد شهر بشهر و آنچه بدست آمدند همیگرفت و همی کشت و امیر محمود مرالتو تماش الحاجب را بمدد (ورق ۱۱۶ آ) او فرستاد، پس ترکان حيله کردند و بعضی بگذر گاه بشدند و گروهی مخاطره کردند و جیحون بگذشتند و بیشتر از ایشان هلاک شدند و مادون النهر از ایشان خالی شد و امیر محمود خبر یافت که لختی از ایشان برکناره آب شده اند سمر و نخواهند کشت بودند از ختن ابینه زدند [کذا] ترکانی که مانده بودند چون آن بانگ بشنیدند خویشتن را اندر آب انداختند از بیم و غرق

شدند و غازی آخر سالار آنجا کشته اندر ماراد که حرب کرد [کذا] و امیر محمود رحمه الله قصد حرب ایشان کرد که سپاه ایشان از (۱) تاختن رنجه شده بودند اندیشید که اگر بر آویزند ترکان خان را بزنند و باشد که این ظفر و فیروزی را حشم رسد . و چون سباشی تگین بنزدیک ایلک رسید سباشی تگین را ملامت کرد بسیار ، سرهنگان گفتند که با آن فیلان و سلاح و آلت و مردان هیچکس مقاومت نتواند کرد . بعد از آن ایلک بهمه ماوراء النهر کس فرستاد و اشکر خواست تا چهل هزار سوار گرد آمد و ایلک با آن لشکر از رود بگذشت و ببلخ آمد و امیر محمود رحمه الله آنجا رفت و بدشت کتر (۲) حرب کردند و چون لشکر ها صف بر کشیدند امیر محمود دو رکعت نماز گذارد و از خدای عز و جل فیروزی خواست و پس روی بحرب آورد و بفرمود تا جمله فیلان را برانگیختند و حمله بردند . اندر ساعت ترکان هزیمت شدند و لشکر امیر محمود بسیار از ایشان بکشتند و بسیاری (ورق ۱۱۶ ب) دستگیر کردند و آنچه بگریختند در آب غرق شدند و اسب و سلاح ایشان بستند . این فتح بروز یکشنبه بود بیست و دوم ماه ربیع الاخر سنه ثمان و تسعین و ثلثمایه . و چون امیر محمود ازین حرب فارغ شد خبر رسید که شوکیال (۳) نبسه شاه که به نیشابور بدست ابو علی سیمجوری اسیر افتاده بود و مسلمان شده ، اندرین وقت درتد شد . پس امیر محمود رحمه الله بروی تاختن آورد و او را بگرفت اندر کوههای کشنور (۴) و شوکیال چهار صد هزار درم بپذیرفت ، امیر محمود آنرا بفکین خازن بخشید و او را بحبس کرد ، تا مرگ اندر آن حبس بود . و از آنجا سوی هندوستان رفت اندر سنه تسع و تسعین و ثلثمایه و بانندبال حرب کرد و انندبال را هزیمت کرد و سی فیل بگرفت و بسیار غنائم یافت اشکر . و از آنجا بقامت بهیم نگر (۵) شد و آن قلعه را حصار کرد و سه روز حرب کرد تا اهل قلعه بزینهار آمدند و در باز کردند و امیر محمود با تنی چند از خاصگان خویش اندر قلعه شدند و آن خزینهای زر و سیم و الماس و هر چیزی

۱- سپاه اورا ۲- کر ۳- کنر ۴- نواسه شاه سکیال ۵- کوههای که پوره ۵- بهج نفر



که از روزگار بهیم پاندو<sup>(۱)</sup> نهاده بودند برگرفت و چندان مال یافت اندر آن قلعه که حد و قیاس آن پدید نبود و از آنجا بغزنین آمد و تخت زرین و سیمین بر در کوشک بنهاد و آن مال بصحرا بفرمود تا بریختند چنانکه همه چشم و رعیت بدیدند و این اندر سنه اربعمائه بود. و چون سنه احدى و اربعمائه اندر (ورق ۱۱۷ آ) آمد از غزنین قصد ملتان کرد و آنجا رفت و باقی که از ولایت ملتان مانده بود بتمامی بگرفت و قرامطه که آنجا بودند بیشتر از ایشان بگرفت و بعضی را بکشت و بعضی را دست ببرید و نکال کرد و بعضی را بقلعهها باز داشت تا همه<sup>(۲)</sup> اندر آن جایها بمردند و اندرین سال داؤد بن نصر را بگرفت و بغزنین آورد و از آنجا بقلعه غورک فرستاد و تا مرگ اندر آن قلعه بود<sup>(۳)</sup> و چنین خبر آوردند مر امیر محمود را که تانیسر جای بزرگست و بتان بسیار اندرون و این تانیسر بنزدیک هندوان همچنان است که مکه بنزدیک مسلمانان و سخت بزرگ دارند هندوان آن بقعت را و اندر آن شهر بتخانه سخت کهن است و اندر آن بتخانه بتی است که آن را جکر سوم گویند و چون امیر محمود رحمه الله این خبر را بشنید رغبتش اوفتاد که بشود و آن ولایت را بگیرد و آن بتخانه را ویران کند و مردی جزیل خویشان را بحاصل آرد، و اندر سنه اثنین و اربعمائه از غزنین برفت و قصد تانیسر کرد و چون برو جیمال شاه هندوستان خبر یافت تافته گشت و رسول فرستاد سوی امیر محمود که اگر این عزم را بیفکنی و سوی تانیسر نشوی پنجاه فیل خیاره بدهم. امیر محمود رحمه الله بدان سخن التفات نکرد و برفت (چون) بدیره رام رسید، مردمان رام بر راه آمدند، اندر ابو هی بیشه و اندر کمین گاهها بنشستند و بسیار مسلمانان را تباہ کردند، و چون بتانیسر رسید شهر خالی کرده بودند. آنچه یافتند غارت کردند و بتان (ورق ۱۱۷ ب) بسیار بشکستند و آن بت جکر سوم را بغزنین آوردند و بر درگاه بنهادند و خلق بسیار گرد آمد بنظاره آن. و اندر سنه ثلث و اربعمائه غرجستان را بگشاد و شار شاه غرجستان

را بیاورد و بند کرد و بشهر مستنگ فرستاد. و چون سنهٔ ثلث و اربعمائه باخر رسید ابوالفوارس بن بهاءالدوله از کرمان به بست بنزدیک امیر محمود رحمه الله آمد بزینهار از برادر (۱) خویش ابو شجاع (سلطان الدوله) و سه ماه بغزین بود، و امیر محمود درین معنی نامه نوشت و تنبیه نمود تا میدان ایشان صلح افتاد و برادر او ضمان کرد نیز که با او دیگر لجاج و تعصب نکند، پس ابوالفوارس باز گشت و بکرمان رفت و بسر ولایت خویش بنشست اندر ایمنی و راحت. و هم اندرین سال رسول عزیز مصر آمد که او را تهارتی گفتندی و چون نزدیک خراسان رسید فقها و اهل علم گفتند که این رسول بدعوةٔ عزیز مصر همی آید و بر مذهب باطنیانست چون محمود این خبر بشنید نیز مر آن رسول را یدش خویش نگذاشت و فرمود تا او را بحسن بن طاهر بن مسلم العلوی سپردند و حسن تهارتی را بدست خویش گردن زد بشهر بست. و اندر سنهٔ اربع و اربعمائه قصد قلعهٔ نندنه کرد با لشکر و چون برو جیپال شاه هندوستان خبر یافت مردان کاری بر آن قلعه بگماشت تا آن قلعه را نگاه دارند و خود را سوی درهٔ کشمیر کشید و بر رفت. و چون امیر محمود رحمه الله بنند نه بگرفتند و حفاران سمج همی بریدند و ترکان (ورق ۱۱۸ آ) تیر بر سر دیوار همی انداختند و چون اهل حصار آن چنان حرب بدیدند در وقت زینهار خواستند و حصار بدادند و امیر محمود با تنی چند از خاصگان او در حصار رفتند و مالی و سلاحی که بود برداشتند و امیر محمود مر سارخ را بکو توالی آن قلعه بگماشت (۲). و از آنجا روی سوی درهٔ کشمیر نهاد که برو جیپال آنجا بود و چون برو جیپال خبر یافت از آنجا نیز بگریخت و امیر محمود فرمان [داد] تا آن قلعه که اندر آن دره (۳) کشمیر بود همه بگرفتند و غارت کردند و لشکر از آن قلعه بسیار غنایم و برده یافت و بسیار کافران باسلام آمدند و اندرین سال فرمود هر جای که گشاده بود از دیار کفار مسجد های جامع ساختند و استادان را فرمود تا بهر جای بفرستادند تا مر هندوان را شرایط اسلام

بیاموختند و خود با ظفر و فیروزی سوی غزنین آمد ، و این فتح نندنه اندر سنهٔ خمس و اربعمائه بود . چون سنهٔ ست [و اربعمائه] اندر آمد قصد کشمیر کرد و از غزنین روی بر آن جانب نهاد چون بدرهٔ کشمیر رسید هوا سرد شد و زمستان اندر آمد و اندر درهٔ کشمیر حصارى بود بس حصین و محکم و اندرو آب و مردم انبوه و آن حصار را لوهکوت خوانند یعنی <sup>(۱)</sup> حصار آهنین . پیش آن حصار لشکر را فرود آورد و جنگ به پیوست و چند گاه اندر آن بود ، و چون وجه گرفت که آن حصار ستد شود سرمای سخت اندر آمد و برف آمدن گرفت و جهان یخ بند شد چنانکه نیز دست از سرما کار نکرد و از راه کوهه‌اء (ورق ۱۸ ب) کشمیر مرآن اهل حصار را مدد رسید از کشمیر و قوت یافتند . چون امیر محمود رحمه الله حال بر آن جمله بدید اندیشه کرد که نباید که بر سپاه وی حیلتنی رود و از آن پایان قلعه باز گشت و بصحرا بیرون آمد از آن کوه و درها ، چون وقت بهار آمد بغزنین باز آمد و هم اندر سنهٔ ست و اربعمائه نامهٔ ابوالعباس المأمون بن المأمون خوارزمشاه رسید از خوارزم ، خواهر یمین الدولة را بخواست . و امیر محمود اجابت کرد و خواهر خویش بدو داد ، سوی خوارزم بردندش . پس اندر سنهٔ سبع و اربعمائه قومی از فضولیان و او باش بخوارزم گرد آمدند و شورش کردند و اندر آن میان مر خوارزمشاه را بکشتند که داماد یمین الدوله بود رحمه الله و خبر بامیر یمین الدوله رسید ، از غزنین سوی بلخ رفت و از آنجا قصد خوارزم کرد و چون بجعفر بند رسید که سر حد خوارزم است لشکر را تعبیه کرد و مر محمد بن ابراهیم الطای را بر مقدمهٔ سپاه بفرستاد و محمد الطای بجای فرود آمد با همهٔ خیل خویش و چون بامداد بود مسلمانان بنماز و آبدست مشغول گشتند ، پس خمار تاش سالار خوارزمیان با لشکر انبوه از بیابان بر آمد و بر ایشان کوفت و قومی را از خیل محمد طای بکشت و چون این خبر بامیر محمود رحمه الله بر رسید تنگدل شد و فوجی از غلامان سرای را

بفرستاد تا بر اثر خمار تاش برفتند و آن همه لشکر او را تار و (ورق ۱۱۹ آ) مار کردند (۱) و خمار تاش را دستگیر کردند و بیاوردند و کشته و خسته را قیاس نبود و چون بهزار اسب رسیدند لشکر خوارزم با تعبیه هر چه تمامتر همه با سلاهای تمام آراسته و ساخته پیش لشکر یمین الدولة آمدند و صفها بکشیدند و میمنه و میسر و قلب و جناح راست کردند و حرب به پیوستند و پس روزگاری نشد که لشکر خوارزمیان هزیمت شدند و الپتگین بخاری که سپهسالار خوارزمیان بود دستگیر شد و سپاه یمین الدولة روی بخوارزم نهادند و شهر خوارزم را بگرفتند. اول کاری آن کرد یمین الدولة که بفرمود تا همه مجرمان را چون الپتگین بخاری (۲) و غیره بگرفتند و پیش او آوردند پس بفرمود تا مکافات هر يك بگردند، اهل قصاص را بقصاص رسانیدند و بعضی را بمالیدند و ادب کردند و بعضی را بند نهادند و باز داشتند. و امیر محمود رحمه الله مر حاجب بزرگ خویش التوتاش را بخوارزم شاهی نامزد کرد و خوارزم و کرگانج بدو داد و او را تا آخر عهد خویش خوارزم شاه کرد و اندر طاعت و بندگی امیر محمود رحمه الله و خاندان او بود. و فتح خوارزم پنجم صفر سنه ثمان و اربعمائه [بود] و از آنجا باز گشت و ببلخ آمد، چند وقت آنجا مقام کرد و مر امیر مسعود را رحمه الله ببلخ خواند (۳) و چون پیش پدر آمد او را نیکوی گفت و ولایت هرات بدو داد و او را سوی هرات گسیل کرد و مر ابو سهل محمد بن الحسین الزوزنی (ورق ۱۱۹ ب) را که خدای اوداد و با او بهرات بفرستاد. و ولایت گوزگانان مر امیر محمد (۴) را رحمه الله داد و او را همچنان خلعت داد و نیکوی گفت و سوی گوزگانان گسیل کرد و ابو بکر قهستانیرا با او بفرستاد و چون سنه تسع و اربعمائه اندر آمد امیر محمود رحمه الله رای زد که سوی قنوج رود و آن ولایتی بود بسیار و آبادان و تونگر کافرند بسیار، پس از هفت آب مخاطره بگذشت چون بسر حد قنوج رسید بکوره نامی که امیر سرحد بود رسول فرستاد طاعت نمود و امان خواست،

او را زینهار داد و از آنجا بقلعه بر نه (۱) شد و امیر آن قلعه هردت بود، بگریخت و قوم خویش را بگذاشت و قوم هردت قلعه حصار کردند چون سپاه اسلام اندر رسیدند و اهل حصار آلت و ابهت ایشان بدیدند کسان اندر میان کردند و هزار بار هزار درم و سی پیل بدادند و خویشان را باز خریدند. و از آنجا بقلعه مهاون شدند و امیر آن قلعه کلچندر بود و این قلعه بر کنار آب جون بود و چون کلچندر خبر آمدن امیر یمین الدوله بشنید بر بیلی نشست که بهترین همه پیلان او بود و خواست که از آب گذاره شود - امیر محمود رحمه الله خبر یافت، بفرمود تا راههارا برگرفتند، چون کلچندر خبر یافت کناره بزد و خویشان را بکشت و سپاه یمین الدوله اندر آن حصار او فتادند و صد و هشتاد و پنج فیل خیاره بگرفتند و چندان مال غنیمت یافتند که ویرا قیاسی نبود. و از آنجا سوی قلعه ماتوره [شد] (ورق ۱۲۰ آ) که شهری بزرگست و بتکده هندوانست و چندین گویند که مولد کشن بن باسديو که هندوان او را پیغمبر خود گویند، بدین ماتوره بوده است. و چون امیر محمود رحمه الله بدین ولایت ماتوره رسید هیچکس بحرب پیش او نیامد، بفرمود تا لشکر اندر آن ولایت او فتادند و هر جای که بتکده بود هم می کردند و همی سوختند. و مال آن ولایت بتاراج همی بردند. و امیر محمود از آن بتخانها و خزاین آن دیار چندان مال یافت که اندازه آن پدید نبود و یکپاره یاقوت کحلی یافت بوزن چهار صد (و) پنجاه مثقال [کذا] و هرگز هیچکس چنین گوهر ندیده بود و بتانی که از زر و سیم بودند بی حد و بی اندازه بود یک بت زرین را امیر محمود رحمه الله فرمود تا بشکستند و بسنجیدند نود و هشت هزار و سیصد مثقال زر پخته بود و مانند این مال و جواهر بسیار بحاصل شد از آنجا، و این فتح قنوج اندر هشتم شعبان بود (۲) سنه تسع و اربعمائه. و چون رأی قنوج را بدست بیاوردند زود از آنجا باز گشت و اندر راه قنوج که سوی غزنین همی آمد خزینه چند رأی پیش او آمد با مالی عظیم و فیلی بود مرین چند رأی

را نامدار چنانکه بهمه هندوستان بدو مثل زدندی و امیر یمین الدوله نام آن  
 فیل شنیده بود و قصد کرده که آن فیل را ببايد خرید بهر مالی که طمع دارد و اگر  
 پنجاه فیل خواهد بدله آن يك فیل بدهد و اتفاق نيك را این فیل اندر راه از پیش  
 چندرأی بگریخت و بی پیلان همی آمد تا سرا پرده یمین الدوله و چون امیر محمود  
 آن را بدید ایزد (ورق ۱۲۰ ب) تعالی را شکر کرد و آن فیل را خداداد نام نهاد و  
 از آنجا با فتح و نصرت و غنائیم بسیار سوی غزنین مراجعت فرمود، و چنین گویند  
 ثقات که آن سال شمار کردند غنائیم سفر قنوج را که امیر یمین الدوله آورده بود بیست  
 و اند بار هزار درم و پنجاه و سه هزار برده و سیصد و پنجاه و اند فیل بود.  
 و چون تیر ماه اندر آمد اندر سنه عشر و اربعه امیر یمین الدوله رحمه الله قصد ندا  
 کرد که او مرا جبال امیر قنوج را کشته بود و نکوهش کرد که چرا از پیش سپاه محمودی  
 هزیمت شدی و مر ترو جیپال را پذیرفته بود که او را نصرت کنند و لشکر بولایت  
 خویش باز رساند. و چون خبر آمدن محمود رحمه الله بدان دیار رسید جیپال (۱)  
 از گنگ گذاره آمد سوی باری آمد و امیر یمین الدوله از آب گذاره شد و آن  
 همه لشکر ها را برهم زد، و جیپال با هندوی چند بگریخت و نیز پیش محمود نیامدند  
 پس قصد شهر باری کردند و شهر از مردم خالی یافتند، همه بتخانها را بسوختند و  
 آنچه یافتند غارت کردند و از آنجا لشکر سوی ولایت ندا کشید و از چند آب بزرگ  
 گذاره شد و ندا خبر آمدن سپاه اسلام یافته بود مر حرب را مهیا گشته و لشکر بسیار  
 بنزدیک خویش جمع کرده و چنین گویند که اندر لشکر او سی و شش هزار سوار بود  
 و چهل و صد و پنجهزار پیاده و ششصد و چهل فیل و هم اندر قیاس این سپاه سلاح  
 (ورق ۱۲۱ آ) و خزینه و علف، و امیر محمود چون بنزدیک او رسید لشکر را  
 بتعبیه فرود آورد و میمنه و میسر و قلب و جناحین و مقدمه و ساقه بساخت و طلا به  
 بفرستاد و فرود آمد بحزم و احتیاط. پس رسول فرستاد سوی ندا، او را پندداد و

وعید نمود و بیدار کرد و پیغامها داد با عذار و انذار که مسلمان شو و ازین همه رنج و زبان ایمن باش. نندا جواب داد که مرا با تو جز حرب کاری نخواهد بود و چنین شنیدم از بعضی ثقات که امیر یمین الدولة رحمة الله آروز بر بالای شد بنظره سپاه نندا و نگاه کرد يك جهان خیمه و خر پشته و سرای پرده دید و سوار و پیاده و فیل، پشیمانی گونه اندر دل او آمد. پس استعانت خواست از ایزد تعالی تا او را ظفر دهد، و چون شب اندر آمد ایزد تعالی ربی و فرعی اندر دل نندا افکند و لشکر برداشت و بگریخت و روز دیگر امیر محمود رحمة الله رسول فرستاد، چون رسول بلشکر گاه نندا آمد دیار ندید [کذا] همه آلت بر جای بگذاشته و مردم رفته و ستور و فیل برده. رسول باز آمد و امیر محمود را خبر داد، بفرمود تا کمینگاهها بجستند و پی لشکر نگاه کردند، همه رفته بودند. امیر یمین الدولة خدای را عز و جل شکر کرد و بفرمود تا لشکر گاه نندا را غارت کردند و مال بسیار از هر جنس غارت شد و از آنجا سوی غزنین بازگشت با ظفر و فیروزی. و اندر راه بیشه پیش آمد، لشکر اندر بیشه (ورق ۱۲۱ ب) شدند، پانصد و هشتاد فیل نندا را اندر آن بیشه یافتند، همه را برانندند و بلشکر گاه آوردند، پس خبر آوردند مر امیر یمین الدولة را که دو دره است یکی را قیرات گویند و دیگر را نور و جایهای محکم است و مردم آن کافر و بت پرست. و یمین الدولة قصد آن درها کرد با سپاه خویش [و] بفرمود تا کارگران انبوه از آهنگران و درودگران و سنگ شکن با لشکر برفتند تا راهها راهمی پیراستند و درختان همی بریدند و سنگ همی شکستند و چون آنجا رسیدند اول قصد قیرات کردند و قیرات جای منزله است و مردمانش شیر پرست (۱) و هوای او سرد سیر و میوه فراوان. و چون شاه قیرات خبر یافت پیش آمد و طاعت نمود و زینهار خواست، امیر محمود رحمة الله او را بپذیرفت و نیکوی کرد بجای او. و شاه قیرات مسلمان شد و بسیار مردم از قیرات مسلمان شدند به تبعیت آن شاه و استادان

را بپذیرفتند و آغازیدند شرایط آموختن و شریعت را ورزیدن . اما مردمان نور  
 تـمـر د کردند پس امیر محمود رـحـمـة الله بفرمود مرحاجب علی بن ایل ارسلان القریب را  
 تا بنور شد و آن را فتح کرد و قلعه بنا کرد و مر علی بن قدر را حوق را کوتوالی  
 آن قلعه داد و بفرمود بعنف و اکراه و بشمشیر اسلام اندر کردن ایشان کرد و ایشان  
 طائعاً اومکرها آن بپذیرفتند و اسلام اندر آن دیار آشکارا شد (ورق ۱۲۲ آ) و این  
 فتح نور و قیرات اندر سنه احدى عشر و اربعمائه بود ، و چون سنه اثنی عشر و  
 اربعمائه اندر آمد قصد کشمیر کرد و حصار لوهـر کوت را اندر پیچید و یکماه آنجا  
 مقام کرد و از آنچه آن قلعه بغایت منیع و محکم بود نتوانست گشاد . و اندرین سال  
 امیر نصر بن ناصر الدین رـحـمـة الله فر مان یافته بود و امیر یوسف بن ناصر الدین رـحـمـة الله  
 با یمین الدولة رفته بود و چون لوهـر کوت کشادن ممکن نگشت از آن دره بیرون آمد و  
 بر جانب لوهـر و تا کیشـر<sup>(۱)</sup> برفت و لشکر پرا کند تا اندر آن کوه پایها همی غزو  
 کردند و چون بهار آمد روی سوی غزنین نهاد . و چون سنه ثلاث عشر و اربعمائه  
 اندر آمد امیر محمود رـحـمـة الله قصد ولایت ننـدا کرد و چون بقلعه گوالدار رسید آن  
 قلعه را اندر پیچید و حصار کرد و لشکر را فرمود تا همه حوالی آن بگرفتند و از آنچه  
 قلعه بس منیع و محکم بود و بر سنگخاره نهاده بود و از منیعی که بود حصار و تیر انداز  
 را بر آن دست نبود و ممکن نگشت همی ستدن آن حصار و امیر محمود رـحـمـة الله چهار  
 شبانروز اندر آن بماند ، پس سالار حصار کس فرستاد و صلح جست و سی و پنج فیل  
 بداد تا لشکر یمین الدولة از آنجا باز گشتند و سوی کالنجر رفتند که قلعه ننـدا بود .  
 و ننـدا اندر آن قلعه بود با همه حشم و حاشیت و خویشان و امیر (ورق ۱۲۲ ب)  
 محمود رـحـمـة الله بفرمود تا همه گردا گرد قلعه لشکر او فرود آمدند و تدبیر ها همی کرد  
 از آنچه این قلعه بر جای سخت بلند و منیع بود چنانکه حیلـت را و مردی را بدو  
 راه نبود . و نیز بنای حصار بر سنگ خاره بود که حفر کردن و بریدن را وجه نبود



و تدبیر دیگر دست نداد، فرود نشست و چند روز بماند بر آنجا. چون نندا نگاه کرد و آن لشکر انبوه بدید که همه راهها بگرفته بودند (۱) رسولان اندر میان کرد تا اندر معنی صلح سخن گفتند و بر آن بنهادند که نندا جزیه بدهد و اندر عاجل هدیه برسم بفرستد و سیصد فیل بخیاره بدهد. و نندا بدین صلح شادمانه گشت، در وقت سیصد فیل را بفرمود تا بی فیلبانان از قلعه بیرون رانند و امیر محمود رحمه الله بفرمود تا ترکان و لشکریان اندر اوفتادند و آن فیلان را بگرفتند و بر نشستند و اهل حصار نظاره همیکردند سخت عجب داشتند از آن دلیری ایشان. پس نندا شعری گفت امیر محمود را بلغت هندوی و بنزدیک او فرستاد. امیر محمود رحمه الله فرمود تا آن شعر را بر همه شعراء هندوان و پارسیان و تازیان عرضه کردند همه (ورق ۱۲۳ آ) بیسندیدند و گفتند سخن ازین بلیغ تر و بلند تر نتوان گفت. و امیر محمود بدان افتخار کرد و فرمود تا منشوری نوشتند نندا را بامارت یانزده قلعه و بنزدیک او فرستادند گفت این صله آن شعر است که از بهر ما گفتی و با آن بسیار چیز فرستاد از طرایف و جواهر و خلعتها و نندا همچنان بسیار مال و جواهر فرستاد و امیر محمود رحمه الله با فتح و ظفر از آنجا باز گشت و بغزنین آمد. و اندر سنه اربع عشر و اربعمائه بفرمود تا لشکر را تعبیه کردند پنجاه و چهار هزار سوار آمد که بدشت شابهار بعرض گاه حاضر آمدند بیرون از سوارانی که باطراف مملکت بودند و شهنشکان نواحی بودند و هزار و سیصد فیل با برگستوان و آلت تمام بشمار آمد که اندرین تعبیه آمده بود. و ستور را از اشتر و اسب خود قیاس نبود. و چون سنه خمس و عشر و اربعمائه اندر آمد امیر محمود رحمه الله قصد بلخ کرد که آنجا شود و زمستان بیاشد و چون بلخ رسید بهر وقت متظلمان علی تکین از جانب ماوراءالنهر بنزدیک وی همی آمدند و از علی تکین تظلم همیکردند که ناروائیهای بسیار میکنند و مردمان را همی بدرد دارد و بر رعایا و اهل صلاح از

وی رنج است . و چون تظلم بسیار شد امیر محمود قصد کرد که آن جست [ کذا ] بکند و آن مسلمانان را از آن رنج و بلا برهاند و نیز آرزوش بود که از جیحون گذاره شود و آن دیار را مطالعه کند و اندر آن تدبیر ایستاد و گفت اگر بکشتی بگذریم باشد که خللی اوفتد ( ورق ۱۲۳ ب ) و چندگاه اندر آن بود تا آلت آن بساختند و آنچنان بود که بفرمود تا زنجیر های سطر ساختند از و ماده هر یکی مقدار دو ارش و سه ارش و همه زنجیر ها را اندر چرم گاو گرفت و کشتیها بیاوردند و اندر عرض جیحون بر یکدیگر بیستند بدان زنجیر های نر و ماده و بر قرینهای که اندر کشتیهای ترکیب کرده بودند و از سیستان لیفهای قوی آورده بودند چنانکه هر لیفی را اشتری برداشته بود و بدان لیفها کشتیها را نیز به بستند و تجویفهای کشتی را بحشو بپا کنند چنانکه سوار و پیاده و اشتر و استر و خر آسان بر آنجا بتوانست گذشت . و پس لشکر را برین پل گذاره کرد و خود گذاره شد و چون خبر یمین الدولة بماوراءالنهر رسید هزاهز (۱) اندر اهل آن دیار او فتاد و ملوک آن دیار متحیر شدند ، اول کسی امیر چغانیان بود که بخدمت او آمد با همه لشکر خویش و خود را عرضه کرد و خدمتی که توانست بکرد و پس خوار زمشاه حاجب التوتناش با همه لشکر خویش بنزدیک امیر محمود آمد ، و پس امیر محمود بفرمود تا سرای پرده بزرگ بزدند چنانکه ده هزار سوار را اندر آن سرای پرده جای بود ، و یکی سرای پرده دیگر خاصه او را از دیبای شستری لعل بزدند و ستاره او و خر پشته از دیباج نسج . پس فرمود تا لشکر را تعبیه کردند میمنه و میسر و قلب و جناحین بساختند و فرمود تا زرادخانه اندر ققای هر تعبیه ( ورق ۱۲۴ آ ) بداشتند و فیلان با برگستوان و پالان بستانیدند [ کذا ] و پس فرمود تا بیکبار بوق و دبدبه و دهل و طبل بزدند و بر پشت فیلان تهالی و آئینه فیلان و مهره سپید و سنکه و شدف و بحور (۲) بزدند و جهان از آواز ایشان کر خواست گشت . و مردمان مدهوش گردیدند (۳) و هر کس که از

ترکستان و ماوراءالنهر اندر آن لشکر گاه حاضر بودند زهرشان بخواست کفید (۱)  
ملاقات یوسف قدر خان با سلطان محمود رحمهما الله

چون قدرخان که سالار همه ترکستان بود و خان بزرگ او بود خبر یافت از گذاره شدن یمین الدولة از جیحون ، از کاشغر برفت و قصد التقاء امیر محمود کرد که تا بیداید و با وی دیدار کند و عهد تازه کند . پس از کاشغر برفت ، سوی سمرقند آمد و از آنجا پیشتر آمد بر سبیل صالح و دوستی تا بیک فرسنگی سپاه امیر محمود رسید و آنجا فرود آمد و سرای پرده فرمود تا بزدند و رسولان بفرستاد و امیر محمود را رحمه الله از آمدن خویش خبر داد و اشتیاق نمود بدیدار او . امیر محمود همچنان جواب نیکو داد و جای مسما کرد که آنجا دیدار کنند ، پس امیر محمود و در حمة الله با سواری چند و قدر خان با سواری چند آنجا آمدند و چون یکدیگر را بدیدند هر دو پیاده شدند . و امیر محمود رحمه الله یکتا گوهر بیش بها با دستارچه بخزینه دار داده بود فرمود تا در دست قدر خان داد ، و قدرخان همچنین گوهری آورده بود از رعب و فزع که بدو رسید فراموش کرد و چون از پیش محمود باز ( ورق ۱۲۴ ب ) گشت یادش آمد ، بدست کس خویش بفرستاد و عذر خواست و باز گشت و چون روز دیگر بود امیر محمود رحمه الله بفرمود تا خیمه بزرگ از دیبای منسوج بزدند و کار بساختند میزبانی را و رسول فرستاد و مرقدر خان را مهمان خواند - صفت مجلس و مهمانی - و چون قدر خان بدامد بفرمود تا خوانی بداراستند هر چه نیکوتر و امیر محمود رحمه الله با وی بهم در يك خوان نان خوردند و چون از خوان فارغ شدند بمجلس طرب آمدند و مجلس آراسته بود سخت بدیع از سپر غمهای غریب و میوه های لذیذ و جواهر گرانباه و مجلس جامها زرین و بلور و آئینهای بدیع و نوادر چنانچه قدر خان اندر آن خیره ماند و زمانی نشستند و قدر خان شراب نخورد از آنچه ملوک ماوراءالنهر را رسم نیست شراب خوردن خاصه

آن (۱) ملکان ترکان ایشان [کذا] و زمانی سماع شنیدند و بر خاستند پس امیر محمود رحمه الله بفرمود تا نثاری که بایست حاضر کردند از ادانها (۲) زرین و سیمین و گوهرهای گرانمایه و طرایفهای بغدادی و جامهای نیکو و سلاحهای بیش بها و اسبان گرانها با ستامهای زرین و بعضای مرصع بجواهر و ده ماده فیل با ستامهای زرین و بعضای مرصع بجواهر، اشتران بردعی با هراها بزر و هودجهای (۳) اشتران با کمرها و ماههای زرین و سیمین و جلاجل و هودجهای از دیباج منسوج و نسج و فرشهای گرانمایه از محفوریهاء ارمنی و قالی هاء اویسی (ورق ۱۲۵ و ۱۲۶) و بوقلمون و دستهای نسج و منسوج و طبرهای معلم مور (۴) و تیغهای هندی و عود قماری و صندل مصفوی (۵) و عنبر اشهب و گوران ماده و پوستهای پلنگ بربری و سگان شکاری و چرغان و عقاب شکوه داده بر کالنگ و آهو و نخچیر و مرقد خان را را باعزاز و اکرام باز گردانید و او را لطف بسیار کرد و عذر خواست. و چون قدر خان بلشکر گاه خود رسید و آن چندان چیز از طرایف و متاع و سلاح و مال بدید متحیر گشت و ندانست که مکافات آن چگونه کند پس بفرمود خزینه دار را تا در خزینه بگشاید و مال بسیار بیرون آورد و بنزدیک امیر محمود فرستاد با چیزهای که از ترکستان خیزد از اسپان نیک با نثار و آلت زرین و غلامان ترک با کمر و کیش بزر و بازو شاهین و موویهای سمور و سنجاب و قاقم و روباه و اداتها ساخت از پشت و همیشه (۶) ختو و طریف و دیبای چینی و دارخاشاک چینی و آنچه بدین ماند و هر دو ملک از یکدیگر جدا شدند برضا و صلح و نیکوی. و چون علی تگین خبر یافت بگریخت و اندر بیابان شد. امیر محمود صاحب خبران نصب کرد از جهت علی تگین را، پس خبر آوردند که اسرائیل بن سلجوق بجای پنهان شده است و یمین الدوله کسان فرستاد تا او را از آنجا بیرون آوردند و سوی غزنین فرستاد و از

۱ — خاصه که آن ۲ — اواینهای ۳ — و هودجهای از دیباج منسوج و نسج

۴ — مورد ۵ — مقاصیری ۶ — دومیش

آنجا سوی هندوستان فرستاد او را، تا آخر عهد آنجا بود. پس خبر آوردند که عیال و بنه علی (ورق ۱۲۵ ب) تگین بر اثر او همی اندر بیابان بخواهد شد، امیر محمود رحمه الله مر حاجب بلسکاتگین را بطلب ایشان بفرستاد، او برفت و حیلته را کرد تا زن و دختران و بنه علی تگین را بدست کرد و پیش امیر محمود آورد و این اندر سنه ست و عشر و اربعمائه بود.

### ابتداء ترکان سلجوقی

و اندرین وقت که امیر محمود بماوراءالنهر بود فوجی مردم از سالاران و پیشروان ترکستان پیش او آمدند و بنالیدند از ستم امراء ایشان بر ایشان و ازرنجهای که بر ایشان همی بود، گفتند ما چهار هزار خاله ایم اگر فرمان باشد خداوند ما را بپذیرد که از آب گذاره شویم و اندر خراسان وطن سازیم، او را از ما راحت باشد و ولایت اورا از ما فراخی باشد که ما مردمان دشتی ایم و گوسفندان فراوان داریم و اندر لشکر او از ما انبوهی باشد. امیر محمود رحمه الله علیه رغبت او فتاد که ایشان را از آب گذاره آرد، پس دل ایشان گرم کرد و ایشان را امیدهای نیکو نمود و مثال داد تا از آب گذاره آیند، و ایشان بحکم فرمان او چهار هزار خانه از مرد و زن و کودک و بنه و گوسفند و اشتر و اسب و ستوران بتمامی از آب گذاره آمدند و اندر بیابان سرخس و بیابان فرا [و] و باورد فرود آمدند و خرگاهها بزدند و همانجا همی بودند. و چون امیر محمود از آب گذاره آمد امیر طوس ابوالحرث ارسلان الجاذب پیش او آمد، گفت این ترکمانان را اندر ولایت خویش چرا آوردی (ورق ۱۲۶ آ) این خطا بود که کردی، اکنون که آوردی همه را بکش و یا بمن ده تا انگشتهای تر ایشان ببرم تا تیر نتوانند انداخت. امیر محمود را رحمه الله از آن عجب آمد گفت بی رحم مردی و سخت سطر دلی، پس امیر طوس گفت اگر نکنی بسیار پشیمانی خوری و همچنان بود و تا بدین غایت هنوز صلاح نیامده است.

وامیر محمود رحمه الله از بلخ بغزنین آمد و تابستان آنجا بیود . و چون زمستان اندر آمد بر عرف و عادت خویش سوی هندوستان رفت بغزا و پیش او حکایت کردند که بر ساحل دریای محیط شهر است بزرگ و آنرا سومنات گویند و آن شهر مرهندوان<sup>(۱)</sup> را چنانست که مر مسلمانان را مکّه و اندرو بت بسیار است از زروسیم و منات را که بروزگار سید عالم صلی الله علیه وسلم از کعبه براه عدن گریزانیدند بدانجاست و آنرا بزرگرفته اند و گوهر ها اندرو نشانده و مالی عظیم اندر خزینهای آن بتخانه نهاده اند اما راه اوسخت پر خطر است و مخوف و با رنج بسیار و چون امیر محمود رحمه الله این خبر بشنید او را رغبت اوفتاد که بدان شهر شود و آن بتان را ناچیز کند و غزوی بکند و از هندوستان روی سوی سومنات نهاد بر راه نهر و اله و چون بشهر نهر و اله رسید شهر خالی کرده بودند و مردم آن همه بگریخته لشکر را بفرمود تا علف بر داشتند و از آنجا رو بسوی سومنات نهاد و چون نزدیک شهر رسید و آنرا شمنان و برهمنان بدیدند همه بیرستش بتان مشغول گشتند و سالار آن شهر از شهر بیرون آمد و اندر (ورق ۱۲۶ ب) کشتی نشستند با عیال و بنه خویش و اندر دریا شدند و بر جزیره فرود آمد و همی بودند تا لشکر اسلام از آن دیار نرفتند ایشان از آن جزیره بیرون نیامدند و چون لشکر اسلام نزدیک شهر آمدند مردم شهر را در حصار گرفتند و بحرب به پیوستند و بسی روزگار نشد که حصار بگشادند و لشکر امیر محمود اندر اوفتادند و کشتنی کردند هر چه منکرتر و بسیار کفار کشته شدند و امیر محمود رحمه الله بفرمود تا مؤذن بر سر دیهره<sup>(۲)</sup> شد و بانگ نماز داد و آن بتان را همه بشکستند و بسوختند و ناچیز کردند و آن سنگ منات را از بیخ برکنند و پاره پاره کردند و بعضی ازو بر اشتر نهادند و بغزنین آوردند و تا بدین غایت بر در مسجد غزنین افکنده است و گنجی بود اندر زیر بتان ، آن گنج را بر داشت و مالی عظیم از آنجا بحاصل کرد چه بتان سیمین و جواهر ایشان و چه گنج از دیگر

غنیمت‌ها و از آنجا بازگشت و سبب آن بود که پرم دیو به پادشاه هندوان بود. براه بود و امیر محمود گفت که نباید که این فتح بزرگوار را چشم رسد، از راه راست نیامد دلیل آن راه گرفت و بر راه منصوره و ساحل سیحون روی سوی ملتان نهاد و اندر آن راه بر لشکریان رنج بسیار رسید چه از وجه خشکی بیابان و چه از جتان سند و از هر نوعی و مردم بسیار از لشکریان اسلام اندر آن راه هلاک شدند [و] بیشتر از ستوران هلاک شدند تا ملتان رسیدند و از آنجا روی بغزنین نهادند (ورق ۱۲۷ آ) و امیر محمود رحمه الله بغزنین آمد با لشکر خویش اندر سنه سبع عشر و اربعمائه و هم اندرین سال رسولان آمدند از نزدیک قتاخان و ایغر خان (۱)، بسوی امیر محمود پیغام‌ها نیکو آوردند و خویشان را بخدمت عرضه کردند و التماس نمودند که خواهیم که میان ما وصلت باشد و امیر محمود ایشان را بفرمود تا نیکو فرود آوردند و پس پیغام ایشان را جواب داد که ما مسلمانیم و شما کافرانید و ما را نشاید خواهر و دختر خویش بشما دادن، اگر مسلمان شوید تدبیر آن کرده آید و رسولان را بر سبیل خوبی باز گردانید، و اندر شوال سنه سبع عشر و اربعمائه نامه القادر بالله آمد با عهد و لوای خراسان و هندوستان و نیمروز و خوارزم، مر امیر محمود را و فرزندان و برادران او را لقب‌ها نهاده، اما امیر محمود را کُهِف الدَّوْلَةِ و الاسلام و امیر مسعود را شهاب الدَّوْلَةِ و جمال الملة و امیر محمد را جلال الدَّوْلَةِ و جمال الملة و امیر یوسف را عضد الدَّوْلَةِ و مؤید الملة و نامه نوشته بودند و اندر نامه گفته بود که هر کسی را که تو خواهی ولی عهد خویش کن و اختیار تو اتفاق ماست و بر آن غزها که امیر محمود کرده بود قادر او را شکر بسیار کرد [ه] بود و او را بسیار ستوده و رسیدن این عهد و لوا و القاب ببلخ بود: و امیر محمود را رحمه الله از جهت جتان ملتان و بهاطیه ساحل سیحون غضبی عظیم اندر دل بود بدان بی ادبها که اندر راه سومنات کرده بودند و خواست که مکافات آن بکنند و ایشان را مالشی دهد. پس

چون سنه (ورق ۱۲۷ ب) ثمان عشر و اربعمأة اندر آمد مرتبه دوازدهم لشکر جمع کرد و روی سوی ملتان نهاد و چون بملتان رسید بفرمود تا چهار صد و هزار (۱) کشتی نیک بساختند و بفرمود تا بر هر کشتی سه شاخ تیز قوی آهنین ترکیب کردند یکی از پیش بر پیشانی کشتی و دو بر پهلو کشتی و هر شاخی بغایت قوی و تیز کرده چنانکه بر هر جای از آن شاخ ازدی اگر چه قوی چیز بودی آنرا بدریدی و بشکستی و نا چیز کردی و این هزار [و] چهار صد کشتی را بفرمود تا بر روی آب سیحون افکندند و اندر هر کشتی بیست مرد با تیرو کمان و قاروره و نبط و سپر بنشانند و چون جتان خبر آمدن امیر محمود بشنیدند بنه را بگرفتند و بجزیرهای دور دست بیردند و خود جریده بیامدند با سلاحها و چهار هزار کشتی برافکندند و بعضی گویند هشت هزار، اندر هر کشتی مردم انبوه بنشست با سلاح تمام و روی بحرب نهادند و چون اندر برابر یکدیگر آمدند تیر اندازان لشکر اسلام تیر همی انداختند و نفاطان آتش همی انداختند و چون کشتی محمودیان نزدیک کشتی جتان رسیدی شاخی ازدی و کشتی جتان را خورد بشکستی و غرقه کشتی و همبرین گونه حرب همی کردند تا کشتیهای جتان بشکست یا غرقه شد یا هزیمت شد و بر ساحل سیحون سوار و پیاده و فیل گرفته بود تا هر چه از آب برون شدی آن سوار و پیاده او را گرفتی و بشکستی و از آنجا بر ساحل سیحون همچنان همیرفتند تا بر بنه ایشان (ورق ۱۲۸ آ) رسیدند و بنه را غارت کردند و برده بسیار یافتند و از آنجا با ظفر و فیروزی روی بغزنین نهادند. و چون سنه ثمان و اربعمأة باخر رسید مردمان نسا و باورد و فرا [و] بدرگاه آمدند و از فساد ترکمانان بنالیدند و از دست درازی ایشان که اندر آن دیار همیکردند و امیر محمود نامه فرمود نوشتن سوی امیر طوس ابوالحرث ارسلان الجاذب رحمه الله و او را مثال داد تا آن ترکمانان را مالش دهد و دست ایشان از رعایا کوتاه کند و امیر طوس بر حکم فرمان بر ایشان تاختن برد و ترکمانان انبوه شده بودند،



بیش او آمدند و حرب کردند و بسیار مردم بکشتند و بسیار را مجروح کردند و بچند دفعت امیر طوس بر ایشان تاختن برد، هیچ نتوانست کرد و آن تظلم و شکایت از درگاه محمود رحمه الله هیچ گونه بریده نگشت. پس نامه فرمود سوی امیر طوس و او را ملامت کرد و بعجز منسوب کرد، امیر طوس جواب نوشت که تر کمانان سخت قوی گشته اند و تدارك فساد ایشان جز برای ت و رکاب خاصه نتوان کرد اگر خداوند بتن خویش نیاید بتلافی فساد ایشان قوی تر گردند و تدارك دشوار تر گردد. و چون امیر محمود این نامه را بخواند تنگدل شد و نیز قرار نکرد و لشکر بکشید و اندر سنه تسع عشر و اربعمائه از غزین حرکت کرد، سوی بست رفت و از آنجا سوی طوس کشید و امیر طوس باستقبال آمد و خدمت کرد و چون امیر محمود از وی پرسید او صورت حال تر کمانان بحقیقت باز نمود (ورق ۲۸ ب) پس امیر محمود رحمه الله بفرموده توجی انبوه از لشکر با سالاری چند بامیر طوس برفتند بحرب تر کمانان و چون بنزد يك رباط فراو [ه] رسیدند اندر مقابل یکدیگر آمدند و تر کمانان دلیر گشته بودند، جنگ به پیوستند و لشکر چون خیره شد و بر ایشان ظفر یافتند و شمشیر اندر نهادند و چهار هزار سوار معروف از تر کمانان بکشتند و بسیاری را دستگیر کردند و باقی بهزیمت رفتند سوی بلخان و دهستان و فساد ایشان اندر آن ولایت سهل تر گشت. و چون امیر محمود را رحمه الله دل از حدیث تر کمانان فارغ گشت قصد ری کرد و روی سوی گرگان نهاد و براه دره دینار داری (۱) بگزرگان شد و از آنجا سوی ری کشید و چنین گفت مرا معتمدی که امیر محمود رحمه الله مر ایکو تکین الحاجب را با دو هزار سوار از نیشاپور سوی ری بفرستاد و هیچ مثال نداد و چون ایکو تکین بدو منزل رسید بدو نامه نوشت که قرار کن تا غازی حاجب بتو رسد با دو هزار سوار و غازی را هم مثال نداد و چون ایشان دو تن به پنج منزلی رسیدند نامه (۲) کرد [به] ایشان که قرار کنید تا علی حاجب بشما رسد و علی حاجب را مثالها بداد و چهار هزار سوار با او بفرستاد

و چون علی حاجب آنجا رسید لشکر تعبیه کرد، میمنه بایکوتکین داد و میسر بهغازی حاجب و خود اندر قلب و همبران تعبیه همی شدند تا در ری و چون خبر بامیر ری شاهنشاه مجدالدوله ابوطالب (ورق ۱۲۹ آ) رستم بن فخرالدوله رسید پنداشت که امیر محمود بتن خویش آمده است پس ابوطالب با صد سوار از حشم و خویشان و نزدیکان خویش بیرون آمد و با پیاده چند از رکابدار و سپرکش و ژوپین دار و آنچه بدان ماند. و چون حاجب (۱) علی او را بدید کس فرستاد گفت فرود باید آمد تا پیغامی که دارم بگذارم، در وقت مجدالدوله رسید تا خر پشته و خیمه بزدند و فرود آمدند و علی حاجب فرمود تا در های شهر بگرفتند و هیچکس را رها نکردند و نگذاشتند که از در شهر کس بیرون آمدی و یا در شهر شدی تا خبر مجدالدوله پوشیده بماند و علی حاجب او را اندر آن خر پشته موقوف کرد و سلاحی که با وی آورده بودند همه بستند و ابوطالب چهار روز اندر آن خیمه موقوف بود و حاجب علی سوی امیر یمینالدوله نامه نوشت و از صورت حال خبر داد و جواب باز آمد پس ابوطالب را با شست مرد دیگر بر سر اشتر نشاند و بنزدیک امیر محمود فرستاد و امیر محمود فرمود تا او را سوی غزنین بردند و تا آخر عهد آنجا بماند. و امیر یمینالدوله بری آمد و شهر بگرفت بی هیچ رنج و تکلف و خزینهای بویان که از سالهای بسیار نهاده بودند همه برداشت، مالی یافت که آنرا عدد و منتها بدید نبود. و چنین خبر آوردند امیر محمود را رحمه الله که اندر شهر ری و نواحی آن مردمان باطنی مذهب و قرامطه بسیار اند فرمود تا کسانی را که بدان (ورق ۱۲۹ ب) مذهب متهم بودند حاضر کردند [و] سنگریز کردند و بسیار کس را از اهل آن مذهب بکشت و بعضی را بیست و سوی خراسان فرستاد، تا مردند اندر قلعه و حبسهای او بودند و چندگاه بری قرار کرد تا همه شغلای آن پادشاهی را نظام داد و کارداران نصب کرد و آن ولایت ری و اصفهان بامیر مسعود رحمه الله سپرد و خود سوی غزنین باز گشت و فتح

ری اندر جمادی الاولی سنهٔ عشرين و اربعمائه بود .

و مر امیر را رحمه الله علت دق پدید کرد و چند گاه بر آن بر آمده بود و آن علت قوی گشت و هر روزی امیر محمود از آن علت ضعیف تر میشد و همبران نالانی خویشان را بتکلف و حیلت همی قوی داشت و چنان نمود بمردمان که او را رنجی و بیماری نیست و همبر آن حال بخراسان آمد و ببلخ رفت و زمستان آنجا بود و چون وقت بهار آمد نالانی بر وی سخت قوی گشت و روی سوی غزنین نهاد و چند روز در غزنین بود و هر چند حیات کرد خویشان را اندر نتوانست یافت و بغایت ضعیف گشت و اجل فراز آمد و هیچ گونه بر جامه نخفت الا که همچنان نشسته همی بود و اندر آن حال جان بداد رحمه الله علیه نور حضرت و وفات امیر محمود رحمه الله روز پنجشنبه بود بیست و سوم ماه ربیع الاخر سنهٔ احدى و عشرين و اربعمائه و بمرک از جهانی روی بویرانی نهاد و خسیسان عزیز گشتند و بزرگان ( ورق ۱۳۰-آ ) ذلیل شدند .

## ولایت امیر بجلال الدولة و جمال الله

ابو احمد محمد بن یحیی الدولة

رحمة الله تعالى علیهما

و چون امیر محمود رحمه الله فرمان یافت امیر مسعود رحمه الله سپاهان بود و امیر [محمد] رحمه الله بگوزگانان بود پس علی بن ایل ارسلان الحاجب که خویش امیر محمود رحمه الله بود شغل سیاست را نیکو ضبط کرد و احوال پادشاهی را برقرار داشت و نگذاشت که هیچکس بر کسی افزونی کند و شهر غزنین چنین شد که بمثل گرگ و میش همی آب خورد و کس فرستاد و امیر محمد رحمه الله بیاورد و بامارت

بشست بر جای پدر و اول کار های مظلومی ساخت و سخن متظلمان بشنید و داد  
 ایشان از یکدیگر بستد و پس اندر جراید و دفتر های نواحی بفرمود تا نگاه کردند  
 و هر جای که خراب بود و [به] سبب خراج آن بر خداوندان رنج بود آن خراج را  
 نظر کرد و رعایا را تألف کرد و بفرمود تا در خزینه را بگشادند و همه حشم و لشکریان  
 را از وضع و شریف و مجهول و معروف خلعت وصله داد و سپهسالاری بر عم خویش  
 ابو یعقوب یوسف بن ناصر الدین رحمه الله داشت و او را خلعت نیکو بداد و مالی عظیم  
 صلہ داد و مر خواجه ابو سهل احمد بن الحسن الحمدوی را بوزارت بنشانند و کارها  
 بتدبیر او کرد و کارهای ولایت بگشاد و عیش بر مردمان خوش گشت و نرخها ارزان  
 شد و لشکری و بازاری بیکبار مسرور گشتند و چون خبر توانگری و فراخی شهرها  
 رسید بازرگانان از جاهای دور دست روی بغزنین نهادند و از همه متاع و آخریان  
 بازرگانی ( ورق ۱۳۰ ب) بیاوردند و نرخها فرود آمد و ارزان گشت و با این همه  
 نیکوی که بجای رعیت و لشکری کرد حشم و رعایا را میل بامیر شهاب الدوله ابوسعید  
 مسعود بن یمن الدوله رحمه الله علیهما بود و او را خواستند و چون بنجاه روز از  
 وفات امیر محمود رحمه الله بگذشت امیر ایاز با غلامان تدبیر کرد و از ایشان بیعت  
 ستد بر رفتن بسوی امیر مسعود رحمه الله و همه اجابت کردند و سوگند آن خوردند  
 و کس فرستاد بنزدیک ابوالحسن علی بن عبدالله که او را علی دایه گفتندی و علی  
 دایه اجابت کرد بر رفتن سوی آن لشکر و روز دیگر غلامان سرای بیرون آمدند و به  
 ستورگاه رفتند اسپان بگشادند و بر نشستند با سلاحهای تمام و رویا روی از در کوشک  
 بیرون آمدند و همچنان بمکابره بر رفتند و سوی بست شدند و چون خبر بامیر [محمد]  
 رحمه الله رسید لشکر را از پس ایشان بفرستاد و از جمله حشم سوندهای که سپهسالار  
 هندوان بود با سوار چند بر اثر ایشان برفت و ایشان را اندر یافت و بر آویخت و  
 غلامان حرب کردند و بسیار هندو را بکشتند و سوندهای نیز کشته شد و بسیاری  
 از غلامان سرای کشته شد و سرهای ایشان پیش امیر محمد آوردند. و ابوالنجم

ایاز بن ایماق و علی دایه همچنان با آن غلامان انبوه بتعجیل همیرفتند تا همه به نیشابور پیش امیر مسعود رحمه الله آمدند و چون امیر را بدیدند همه نماز بردند و خدمت کردند و بر وی بیادشاهی (ورق ۱۳۱ آ) سلام کردند و ایشان را پذیرفت و نیکو گفت و عذر خواست و از راه پرسید و امیدهای نیکو کرد. و امیر محمد اندر غزنین فرو نشست و دست بطرب و نشاط برد و شراب خوردن مشغول گشت تا نزدیکان او مر او را گفتند که این همه خطاست که همی تو کنی و عامه مردمان ترا اندر زبان گرفته اند و بدین که تو میکنی ترا نکوهش همیکنند که خصم تو از عراق بیامد و قصد تو کرد و تو از وی غافل روی شراب و خود کامی آورده، اگر پیش او باز نشوی این پادشاهی از تو بشود و چون چهار ماه از پادشاهی او بگذشت امیر محمد رحمه الله قصد رفتن کرد و بفرمود تا سرای پرده بر جانب بست بیرون بردند و بزدند و لشکر را صله بداد و پس با لشکری آراسته و توانگر از غزنین بیرون رفت و چون بتکینا باد رسید، همه سران و سالاران لشکر گرد آمدند و سوی وی پیغام دادند که ما را همی بری پیش خصم که همه جهان شیعه و متابع اویند و ما یقین داریم که تو با وی مقاومت نتوانی کرد، ثواب آنست که تو بجای بنشیننی تا ما پیش او برویم و عذر خویش بخواهیم و سخن تو بگوئیم تا دل بر ما خوش کنند و از تو نیز خوشنود گردد و ترا بنزدیک خویش خواند و تو و ما از وی بجان ایمن گردیم و چون امیر محمد رحمه الله دید که همه لشکر بگشتند دانست که این را جبر نتوان کرد و جز اجابت علاج نیست، در وقت بدانچه خواستند اجابت کرد و او را بر قلعه ولج [کذا] آوردند و بنشانند. و پس امیر یوسف و علی حاجب (ورق ۱۳۱ ب) و آن بزرگان و سالاران خزینها و زرادخانه برداشتند و لشکر برانند و روی سوی امیر مسعود نهادند و بر جانب هرات برفتند.

ولایت امیر ناصر دین الله حافظ عباد الله و ظہیر خلیفۃ الله  
 ابو سعید مسعود بن یمین الدولۃ امیر المؤمنین  
 رحمۃ الله علیہما

و چون ایاز بن ایماق و علی دایہ (به) نیشاپور رسیدند امیر مسعود رحمۃ الله قوی دل گشت و بار دادو بمظالم نشست و سخن رعیت شنید و اصاف از یکدیگر ایشان بستند و چرن روزی چند بگذشت عهد ولوا امیر المؤمنین القادر بالله بیاوردند و این عهد و لوائی ابوسهل مرسل بن منصور بن افلاح گزیدزی آورد، امیر مسعود مرمرسل را نیکوی گفت و امید هاء نیکو کردو یکچندی به نیشاپور مقام کرد و از آنجا سوی هرات آمد و چون روزی چند بهرات ببود علی حاجب پیش امیر مسعود آمد، دست او بگرفت و او را از راه بیرسید. و برادر علی منکیتراک (۱) پیش از وی آمده بود و امیر مسعود منکیتراک را حاجبی داده بود و بچشم احترام همی درو نگر است و چون علی حاجب از پیش امیر باز گشت او را سوی حجره بردند و منکیتراک دست بقبضہ شمشیر کرد، علی حاجب بانگ بر وی زد [و] گفت خداوند و خداوند زاده اوست هر چه فرماید فرمان برداریم، و پس از آن روز نیز کس آن هر دو برادر را ندید و چون چشم و خزینهها بنزدیک امیر مسعود رسید از هرات قصد بلخ کرد و زمستان آنجا مقام کرد و اشغال مملکت را نیکو ضبط کرد. و ابتدا پادشاهی او (ورق ۱۳۲ آ) اندر شوال سنۃ احدی و عشرين و اربعمائه بود. اول کار هاتدبیر وزیر کرد تا کیست که مر وزارت را شاید، هیچ کس نبود کافی تر و ادیب تر و داناتر از خواجه ابوالقاسم احمد بن الحسن میمندی رحمۃ الله و خواجه احمد را بقلعه جنگی اندر هندوستان باز داشته بودند، امیر مسعود کس فرستاد و او را از آن قلعه بیرون

آورد و وزارت بدو داد و او را خلعت نیکو بداد و همه تدبیرهای سپاه بدو داد. و مر حسن بن محمد المیکالی را باز داشته بود بفرمود تا او را مصادره کردند و مالی از وی بهاصل آمد پس بفرمود تا او را بشهر بلخ بردار کردند، و سبب آن بود که اندر آن وقت که امیر حسنک از امیر محمود دستوری خواست و بحج رشت و چون از حج باز آمد براه شام از آنچه راه بادیه شوریده بود و از شام بمصر رفت و از عزیز مصر خلعت ستد، او را متهم کردند که او بعزیز مصر میل کرد و بدین تهمت رجم بروی لازم شد پس امیر مسعود بفرمود تا خودی بر سر او نهاند و او را بردار کردند و هر سنگ ریز کردندش و پس سر او را برداشتند و ببغداد نزدیک قادر فرستادند و هر کسی که امیر مسعود را رحمة الله خلاف کرده بود و با خصم او مطابقت کرده بود همه را بدست آورد و هر یکی را ازیشان عقوبتی کرد و همه را مستأصل گردانید. و مر احمد نیالتگین خازن را که خازن محمود بود بگرفت (ورق ۱۳۲ ب) و مصادره کرد و مالی عظیم از وی بفرمود ستدن و چون مال بداد او را سوی هندوستان فرستاد و سالاری هندوستان بدو داد و او را بجای الیاروق (۱) الحاجب آنجا فرستاد و آن غصب و مصادره و رنج و استخفافها که بر احمد نیالتگین رسید [ه] بود اندر دل احمد بود، چون بههندوستان رسید سر از طاعت بکشید و عصیان پدید کرد. و امیر ناصر دین الله بفرمود تا ابوطالب رستم مجدالدوله را از هندوستان بیاورند و او را پیش خویش خواند و نیکوی گفت و فرمود تا هم بغزنین از بهر او جای ساختند و مثال داد تا بهر وقت بخدمت درگاه همی آید و تا آخر عمر بغزنین بود، و اندرین وقت حسین بن معدان (۲) که امیر مکران بود بیامد و از برادر خویش ابوالعسکر (۳) شکایت کرد و گفت پادشاهی فرود گرفته است و حق من ببرده است و انصاف من می ندهد پس امیر ناصر دین الله مر تاش فراش را مثال داد و با او فرستاد تا بمکران شد و انصاف از برادر او بستد و مر حسین را بولایت بنشانید و پس امیر مسعود رحمة الله از بلخ

قصد غزنین کرد و چون مردمان غزنین این خبر بشنیدند بسیار شادی کردند و همه بطرب و شادی مشغول گشتند و بازارها آئین بستند و مطربان بیرون بردند و چند روز آنجا بودند و شبانروزی همی طرب کردند بر انتظار آمدن ناصر دین الله رحمة الله اعیان و رؤسا (ورق ۱۳۳ آ) ویش روان شهر همه باستقبال رفتند و خدمت کردند و شادی نمودند و چون بغزنین رسید مردمان غزنین درم ریز و دینار ریز کردند و دیگر روز که بنشست و بار داد همی آمدند و نثارها همی آوردند رسم رسم [کذا] و امیر مسعود رحمة الله همچنان همه رالطف کرد و نیکو گفت و امیدهای نیکو کرد و همه مردم غزنین بیکبار زبان بکشاند و او را نهای بسیار گفتند و دعا کردند و از خدای عز و جل بقاء دولت او خواستند و خدمت کردند و باز گشتند . و چون دل امیر از حدیث غزنین فارغ تر گشت او را نشاط آمل و اصفهان وری خواست و قصد آنجا کرد و چون بهرات رسید فریاد خواهان از سر خس و باورد آمدند و از ترکمانان بنالیدند پس امیر مسعود رحمة الله سالاری را نامزد کرد با لشکر انبوه مر ابوسعید عبدوس بن عبدالعزیز را با او بفرستاد بکدخدای و تدبیر آن لشکر و این اندر سنه اثنی و عشرين و اربعمائه بود . چون لشکر بترکمانان رسیدند بفراو [ه] برآویختند و حرب کردند و بسیار مردم کشته شدند و ترکمانان بنه و عیال بر داشتند و سوی بلخان بفرستادند و سواران جریده بیستادند و هر روز فوج فوج همی آمدند و حرب همیکردند و چون یکچندی بودند این لشکریان باز گشتند . و چون سنه ثلث و عشرين و اربعمائه اندر آمد خواجه احمد بن الحسن رحمة الله فرمان یافت (۱) و امیر شهید (ورق ۱۳۳ ب) با مدبران خویش اندر معنی وزیر تدبیر کرد و چند تن را نام بردند اتفاق بر خواجه ابونصر احمد بن محمد بن عبدالصمد افتاد که نیکمردی و داهی بود و تمام خرد و روشن رأی و مصیب تدبیر و چند گاه وزارت کرده بنخوارزم اندر و آن مملکت را بتدبیر روشن و رأی مصیب آبادان گردانیده بود . پس امیر شهید



رحمة الله نامه کرد و او را از خوارزم بخواند و شغل تدبیر بدوداد و او را خلعتی بواجبی بداد و پس روی سوی غزنین نهاد و بمستقر عز خویش باز بیامد و اندر سنه اربع و عشرين و اربعمائه قصد هندوستان کرد و قلعه بود اندر دره کشمیر آن راسرستی گفتندی، همی بدان قلعه رفت و آنرا حصار کرد و مردمان آن بسیار حرب کردند، آخر بکشاد و لشکر از آن قلعه غنیمت بسیار یافت از مال و برده چون بهار اندر آمد روی سوی غزنین نهاد. و اندر سنه خمس و عشرين و اربعمائه<sup>(۱)</sup> قصد آمل و ساری کرد و لشکر بر آن جانب کشید و آنجا رفت با لشکری ساخته و آراسته و خبر وی بدان دیار رسیده بود و همه مردم آن دیار مر حرب را مهیا گشته بودند و لشکر انبوه گرد کرده بودند از شهری و کوهی و گیلی و دیلم و بر راه آمده بودند و اندر بیشها و وادیها فوج فوج کمین ساخته بودند چون لشکر غزنین آنجا رسید از هر سوی بیرون همی آمدند و حرب همی کردند و امیر شهید رحمة الله بر فیلی نشسته بود پس شهر اکیم بن سوزیل امیر استرآبادیش (ورق ۱۳۴ آ) او آمد<sup>(۲)</sup> سلاح پوشیده و فیلی همی آمد، شهر اکیم جستی بزد و پهلوی فیل سوراخ شد و فیل بیفتاد و چون امیر شهید از پشت فیل نگاه کرد و آن بدید ژوپینی بینداخت و مر شهر اکیم را بروی بزد و بیفکند و حشم بیامدند و او را دستگیر کردند و مردمان او نیز آمده بودند و بسیاری<sup>(۳)</sup> حرب کردند آخر هزیمت شدند و امیر شهید شهر بگرفت و بی با کان لشکر بعضی از شهر غارت کردند و مردمان پیش آمدند و بنالیدند و گفتند ما مردمان بازرگانیم و بصلاح و بر ما از لشکر تو ستم رود، بفرمود تا لشکریان دست از غارت و تاراج بکشیدند. و سرای پرده بر در آمل بزد و با کالنجار امیر طبرستان رسولان فرستاد و کسان اندر میان آمدند تا صلح کردند بر آن جمله که اندر عاجل سیصد هزار دینار بدهد و هر سال خراج بدهد و خطبه همه طبرستان بر امیر مسعود رحمة الله کند و کروگان بدهد پس این مال ضمان حمل کرد و بنزدیک امیر شهید فرستاد و پسر

خویش را و پسر برادر خویش شهر و بن سرخاب را بگروگان بفرستاد . و چون  
 آمل و ساری و طبرستان مرا میر شهید را رحمه الله شد از آنجا روی بغزنین نهاد و  
 چون به نیشاپور رسید (ورق ۱۳۴ ب) متظلمان پیش آمدند و از ترکمانان بنالیدند  
 و امیر شهید رحمه الله بنشست با وزرا و ندما و سالاران اندر معنی ترکمانان تدبیر  
 کردند و گفت بی ادبی ایشان بسیار گشت و هر کس رأی زدند و بکتنغدی حاجب گفت  
 که تباهی این از سالار بسیار است اگر يك تن بدین شغل فرستی تیمار این بواجبی  
 دارد و این شغل را تمام کند . امیر شهید مر بکتنغدی را گفت ترا بپاید شد و حسین  
 بن علی بن میکائیل با تو بپاید ، پس ایشان را فرستاد و لشکر بسیار از هند و کرد  
 و عرب و ترك و از هر دستی با ایشان بفرستاد و فیلان جنگی نيك ، و از نیشاپور  
 برفتند و بطوس آمدند و از آنجا سوی نسا رفتند و چون بجای رسیدند که آن جای  
 را سپند انقان گویند رسول ترکمانان آمدند و پیغام ایشان بنزد يك بکتنغدی آوردند  
 که ما بند گانیم و طاعت داریم اگر ما را بپذیرید و چرا خور ما پدید کنید ، مادست  
 ازین کارها کوتاه کنیم و نیز کسی را از ما رنجی نباشد . پس بکتنغدی بانگ بران  
 رسول زد و بسیار درشتی گفت او را و ایشان را گفت میان من و شما شمشیر است  
 اگر شما طاعت دارید و فرمان برید کس خویش بنزد يك ملك مسعود فرستید و این  
 عذر از وی خواهید و سوی ما نامه آورید (ورق ۱۳۵ آ) تا از شما باز شویم و اگر  
 نه ما بهیچ حال باز نشویم . پس بکتنغدی رسول را باز گردانید و لشکر تعبیه کرد ، میمنه  
 مر فتکین خزینه دار را داد و میسره مر پیر حاجب را و خود اندر قلب بیستاد  
 و مر جامع عربی را بر طلايع سپاه بفرستاد با پانصد سوار که خیل جامع عربی بود و  
 چون جامع بارونی<sup>(۱)</sup> رسید بر طلايع ترکمانان فیروزی یافت و بسیاری از ایشان کشته  
 شدند و ترکمانان بهزیمت شدند و لشکر بکتنغدی بر اثر ایشان همی شدند تا به بنه ایشان  
 رسیدند و همه بنه را غارت کردند و مال بسیار غنیمت یافتند و ستور و کالا بیرون

آوردند و بلشکر گاه باز آمدند که آنجا جای تنگ بود و اندرین وقت لشکر بکتغدی بیشتر غایب بودند چه بتاختن بودند و چه بغنیمت مشغول بودند و چون خبر به داؤد ترکمانان شد داؤد با لشکر انبوه از تنگیهای کوه بیرون آمد و اندر برابر لشکر راست کرد و صفها بکشیدند و دوشبانه روز حرب کردند و ترکمانان همی غلبه کردند . پس بکتغدی حسین بن علی [بن] میکائیل را گفت که جای ایستادن نیست ، حسین رئیس گفت بهیچ حال من بهزیمت پیش امیر نشوم یا ظفر یابم یا کشته شوم و بکتغدی پشت بداد و برفت و حسین بیستاد و حرب همیکرد تا همه لشکر او بگریختند و او تنها بماند ، ترکمانان اندر آمدند و گرد فیل او بگرفتند و او را از فیل فرود آوردند و خواستند که او را کشتندی تا داؤد خبر یافت و کس فرستاد تا او را نکشتند و پیش او بردند ( ورق ۱۳۵ ب ) و بر دست و پای او بند بنهادند و اندر خرگاهی باز داشتند و چند تن را از ترکمانان بر وی نگاهبان کردند و تا بدین غایت اندر میان ایشان مانده است و بکتغدی باز گشت و پیش امیر شهید آمد و امیر تنگدل شد و از آنچه کروکان و اسیران دیلمان با او بودند مقام نتوانست کرد و سوی غزنین آمد و اسیران را بیاورد و بقلعهها و شهرها بفرستاد اندر ماه رمضان سنه ست و عشرين و اربعمائه . و بهر وقت از هندوستان خبر همی رسید که احمد اندر ولایت هندوستان دست درازیها میکند و عمال را دست بر بسته است و مالها خیانت همیکند ، پس امیر شهید مر با نهمه بن محمد [ کنذا ] بن مللی که سالار هندوستان بود بفرستاد با لشکر انبوه و چون برابر یکدیگر رسیدند بر آویختند و حرب کردند و مردم بسیار از هر دو لشکر کشته شدند و با نهمه اندر میان کشته شد و لشکریانش همه هزیمت شدند و دست احمد نیالتکین قوی گشت و چون امیر شهید این خبر بشنید مر تلک بن جهران را که سپهسالار هندوان بود بفرستاد و تلک با سپاه انبوه از هندوان برفت و با احمد نیال تکین حرب کرد و چند بار میان ایشان آویزش و حرب بود و بهمه وقتها ظفر مر تلک را بود و احمد نیال تکین بهزیمت رفت و لشکر او زیر و زیر شدند ، مر تلک هر کسی را از لشکریان

و باز رگانهان که پیوسته احمد نیال تکین و کسان او بودند بگرفتنی یکدست و بینی او را بیریدی و نکال کردی تا مردم بسیاری را بدین دستور نکال کرد (ورق ۱۳۶ آ) و احمد نیال تکین بگریخت و روی سوی منصوره و سند نهاد و خواست از آب سند گذاره شود، اتفاق بد را سبلی بیامد و او را برگرفت و غرقه کرد و بمرد و چون آب او را پاره برد بر گوشه انداخت و از لشکریان و معاندان او کسی او را بیافت و بشناخت و سر او را بهرید و بنزدیک تلك آوردند و تلك ببلخ فرستاد و امیر مسعود رحمة الله بفرمود تا سبلی کردند و آن سر اندر آن میل نهادند. و هم اندرین وقت یعنی سنه سبع و عشرين و اربعمأة کوشك نو تمام شد بغزنین با تخت زرین که از بهر این کوشك ساخته بودند مرصع بجواهر پس امیر شهید رحمة الله بفرمود تا آن تخت زرین را بنهادند اندر کوشك و تاج زرین بوزن هفتاد من از زر و جواهر ساخته بودند از بالای تخت بیاویختند بزنجیرهای زرین و امیر مسعود رحمة الله بر آن تخت بنشست و آن تاج آویخته بر سر نهاد و حشم و رعیت را بار داد. و [همدرین سال پسر خود امیر مودود را] طبل و علم داد و او را سوی بلخ فرستاد. و اندر ذی القعدة سنه سبع و عشرين و اربعمأة لشکر سوی هندوستان کشید و قلعه بود منبع و محکم و مردم انبوه اندر وی، او را هانسی گفتندی، امیر شهید قصد آن قلعه کرد و چون نزدیک آن قلعه رسید بفرمود تا لشکر کرد آن قلعه بگرفتند و حرب به پیوستند و اهل حصار از بالای حصار حرب میکردند، چنان دانستند مردمان حصار که هرگز هیچ آدمی را بران حصار دست نباشد از استواری آن حصار و چون شش روز حرب کردند يك باره (ورق ۱۳۶ ب) حصار بیهک کردند و حصار عورت شد و اندر اوقاتند لشکر اسلام حصار را غارت کردند و مال بسیار غنیمت یافتند و برده بسیار گرفتند. و از آنجا روی به قلعه سونی یت نهادند که جای دیبال هریانه بودی و چون دیبال هریانه خبر یافت بگریخت و روی سوی صحرا و بیشه نهاد و آن قلعه را با مال و کالا بگذاشت و چون لشکر اسلام آنجا رسیدند امیر شهید رحمة الله بفرمود تا آن قلعه را غارت کردند

و بتخانها بسوختند و هر چه یافتند از زروسیم و متاع همه بتاراج بردند و پس جاسوسان بیامدند و از دیبال هریانه خبر آوردند که او بقلان بیشه اندر است، امیر شهید آنجا بر رفت تا نزدیک لشکر او رسید، چون دیبال خبر یافت در وقت بگریخت و لشکر را بگذاشت و لشکر اسلام اندر لشکر کفار افتادند و بسیار مردم بکشتند و بسیاری را دستگیر کردند و برده بی اندازه بگرفتند و از آنجا باز گشتند و روی سوی دیره رام نهادند چون رام خبر یافت کس فرستاد و از امیر شهید عذر خواست گفت مردی پیرم و طاقت آن ندارم که بخدمت آیم و بدست کس خویش مال بسیار بفرستاد و امیر شهید عذر او قبول کرد و تار او پذیرفت و از آنجا باز گشت و روی بغزنین نهاد پس امیر مجدود (۱) بن مسعود را رحمهم الله ولایت لاهور داد (۲) و طبل و علم داد و او را با حشم و حاشیت سوی لاهور (ورق ۱۳۷ آ) بفرستاد و خود سوی غزنین آمد و فتح هانسی اندر سنه ثمان و عشرين و اربعمائه بود. (۳) و چون غزنین قرار گرفت بهر وقت فریاد خواهان از خراسان همی آمدند و از تر کمانان همی نالیدند و منہیان و صاحب بریدان نامها پیوسته همی بنیشتند که فساد تر کمانان از حد بشد، پس آخر سنه ثمان و عشرين و اربعمائه از غزنین سوی بلخ رفت از جهت صلاح آوردن اسباب خراسان و تدارك فساد تر کمانان و چون ببلخ رسید تر کمانانی که اندران حوالی بودند از جایهای خویش (۴) برفتند و ولایت بلخ از تر کمانان خالی شد، و خبر آوردند مر امیر شهید را رحمه الله علیه که سوی ماوراء النهر شورش خاسته است از جهت پورنگین و لشکر یان او که بر رعایا ازیشان رنج همیرسد امیر شهید قصد کرد که آن را تدارك کنند زیرا که خان بزرگ قدر خان بمرده بود و از پورنگین رعایا نفرت گرفته، اندیشید که مگر اندرین فرصت ماوراء النهر خویشان را گرداند پس بفرمود تا بر جی چون پل بستند و لشکر را بر پل گذاره کرد و سوی ماوراء النهر رفت و همه سرکشان و پیش روان ماوراء النهر جایها خالی کردند و برفتند و هیچکس پیش

او نیامد. و چون چند روز در ماوراءالنهر بیود نامه خواجه احمد بن [محمد بن] عبدالصمد الوزير آمد سوی امیر شهید رحمه الله از بلخ که داؤد ترکمان با همه سپاه خویش قصد بلخ کرده است و با من بسی سپاه و حشم و آلت نیست که با ایشان مقاومت توانم کرد (ورق ۱۳۷ ب) و اگر تو باز نیایی خلل آید، اندر وقت امیر مسعود رحمه الله از ماوراءالنهر باز گشت و بدشت کسر آمد و لشکر تعبیه کرد و هر جنگ ترکمانان را بیاراست و چون داؤد ترکمان خبر یافت که امیر از آب گذاره آمد در وقت لشکر بکشید و سوی مرو شد و چون امیر شهید خبر وی بشنید ببلخ آمد و از بلخ سوی گوزگانان رفت و چند تن از مردمان آن ناحیت پیش امیر شهید آمدند و از علی قهندزی (۱) تظلم کردند و این علی قهندزی مردی عیار و مفسد بود و اندرین نواحیا بسیار دست درازیها کرده بود، پس امیر شهید رحمه الله بفرمود تا کس فرستادند و این علی را بدرگاه خواندند و چون کس بنزدیک او شد نیامد و قلعه بود اندر آن ناحیت آن قلعه را پناه گرفت و عیال و بنه بران قلعت برد و آن قلعه را حصار گرفت و امیر شهید فرمود تا آن حصار را بستند و ویران کردند و علی قهندزی را بزیر آوردند و چون پیش امیر شهید آوردندش در وقت بفرمود تا بردارش کردند و این اندر سنه تسع و عشرين و اربعمائه بود. و چون ترکمانان خبر حرکت امیر شهید رحمه الله سوی مرو شنیدند بترسیدند، در وقت رسول فرستادند بنزدیک او و گفتند ما بندگانیم و فرمان برداریم، اکنون اگر امیر ما را بپذیرد و چراخور ما پدید کند تا ما ستور و بنه خویش بچراخور بگذاریم و خود به تن های خویش بخدمت رکاب عالی مشغول گردیم رأی امیر بر تر. امیر شهید کس فرستاد تا وثیقه می که (ورق ۱۳۸ آ) واجب آمد بایبغو کردند و او را سوگند آن دادند که نیز سر از طاعت نکشد و فرمان بردار باشد و قوم و قبیله را منع کنند از این فساد ها و چراخوری که امیر شهید رحمه الله پدید کند بدان اختیار کنند و برین جمله عهد کردند

و پیمان بستند و سوگمندان خوردند و آن همه سران و سالاران ترکمانان اندر آن عهد آمدند و برین جمله ضمان کردند و امیر شهید از آنجا روی سوی هرات نهاد، پس ترکمانان چند اندر راه هرات بر بنه لشکر امیر شهید زدند و بسیاری کالابر دهند و تنی چند را بکشتند و مجروح کردند و امیر شهید رحمه الله بفرمود تا لشکر بر اثر ایشان برفت و شمشیر اندر ترکمانان نهادند و بسیاری از ایشان بکشتند و قومی انبوه را دستگیر کردند و اسیران را با سرهای کشتگان پیش امیر شهید آوردند، او بفرمود تا آن سرها را بر خران بار کردند و بنزدیک یبغو فرستادند و پیغام داد که هر که عهد بشکند جزای او این باشد و چون یبغو آن بدید عذر خواست و آن بی ادبان را ملامت کرد و جواب داد که ما را ازین خبر نبود و آنچه ما خواستیم بکرد امیر خود بکرد. و امیر شهید رحمه الله روزی چند بهرات مقام کرد و از آنجا سوی نیشاپور رفت و چون بطوس رفت فوجی از لشکر ترکمانان پیش او آمدند و حرب کردند و بسیار ترکمانان کشته شد و از آنجا سوی نسا و باورد رفت و اندران نواحی ( ورق ۱۳۸ ب ) هیچ ترکمانان نبود. پس خبر آوردند امیر شهید را که مردمان باورد حصار خویش بترکمانان دادند و با ایشان مطابقت کردند، در وقت قصد باورد کرد و پس روزگاری نشد که آن حصار را پیش امیر آوردند [ کذا ] و بیشتر ایشان را بفرمود تا بکشتند و دل از آن فارغ کرد و سوی نیشاپور آمد و زمستان به نیشاپور بود اندر سنه ثلثین و اربعمائه، و چون بهار آمد از نیشاپور سوی باورد آمد که خبر یافته بود که طغرل ترکمان آنجا است و چون طغرل خبر آمدن امیر شهید شنید سوی نزن باورد برفت و پیش امیر مسعود نیامد و چون امیر شهید او را اندر یافت از راه مهنه سوی سرخس آمد و مردمان سرخس خراج ندادند و شهر حصار کردند امیر بفرمود تا او را از حصار بیرون آوردند و آن حصار را ویران کردند و مردمان حصار را بعضی بکشتند و بعضی را دست ببریدند و از آنجا بلسانه رفت و چند گاه آنجا مقام کرد و از آنجا روی سوی دلدانقان نهاد و چون بدندانقان رسید لشکر فرود

آمدند و چون بامداد بود همه دشت و کوه را ترکمانان گرفته بودند و راهها بر لشکر غزنین بسته بودند و چون امیر شهید رحمه الله چنان دید بفرمود تا کار حرب ساخته کردند و لشکر تعبیه کرد و صفها بکشیدند و ترکمانان نیز روی بحرب نهادند و بر رسم خویش بپاراستند که ایشان حرب بگردوس کنند همه گردوس کردند شدند و حرب همیکردند (ورق ۱۳۹ آ) و قومی از لشکر غزنین بکشتند و سوی دشمن رفتند و امیر شهید رحمه الله بتن خویش بحرب کردن ایستاد و چند مردی کاری را بیفکند و بعضی را بنیزه و بعضی را بشمشیر و بعضی را بگرز و آن روز کار زاری کرد که هیچ پادشاه بتن خویش آن نکرده بود و کس فرستاد بنزدیک سالاران لشکر خویش و ایشان را جنگ کردن فرمود، ایشان حرب نکردند و پشت بدادند و بهزیمت رفتند و او بتن خویش همچنان حرب همیکرد تا بنزدیک او بس کس نماند و چون دید که کار تباہ گشت باز گشت و نیز هیچ ترکمانان را زهره نبود که بر اثر او بیامدی زیرا که دست برد او دیده بودند و این واقعه دندان تن روز ادینه بود هشتم ماه رمضان سنه احدى و ثلثین و اربعمائه . و امیر شهید رحمه الله از آنجا روی سوی مرو و الرود نهاد تا بعضی از لشکر بنزدیک او آمد و از مرو [الرو] روی بغزنین آورد و برای غور بیرون آمد، اول کاری بغزنین آن کرد که آن سالاران را که اندر مضاف بیفرمائی کرده بودند و در حرب احتمال (۱) ورزیده چون سپهسالار علی دایه و حاجب بزرگ سبباشی و دیگر بکنغدی حاجب این هر سه سالار را بند کرد و مال ایشان بستند و ایشان را سوی هندوستان بقلعها فرستاد و هم اندرین روز هر سه تن بمردند . و پس امیر شهید تدبیر کرد تا تدارك آن چگونه کند، اتفاق بر آن افتاد که سوی هندوستان شود و از آنجا لشکری قوی جمع کنند و بیاید و این حال را تدارك کند، پس امیر مودود رحمه الله را امیری بلخ داد و خواجه [احمد بن] محمد بن عبد الصمد (ورق ۱۳۹ ب) الوزیر را با او به بلخ فرستاد و از تکبیر (۲) الحاجب را حاجبی او داد و چهار هزار



سوار با او فرستاد و او سوی بلخ برفت و چون بهسان (۱) رسید آنجا مقام کرد و امیر مجدود را رحمه الله با دو هزار سوار سوی ملتان فرستاد و امیر ایزد یار را سوی کوه پایة غزنین فرستاد که آنجا افغانان و عاصیان [ کذا ] بودند و گفت آن ولایت نگاه دار تا خللی نباشد و پس فرمود تا همه خزینها و گنجها که امیر محمود رحمه الله نهاده بود اندر قلعهها و جایها همه بغزنین آوردند چون قلعه دیدی رو و مندیش و پای لاما و مریج و مامد کوت ، پس هر چه مال از جواهر و زر و سیم و جامه و فرش و اوانی بود همه بر اشتران بار کردند و لشکر بکشید و روی سوی هندوستان نهاد با آن خزینه و حرم و بنه و هم از راه کس فرستاد تا برادر او امیر محمد را رحمه الله از قلعه برعند (۲) سوی لشکر گاه بیارند و چون بنزدیکی رباط ماریکله رسید خزینه پیش او همیبردند ، چند تن از غلامان بی ادب و لشکریان بی باک با خزینه رسیدند ، يك جهان اشتر و استر دیدند همه جواهر و زر و سیم بار ، دست بدان دراز کردند و مقداری از آن برداشتند و لشکر بشورید و بیکبار آن همه خزینه را بر دریدند و پاک ببردند و چون بی ادبی کرده بودند دانستند که این از پیش نشود مگر امیری دیگر باشد اتفاق را امیر محمد فرا رسید پس قومی از مجرمان فراز آمدند و بر امیر محمد پادشاهی سلام کردند و چون امیر شهید رحمه الله چنان دید و جای ( ورق ۱۴۰ آ ) سیاست بکار بردن (۳) و حرب کردن نبود اندر رباط ماریکله رفت و آن شب اندر رباط بیود و چون روز دیگر بود بیرون آمد و بسیاری بکوشید ، قضا آمده بود هیچ نتوانست کرد ، باز گشت و رباط را حصار کر پس لشکر کرد حصار بگرفت ، از مردم و فیل بس جمعی اندر رباط آمدند و مرا میر مسعود را رحمه الله بیرون آوردند و بند بر نهادند او را و از آنجا بقلعه کسری بردندش و او آنجا همی بود تا بتاریخ یازدهم جمادی الاولی سنه اثنی و ثلثین و اربعمائه . آخر همان جماعه که در خلع او سعی کرده بودند حیلتی بساختند و کس فرستادند و سوی کوتوال کسری از زبان امیر محمد

پیغام رسانیدند و امیر محمد را از آن خبر نبود تا کوتوال کسری او را بکشت و سر او بر داشت و بنزدیک امیر محمد رحمة الله فرستاد و امیر محمد بسیار بگریست و آن کسان را ملامت کرد.

## ولایت امیر شهاب الدین و الدولة و قطب الملة ابو الفتح

مودود بن ناصر دین الله مسعود بن محمود

رحمة الله علیهما

و چون خبر واقعه ماریکله و وفات امیر شهید رحمة الله بامیر مودود رسید بهیان تافته شد و قصد آن کرد که آنجا رود و آن حال را تدارک کند و کین پدر خویش بخواهد پس ابو نصر احمد بن محمد بن عبدالصمد رحمة الله او را از آن تدبیر باز داشت و گفت صواب آنست که بابتدای غزنین رویم و آن را ضبط کنیم چون غزنین بدست ما آمده باشد آن سپاه زود بدست آید و از بمیان بالشکر خویش بغزنین آمد و مردمان غزنین همه پیش او آمدند و او را تعزیت کردند و او بماتم نشست و چون فارغ (ورق ۱۴۰ ب) شد همه اهل غزنین بیامدند و خویشان را عرضه کردند و امیر مودود رحمة الله ایشان را نیکوی گفت و امیر همه زمستان کار همی ساخت و تدبیر ها همی کرد چون بهار آمد لشکر بساخت و روی بحرب عم نهاد و چون بدینور رسید لشکر امیر محمد نیز آنجا رسیده بودند پس صفها بکشیدند و هر دو لشکر تعبیه کردند و حرب به پیوستند و آن روز همه روز حرب همی کردند تا شب اندر آمد از یکدیگر باز شدند و چون امیر مودود بجای خویش باز آمد وزیر و سالاران را بخواند و تدبیر ها کرد پس اندر سر کس فرستاد سوی امیر اجل سید ابو منصور عبدالرشید بن یمین الدولة ادام الله ملکه و سوی وی پیغامها داد که من دانم که تو بیکبار نتوانی کشتن و بنزدیک من آمدن اما اگر تو بر جا باشی و حرب نکنی تا من باخضم خویش

بیاویزم و انصاف خویش از وی بخواهم ترا منتهی بزرگ بر من بود، اگر من بمقصود خویش رسم نام بر من باشد و همه شغل و فرمان ترا باشد و من آن کنم آن وقت که تو فرمای و برین جمله سوگندان خورد بایمان مغالط و وثیقهها کرد که آن وثیقت تأویل و رخصت احتمال نکنند و گفته بود که ترا با پدر من امیر شهید رحمة الله عهد است که با فرزندان او بد نکنی و چون پیغام بنزدیک امیر اجل ادام الله دولته رسید و وثیقهها محکم دید دلش سوی امیر مودود مایل گشت و زبان داد که من حرب نکنم و شمشیر نکشم و بر جای شوم تا این کار فیصل گیرد و چون روز دیگر بود صفها بکشیدند میمنه و میسر و قلب و جناحین (ورق ۱۴۱ آ) راست کردند و مبارزان حرب همیکردند تا چاشتگاه و امیر اجل عبدالرشید ادام الله دولته بر گوشه استاده بود و هیچ حرب نکرد و چون امیر مودود رحمة الله چنان دید بتن خویش حمله برد و بر میمنه از سپاه زد و بسیاری از مردم میمنه بپفکند و میمنه بر میسر زد و میسر بر قلب زد و بیک حمله آن لشکر بدان بزرگی را هزیمت کرد و از تکین حاجب با غلامان سرای از پس قفای ایشان اندر نشستند و همیکشتند و همیزدند و همیکرفتند تا بسیار مردم کشته و گرفته شد و امیر محمد را دستگیر کردند و پسر او احمد را و سلیمان بن یوسف را و قومی از بزرگ زادگان دولت را دستگیر کردند. پس امیر مودود بفرمود تا همه را بکشند و بعضی را تیر باران کردند و بعضی را بر دم اسپ معربد بستند.





## فهرست کتاب

اسم	صفحه	اسم	صفحه
طاهر بن الحسين	١	يادشاهی امير اجل سيد يمين الدوله	
طلحه بن طاهر	١	و امين الملة و كهف الاسلام	
عبدالله بن طاهر	٢	ابوالقاسم محمود بن ناصر الدين	
طاهر بن عبدالله	٤	و الدوله سبكتكين رحمة الله عليهم ٤٩	
محمد بن طاهر	٥	ملاقان يوسف قدر خان با سلطان	
فتنه يعقوب بن ليث	٥	محمود رحمهما الله ٦٥	
عمرو بن ليث	٩	ابتدای ترکان سلجوقی ٦٧	
ولايت و نسب سامانيان	١٣	ولايت امير جلال الدوله و جمال	
اسماعيل بن احمد بن اسد بن سامان	١٥	الملة ابو احمد محمد بن يمين	
الشهيد ابو نصر احمد بن اسمعيل	١٦	الدوله رحمة الله تعالى عليهما ٧٣	
السعيد نصر بن احمد	١٨	ولايت امير ناصر الدين حافظ عباد الله	
الحميد ابو محمد نوح بن نصر	٢٤	و ظهير خليفة الله ابو سعيد مسعود بن	
الرشيد ابو الفوارس عبد الملك		يمين الدوله امير المؤمنين رحمة الله	
بن نوح	٢٩	عليهما ٧٦	
السديد ابو صالح منصور بن نوح	٣٢	ولايت امير شهاب الدين و الدوله	
الراضي ابو القاسم نوح بن منصور	٣٧	و قطب الملة ابو الفتح مودود بن	
ابو الحارث منصور بن نوح	٤٥	ناصر الدين الله مسعود بن محمود	
ابو الفوارس عبد الملك بن نوح	٤٧	رحمة الله عليهما ٨٨	

## فهرست اسماء الرجال

اسم	صفحه	اسم	صفحه
ابراهيم بن احمد	۷	احمد بن الحسين العقبی	۲۷
ابراهيم بن احمد بن اسمعيل	۲۵-۲۶	احمد بن سهل	۱۵-۱۶-۱۹
ابراهيم بن اليتکين	۳۱		۲۰-۲۱
ابراهيم بن زيدويه	۱۶	ابونصر احمد بن علي الميکال	۳۸
ابراهيم بن ابو عمران سيمجورى	۲۵	ابونصر احمد بن محمد بن ابو زيد	
ابراهيم بن صالح المروزى	۷		۴۰-۴۴
ابو ابراهيم سامانى	۴۹-۵۰-۵۱	احمد بن محمد بن علي القزوينى	۲۶
اجيبال	۵۱-۵۲	ابونصر احمد بن محمد بن عبد الصمد	
احمد خاج	۲		۷۸-۸۴-۸۶-۸۸
احمد دراز	۱۲	احمد بن محمد بن يمين الدوله محمود	
ابوالعباس احمد بن اسحق رجوع			۸۹
شود به القادر بالله احمد بن		ابو علي احمد بن محمد بن المظفر	
اسد	۱۴	چغانى	۲۳-۲۵-۲۶-۲۷
الشهيد ابونصر احمد بن اسمعيل			۲۸-۲۹-۳۰-۳۱
	۱۵-۱۶-۱۷-۱۸-۲۱-۲۲	احمد بن منصور بن قراتکين	۳۴
احمد بن جعفر	۲۷	احمد بن منه	۹
ابوسهل احمد بن الحسن الحمدوى	۷۴	احمد بن موجب	۷
ابوالقاسم احمد بن حسن الميمندى		احمد بن اليتکين خازن	۷۷-۸۱-۸۲
	۷۶-۷۸	ادکونمش	۱۵
ابوالعباس احمد بن حمويه	۲۴-۲۵	ابوالحرث ارسلان جاذب	۵۱
احمد بن الحسين	۳۸		۵۳-۶۷-۷۰

صفحه	اسم	صفحه	اسم
۵۴-۵۳	انندبال بن اجیبمال	۸۹-۸۶	از تکین الحاجب
۷۵-۷۴	ابوالنجم ایاز بن اویماق	۱۹-۱۶	اسحاق بن احمد
۷۶		۲۷	ابواسحاق زرکائی
۴۱	ایخ حاجب	۱۴	اسد بن سامان
۸۷	ایزدیار	۶۶	اسرائیل بن سلجوق
۶۹	ایغیر خان	۱۲	الماضی اسمعیل بن احمد
۷۲-۷۱	ایکو تکین الحاجب	۲۱-۱۵-۱۴	
۴۱	ابوالحسن ایلک بن نصر	۳	اسمعیل دبیر
۵۱-۵۰-۴۹-۴۸-۴۷-۴۵		۲۷	اسمعیل بن ابوالحسن
۵۴-۵۳		۳۰	اسمعیل بن طغیان
۴۵	ایلمینکو	۴۶	اسمعیل بن سبکتکین
***		۲۴	اسمعیل بن نصر بن احمد
۲۷	بابجور حاجب	۱۲	اسناس
۳-۲	بابک خرم دین	۳۵	اشعث بن محمد الیشکری
۱۵	باخستان	۹	اصرم (یوسف اصرم)
۷۹	باکالنجا	۶	ابومنصور افلاح بن محمد بن خاقان
۸۱	بانهمه بن محمد بن مللی	۴۰-۳۳-۳۲-۳۱	الیتکین الحاجب
۳۳	بیداح	۵۸	الیتکین بخاری
۵۲	بجراو	۷۷	الیاروق الحاجب
۲۷	بجکم	۱۹	الیاس بن اسحاق بن احمد
۱۱	بدراکبیر	۱۴	الیاس بن اسد
۵۶-۵۵	بروجیبمال	۴۵	امیرک طوسی

اسم	صفحه
التوناش الحاجب خوارزمشاه	۵۳-۵۸-۶۴
تهارنی	۵۶
پسر تهیت	۵۱
جامع عربی	۸۰
جعفر بن شماتیر	۲۷
جعفر بن فعلافر الحاجب	۱۱-۱۲
ابو جعفر بن محمد الحسین العتبی	۳۱-۳۵-۳۶
اباطلحه جعفر بن مردان	۵-۲۸
ابو جعفر خواهر زاده	۵۰
ابو جعفر زیادی	۳۵، ۳۶
ابو جعفر صعلوک	۶-۲۱
ابو جعفر غوری	۲۱
جگر سوم	۵۵
جنگان قاری	۹
جنگی	۷۶
جیبال	۶۰
ابوالحرث بن ابوالقاسم وقتگین	۲۶
حسن بن بویه	۲۹-۳۰-۳۱-۳۳
	۳۵-۳۶
حسن زیدالعلوی	۸۰-۵

اسم	صفحه
بکتغدی حاجب	۸۰-۸۱-۸۶
بکتوزن	۴۱-۴۴-۴۵-۴۷
ابوبکر بن عمی الخباز	۲۱-۲۲
ابو سعید بکر بن ملک	۳۰-۳۱
ابوبکر قهستانی	۵۸
بکوره	۵۸
بلکاتکین	۶۷
بندار ماه روی	۵۱
مؤیدالدوله بویه بن الحسن	۳۸
بهیم یاندو	۵۵
ظهیرالدوله بیستون بن وشمگیر	۳۵
***	
پرم دیو	۶۹
پیر حاجب	۸۰
پورتگین	۸۳
***	
حسامالدوله ابوالعباس تاش الحاجب	
	۳۸-۳۹-۴۰
تاش فراش	۷۷
ترو جیبال	۶۰
تلك بن جهلن	۸۱-۸۲
توز تاش الحاجب	۵۰



صفحه	اسم
۵۸'۵۷	خمار تاش
۴۷'۴۳	دارا ابن قابوس
۸۴'۸۱	داود ترکمان
۶	داود بن العباس بن هاشم بن ماهجور
۵۴-۵۳	داود بن نصر
۸۳'۸۲	دیبال هریانه
۶۰	راجبال
۲۲	الرازی بالله
۱۱	رافع
۸۳	رام
۶	رتبیل
	شاهنشاه مجدالدوله ابوطالب رستم
۷۷'۷۲	بن فخرالدوله
۱۱	ابوساج
۵۶	سارغ
۳۵	سالار بن شیردل
۱۴'۱۳	سامان خدای بن حامتان
۸۶	حاجب بزرگ سباشی
۵۴'۵۳'۵۰	سباشی تکین
	ناصرالدین ابومنصور سبکتکین
۴۵'۴۳'۴۲	
۲۰	سبکتکین

صفحه	اسم
۵۶	حسن بن طاهر بن مسلم العلوی
۳۰	حسن بن فیروزان
۴۰	حسن بن محمد المیکال معروف به
۷۷	حسنک
۴	ابوالحسن شعرانی
۲۰	حسین بن سهل
۳۹	حسین بن طاهر
۱۷-۱۶	حسین بن علی المروزی
۲۲-۲۰-۱۹	
	ابوالحسین بن ابوعلی سیمجور
۴۵-۴۱	
۳۶	حسین بن علی بن طاهر التمیمی
۱۷	حسین اطروش
۸۱-۸۰	حسین بن علی بن میکال
	ابوالحسین بن محمد بن علی الحموی
۴۶	
۷۷	حسین بن معدان
۲۰	حفصه خواهر احمد بن سهل
۲۱	حمزه خارجی
۲۰-۱۹	حمویه بن علی
۱۶-۹	خجستانی (احمد بن عبدالله)
۵۳'۴۹'۴۴'۳۶	خلف بن احمد

اسم	صفحه	اسم	صفحه
ابو طیب طاهر بن عبدالله	۱۱۴	پسر سرخک	۵۱
طاهر بن علی	۱۶	سعد خادم	۱۸
ابوالحسن طاهر بن الفضل	۴۱	ابو سعید شیبی	۴۰
الطایع بالله	۳۶	سلیمان بن عبدالله بن طاهر	۵
طغرل	۸۵	سلیمان بن یوسف بن سبکتکین	۸۹
طلحه بن طاهر	۲۱	سوندهری	۷۴
عباس بن داود	۲۹	سهل بن حمدان عارض	۱۱۱۰
عباس بن شقیق	۲۳	سیف الدوله رجوع شود به محمود	
ابوالقاسم العباس بن محمد البرمکی	۴۶	بن سبکتکین سیمجوردویت دار	۱۷
ابوالعباس صعلوک	۷۱	شار	۵۵
ابوسعید عبدالحی بن الضحاک بن محمود		شادان	۹
گردیزی	۴۸	ابوشجاع سلطان الدوله	۵۶، ۳۶
ابومحمد عبد الرحمن بن احمد الفارسی		شوکیال نبسه شاه	۵۴
	۴۰، ۳۹	شهرایکیم بن سوریل	۷۹
عبد الرحمن خارجی	۷	شهر و بن سرخاب	۸۰
ابومنصور عبدالرزاق	۳۴، ۳۳	شهریار بن زرین کمر	۳۵
عبدالرشید بن سلطان محمود	۸۸، ۸۹	ضلالی	۸
عبدالعزیز بن نوح بن نصر	۴۲، ۲۹	طاهر بن الحسین بن طاهر	۷
ابوالحسن عبدالله بن احمد عتبی		طاهر بن الحسین بن مصعب ذوالیمینین	
	۳۹، ۳۸، ۳۷		۱۴، ۱
ابوالمظفر عبدالله بن احمد بن محمد		طاهر بن حفص	۷
چغانیان	۴۱، ۲۹، ۲۸	طاهر بن خلف	۴۴

اسم	صفحه
علی بن احمد بن عبدالله	۲۷
علی بن ایل ارسلان القریب	۷۳، ۶۲
ابوالحسن علی بن حسن بویه	۳۸
	۴۵، ۴۴، ۴۰
علی بن شروین	۱۲
علی بن طاهر	۲
ابوالحسن علی بن عبدالله (علی دایه)	
	۸۶، ۷۶، ۷۵، ۷۴
ابوعلی بن علی بن لیث	۱۶
علی بن عیسی	۱
علی بن قاسم العارض	۳۵
علی بن قدر راحوق	۶۲
علی بن کامه	۳۸
ابوالحسن علی بن محمد العارض	۱۷
ابوعلی بن ابوالحسن محمد بن ابراهیم	
سیه جوری	۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸
	۵۴، ۴۵، ۴۴، ۴۳، ۴۲
ابوعلی لشکری	۱۶
ابوعلی مار مار	۲۳
علی بن مرزبان	۳۰
علی بن معتضد رجوع شود (المتکفی)	
علی بن هاشم	۲

اسم	صفحه
ابو عبدالله بن حفص غازی	۳۷
عبدالله بن صالح سگری	۸، ۷
عبدالله بن طاهر	۴، ۳، ۲، ۱
عبدالله بن فتح	۱۲
ابوالعباس عبدالله بن محمد	۱۵
عبدالله بن محمد عبدالرزاق	۴۰
عبدالله بن محمد بن عزیز	۴۲
	۴۶، ۴۵، ۴۴
ابو عبدالله خوارزمشاه	۴۴
ابوالفوارس عبدالملک بن نوح بن منصور	
	۴۷
عبدالملک بن نوح بن نصر	۲۹
	۳۲، ۳۱، ۳۰
ابو سعد عبدوس بن عبدالعزیز	۷۸
عبدالله بن سلیمان	۱۱
عزیز بن نوح	۲
ابوالعسکر بن معدان	۷۷
پسر علمدار	۵۰
ابوعلی بن اسحاق	۲۶
علی حاجب	۷۶، ۷۵، ۷۲، ۷۱
علی دامغانی	۴۰، ۳۴
علی قهندزی	۸۴

اسم	صفحه
صاحب ابوالقاسم بن عباد ۴۳-۴۴	۴۴
ابوالقاسم بن ابوالحسن محمد	
سیمجوری ۴۱-۴۳-۴۶-۵۰	۵۰
القاهر بالله	۵۱
قنا خان	۲۲
قتکین	۶۹
یوسف قدر خان ۶۵-۸۳	۳۱
قراتکین ۲۱-۴۲	۸۳
***	
کامکار	۲۰
کشن بن باسادیور	۵۹
کلمشندر	۵۹
مازیار بن قارن	۳
ماکان بن کاکی ۲۳-۳۰	۳۰
ابوالعباس المامون بن مامون ۵۷	۵۷
ابوعلی المامون بن محمد خوارزمشاه	
المتقی	۴۴
المتوکل	۱۴
مجدود بن مسعود ۸۳-۸۷	۲۳

اسم	صفحه
علی بن تکین ۶۳، ۶۶، ۶۷	۶۳
عمرو بن لیث ۹، ۱۰، ۱۱	۱۱
۱۲، ۱۴، ۲۰، ۲۱	۲۱
عمرو بن یعقوب محمد بن عمرو بن	
لیث	۱۷
غازی حاجب ۷۱-۷۲	۷۲
غسان بن عباد ۱۴	۱۴
فایق الخاصه ۳۷-۳۸-۳۹	۳۹
۴۰-۴۱-۴۲-۴۳-۴۴-۴۵	۴۵
۴۶-۴۷	۴۷
ابوالفتح بن عمید ۳۰	۳۰
فتکین خزینه دار ۸۰	۸۰
فضل بن صالح سگری ۷	۷
فضل بن سهل ابوالفضل بن العمید ۳۶	۳۶
فضل بن سهل بن هاشم ۲۰	۲۰
فکین خازن ۵۴	۵۴
ابوشجاع فنا خسرو ۳۶-۳۸-۳۹	۳۹
ابوالفوارس بن بهاء الدوله ۵۶	۵۶
ابوالفوارس بن ابی الشجاع	
قابوس بن وشمگیر ۳۸	۳۸
القادر بالله ۴۵-۴۹-۶۹	۶۹
۷۶-۷۷	۷۷

اسم	صفحة
محمد بن زيد بن محمد	١٥
محمد بن سهل بن هاشم	٢٠
محمد بن طاهر بن عبد الله ١-٥-٧-٨	
محمد بن طغی الحاجب	٢٤
محمد بن العباس بن سرخسار	١٧
ابو علي محمد بن العباس تولکي	٣٥
ابو منصور محمد بن عبد الرزاق	٣٢-٣١
محمد بن عبد الصمد	١٥
ابو الفضل محمد بن عبيد الله البلعمي	
	٢٤-٢٢
ابو منصور محمد بن عزيز	٣١-٢٩
ابو علي محمد بن عيسى الدامغانی	٤٠
ابو علي محمد بن محمد البلعمي	
	٣٥-٣٢
ابو الحسن محمد بن محمد المزني	٣٩
محمود بن سبكتكين	٤٧-٤٦-٤٤
	٥٣-٥٢-٥١-٥٠-٤٩-٤٨
	٥٩-٥٨-٥٧-٥٦-٥٥-٥٤
	٦٥-٦٤-٦٣-٦٢-٦١-٦٠
	٧١-٧٠-٦٩-٦٨-٦٧-٦٦
	٨٧-٧٦-٧٤-٧٣-٧٢
ابوبكر محمد بن المظفر	٢٣، ٢٢، ١٦

اسم	صفحة
محمد الامين	١٣
ابو المظفر محمد بن ابراهيم البرغشي	
	٤٦-٤٥
محمد بن ابراهيم الطائي	٥٧
ابو الحسن محمد بن ابراهيم بن	
سيمجور	٣٤-٣٣-٣١-٣٠
	٤٠-٣٩-٣٨-٣٧-٣٥
محمد بن اجهد	٢٠
ابو العباس محمد بن احمد	٢٧
ابو عبد الله محمد بن احمد الجيهاني	
	٤٦-٣٦-٢٤-١٩-١٨
ابو الفضل محمد بن احمد الحاكم	
الجليل	٢٥-٢٤
ابو عبد الله محمد احمد الشيلي	٣٢
ابو الحرث محمد بن احمد بن	
فريقون	٤٦-٤٥-٤٤-٣٧
محمد بن بشر	١٢-١٠
محمد بن حاتم المصعبي	٢٤
ابو سهل محمد بن حسين الروزني	٥٨
ابو منصور محمد بن حسين بن مت	
	٤٦-٤٥
محمد بن حميد الطاهري	٢

صفحة	اسم
١٥-١٤-١٢-١٠	المعتضد
٩-٨-٥	المعتمد
١٦	معدل بن ليث
١٦	المقتدر
١٦-١٥-١٠	المكتفى
٦٨	منات
٤	المنتصر
٢١	منصور بن احمد بن اسمعيل
١٧-١٥	ابوصالح منصور بن اسحق
٣١	ابومنصور بن بايقرا
٢٩-٢٦-٢٥	منصور بن قرا تكين
١٩	منصور بن على
٤٠	منصور بن محمد بن عبدالرزاق
ابوالحارث منصور بن نوح بن منصور	
٤٦-٤٥	
٣٤-٣٣	منصور بن نوح بن نصر
٣٦-٣٥	
٧٦	منكيتراك
٨٨-٨٦-٨٢	مودود بن مسعود
٨٩	
٩-٨	الموفق
٥	المهتدي

صفحة	اسم
٢٠	محمد بن المهلب بن زراراء المروزي
٧	محمد بن نوله
٢٦	ابوجعفر محمد بن نصر
١٥	محمد بن هارون
١٧-١٦	محمد بن هرمز
٥٨	محمد بن محمود بن سبكتكين
٨٨-٨٧-٧٥-٧٤-٧٣-٦٩	
٨٩	
٢٢	مرداؤيز
٥٠	مرس نقيب
	ابوسهل مرسل بن منصور بن افلاج
٧٦-٧٥	گرديزي
٥-٤	المستعين
٢٥	المستكفي
٩	مسرور
٥٨	مسعود بن محمود بن سبكتكين
٧٦-٧٥-٧٤-٧٣-٧٢-٦٩	
٨٢-٨١-٨٠-٧٩-٧٨-٧٧	
٨٩-٨٦-٨٥-٨٤-٨٣	
٤	مصعب بن عبدالله
٣٥-٢٦	المطيع
٤-٣-٢	المعاصم

اسم	صفحه	اسم	صفحه
مهدی (متنبی)	۲۸	مهدی بن محسن	۷
میرک امیر	۵۰	نصر شرابدار	۲۸
نصر المختاری	۱۱	نصر بن احمد بن اسد	۱۴
نصر بن احمد بن اسمعیل	۱۸	نصر بن شیب	۲
۱۹-۲۱-۲۲-۲۳-۲۴		نصر بن صالح	۶
ابو منصور نصر بن احمد بن محمد	۲۹	نصر بن ملک	۳۵
أبو الحسن نصر بن اسحاق الکاتب	۱۸	نصر بن نوح بن نصر	۲۹
نصر بن ناصر الدین سبکتکین	۴۷	نندا	۶۰-۶۱-۶۲-۶۳
۴۹-۵۲-۶۲		نوح بن اسد	۱۴-۱۵
نصر بن شیب	۲	نوح بن منصور	۳۷-۳۸
نصر بن صالح	۶	نوح بن نصر بن احمد	۲۴-۲۵
نصر بن ملک	۳۵		
نصر بن نوح بن نصر	۲۹		
نندا	۶۰-۶۱-۶۲-۶۳		
نوح بن اسد	۱۴-۱۵		
نوح بن منصور	۳۷-۳۸		
نوح بن نصر بن احمد	۲۴-۲۵		
اسم	صفحه	اسم	صفحه
۲۶-۲۷-۲۸-۲۹		الوائق	۴
وشمگیر بن زیاد	۲۳-۲۹-۳۰	وشمگیر بن زیاد	۳۰-۲۹-۳۳
۳۳-۳۴-۳۵		ابو موسی هارون بن ایلک خان	۴۱
هردت	۵۹	هندو بچه	۴۹
یبنغو	۵۰-۸۴	یحیی بن احمد بن اسمعیل	۲۱-۲۲
یحیی بن احمد بن اسمعیل	۲۱-۲۲	یحیی بن اسد	۱۲-۱۴-۲۲
یحیی الذهلی	۹	یحیی بن زیدویه	۱۶
یحیی بن محمد	۹	یوحنا طبیب	۳۳
یوحنا طبیب	۳۳	ابو منصور یوسف بن اسحق	۳۱-۳۲
ابو منصور یوسف بن اسحق	۳۱-۳۲	یوسف بن سبکتکین	۶۳-۶۹
یوسف بن سبکتکین	۶۳-۶۹	یعقوب بن الیث بن معد	۱-۵
۷۴-۷۵			
۷-۸-۹			

## فهرست اماکن

اسم	صفحه	اسم	صفحه
۸۵-۷۸-۷۰-۶۷-۵۳		اردنی	۸۰
۸۸	بیان (بهیدان)	ارکان	۳۰
۱۹-۱۸-۱۷-۱۶-۱۴	بخارا	آزادوار	۳۰
۲۶-۲۵-۲۳-۲۲-۲۱-۲۰		اسیدجانب	۴۱
۳۴-۳۳-۳۱-۲۹-۲۸-۲۷		استرآباد	۷۹-۳۵
۴۲-۴۱-۴۰-۳۹-۳۷-۳۵		اصیهد ۴۹ اسفرائین	۵۰
۵۰-۴۷-۴۶-۴۴-۴۳		آمل	۸۰-۷۹-۷۸-۳۵-۸
۸۷	برغند	آموی	۵۰-۴۲-۲۴-۱۲
۵۹	برنه	ده اندرخ	۴۴
۷۴-۷۱-۵۶-۴۲-۱۶-۶	بست	اوزگند	۴۷
۷۵		اوک	۵۲
۱۶-۱۴-۱۳-۱۲-۹-۸	بغداد	اهواز	۸
۷۷-۴۹-۲۳-۲۲		ایقان	۲۵
۳۳-۳۲-۲۷-۲۶-۲۲-۱۲-۶	بلخ	اصفهان (سیاهان)	۷۲-۳۰-۲۲
۵۷-۵۴-۵۳-۴۹-۴۷-۴۵-۴۱			۷۸-۷۳
۷۷-۷۶-۷۳-۶۹-۶۸-۶۳-۵۸		بادغیس	۴۰-۳۹
۸۷-۸۶-۸۴-۸۳-۸۲		باری	۶۰
۷۸-۷۱	بلخان	باشنداره	۲۸
۶	بنجواوی	بامیان	۶
۵۰	بوزگان	باورد	۵۰-۴۶-۴۰-۳۳



صفحه	اسم
۹	جندی شاپور
۵۹	آب جون
۲۷، ۲۵، ۲۴، ۲۲	جیحون
۸۳، ۶۵، ۶۴، ۵۳	***
۱۴	چاچ
۲۹، ۲۸، ۲۷، ۲۶	چغانیان
۶۴، ۴۱، ۳۱	
۶	چین
۲۰	حریح
۶۲، ۴۱، ۲۶، ۱۹	حرجنگ
۲۱	حوران یا خوزان
۳۴	خبوشان
۲۷	ختلان
۵۳	ختن
۱۲، ۹، ۷، ۵، ۴، ۳، ۲، ۱	خراسان
۲۶، ۲۲، ۱۸، ۱۶، ۱۵، ۱۴	
۳۶، ۳۵، ۳۳، ۳۲، ۳۱، ۳۰، ۲۹	
۴۶، ۴۵، ۴۳، ۴۱، ۴۰، ۳۹، ۳۸	
۷۲، ۶۹، ۶۷، ۵۴، ۵۳، ۴۹، ۴۸	
۸۳، ۷۳	
	خرجنگ رجوع شود به حرجنگ

صفحه	اسم
۶۹، ۵۲	بهاطیه
۸۷	بهستان
۵۴	بهیم نگر
۸۷	بامدکوت (مامه کوت)
۱۵، ۹، ۷	پارسی بزرگ
۸۷	پای لامان
۴۲	پروان
۴۴، ۳۹، ۷	پوشنک (پوشنک)
۶	پیروز
۵۱	پیشاور
***	
۶۲	تا کیشر
۵۴	تانیسر
۳۳، ۲۷	تخارستان
۶۷، ۶۶، ۶۵، ۴۱، ۱۸	ترکستان
۲۹، ۲۷	ترمذ
۷۵	تگین آباد
***	
۳۰	جاجرم
۳۳	جاهه
۳۶، ۳۰	جبال
۵۷	جعفر بند

صفحه	اسم	صفحه	اسم
۱۸۶	زابل زابلستان	۳۳	خلم
۱۸	زنج	۵۸۵۷۴۴۴۲	خوارزم
۱۵	رنگان «مرکبان»	۷۹۷۸۶۹	
۸۰۷۹	ساری	***	
۲۳	نساریه	۸۶۸۵	دندانقان
۵۲	ساسند	۷۱	دهستان
۳۵	سالوس	۵۲	دهك
	سیاهان رجوع شود به اصفهان	۸۷	دیدي رو
۸۰	سپندانقان	۸	دیرالعاقول
۵۰۴۶۴۰۲۵	سرخس	۸۳۵۵	دیره رام
۸۵۷۸۶۷۵۳		۷۱	دینارداری
۷۹	سرستی	۸۸۲	دینور
۱۴	سرشنه	***	
۵۰	شغد	۱۵	رخود (رخج)
۲۲۱۹۱۶۱۴۱۲	سمرقند	۱	رقه
۵۰۴۶۴۵۴۰۲۶۲۵		۹	رمل سم
۶۵۵۱		۱۸	روم
۲۷	سمنگان	۳۵۸	رویان
۲۲	سنجاب	۲۳۲۲۱۶۱۵۱۱۸	ری
۸۲۶۹۱۸	سند	۷۲۷۱۴۴۳۶۳۰۲۵	
۲۵	سنگ	۷۸۷۳	
۶۹۶۸	سومنات		



صفحہ	اسم
۵۷	لوہکوت
۶۲	لوہور
۵۹	ماتورہ
۴۵-۴۱-۳۱-۲۹	مادون النہر
۵۳-۴۹	
۸۸-۸۷	ماریکلہ
۴۹-۴۱-۱۲-۱۱	ماوراء النہر
۸۴-۸۳-۶۷-۶۵-۶۳-۵۴	
۳۴	محنک
۲۴-۲۱-۲۰-۱۳-۱	مرو
۴۷-۴۲-۳۵-۳۳-۲۶-۲۵	
۸۴-۵۱-۵۰-۴۹	
۸۶-۵۳	مروالروہ
۸۷	مریح
۵۶	مستنک
۷۷-۵۶-۱۸	مصر
۷۷	مکران
۶۸	مکہ
۸۷-۷۰-۶۹-۵۵-۵۳	ملتان
۸۷	مندیش
۸۲-۶۹	منصورہ
۴۱	مولیان

صفحہ	اسم
۵۶-۵۰	کرمان
۷	کروخ
۸۸-۸۷	کسری
۴۲	کش
۲۷	کشمین ۵۰ کمچیان
۷۹-۶۲-۵۷-۵۶-۵۳	کشمیر
۵۴	کشور
۲۷	کھکانان
۴۰	کنج رستاق
۸	کنندشان
۲۲-۲۱-۱۵-۸-۷-۵	کرکان
۴۰-۳۸-۳۵-۳۴-۳۰-۲۳	
۷۱-۴۹-۴۳	
۴۵-۴۲-۶	کردیز
۳۵	کرکانج (کرکانجہ)
۵۸-۴۴	
۲۷	کوزکانان (کوزکانیان)
۸۴-۷۳-۵۸-۵۲-۴۴	
۶۰	کنک
۶۲	کوالیار
۸۳	لاہور
۸۵	لستانہ
۶۲	لوہرکوت

صفحه	اسم	صفحه	اسم
۶	نوشاد	۵۹	جهاون
۳۳	نوقان	۸۵	مینه
۶۹	نیمروز	۲۷	میلہ
۵۰	ورغان	۴۲-۲۷-۲۶	نخشب
۲۸	وردی	۸۵	مزن باورد
۷۵	ولح	۵۳-۴۶-۴۰-۳۳-۲۴	نسا
۵۲	ویہند	۸۵-۸۰-۷۰	
۸۳'۸۲	ہانسی	۱۵'۱۲'۹'۸'۷'۴'۳'۲	نشابور
۳۷'۱۹'۱۶'۱۴'۹'۸	ہرات	۲۶'۲۵'۲۳'۲۲'۲۱'۲۰'۱۹	
۴۹'۴۷'۴۴'۴۳'۴۲'۴۱'۴۰		۳۵'۳۴'۳۳'۳۲'۳۱'۳۰'۲۹	
۸۵'۷۸'۷۶'۷۵'۵۸'۵۳'۵۱		۴۲'۴۱'۴۰'۳۹'۳۸'۳۷'۳۶	
۸۵'۴۴	ہزار اسپ	۵۳'۵۱'۵۰'۴۹'۴۵'۴۴'۴۳	
۵۱'۴۹'۴۸'۱۸	ہندوستان	۸۵'۸۰'۷۶'۷۵'۷۱'۵۴	
۶۷'۶۰'۵۶'۵۵'۵۴'۵۳'۵۲		۵۷'۵۶	قلعہ نشدہ
۸۲'۸۱'۷۹'۷۷'۷۶'۶۹'۶۸		۶۸	نہروالہ
۸۷-۸۶		۳۶	نور

# KITAB ZAINU'L-AKHBAR

---

COMPOSED BY  
ABU SA' ID, ABDU' I-HAYY D,  
AD-DAHAK B, MAHMUD  
GARDIZI

*about 440 A. H.*

---

With an introduction  
by the learned

MIRZA MOHAMMAD, KHAN  
GHAZVINI

---

LIBRARY ADAB

TEHERAN SHAH-ABAD  
IRAN

1937

---

Imp. ITTIHADIE